

Kat.-Nr. 35.1078.10.IT

**WETTERSTATION
WEATHER STATION
STATION MÉTÉO
WEERSTATION
STAZIONE METEOROLOGICA
ESTACIÓN METEOROLÓGICA**

Betriebsanleitung
Instruction Manual
Manuel d'Instructions
Handleiding
Manuale delle istruzioni
Manual de instrucciones



WETTERSTATION

Betriebsanleitung

Kat.-Nr. 35.1078.10.IT

Vielen Dank, dass Sie sich für diese Funk-Wetterstation aus dem Hause TFA entschieden haben.

BEVOR SIE MIT DEM GERÄT ARBEITEN

Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.

So werden Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut, lernen alle Funktionen und Bestandteile kennen, erfahren wichtige Details für die Inbetriebnahme und den Umgang mit dem Gerät und erhalten Tipps für den Störfall.

Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.

Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.

Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!

Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

LIEFERUMFANG:

- Wetterstation (Basisgerät)
- Außensender
- Bedienungsanleitung

EINSATZBEREICH UND ALLE VORTEILE IHRER NEUEN WETTERSTATION AUF EINEN BLICK:

- Funkgesteuerte DCF77-Zeitangabe mit manueller Einstelloption
- Zeitempfang EIN/AUS (ON/OFF) vom Benutzer wählbar
- 12-/24-Stunden-Anzeigeformat
- Zeitzone einstellbar (± 12 Stunden)
- Anzeige von Wochentag und Tagesdatum (Jahr und Monat nur im Einstellmodus)
- Wettervorhersage mit 3 Wettersymbolen und Wittertendenzanzeige
- Temperaturanzeige in $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$
- Raum- und Außentemperaturanzeige mit Speicherung der Minimal- und Maximalwerte sowie des Zeitpunkts der Speicherung
- Anzeige der Luftfeuchtigkeit als RH% (Relative Humidity)
- Raum- und Außenluftfeuchtigkeitsanzeige mit Speicherung der Minimal- und Maximalwerte
- Anzeige des Relativen Luftdrucks in hPa / inHg mit einstellbarem Referenzwert
- Wettersymbol-Empfindlichkeitseinstellung

- Statistik des Relativen Luftdrucks für die letzten 24 Stunden (Elektronisches Barometer mit Trendanzeige des barometrischen Druckes)
- LCD-Kontrast wählbar
- Empfängt bis zu drei Außensender
- Signalemfangsintervalle 4 s
- Drahtlose 868 MHz-Signalübertragung
- Empfängt bis zu drei Außensender
- Batterietiefstandsanzeige
- Tischaufstellung oder Wandmontage

ZU IHRER SICHERHEIT:

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



Vorsicht! Verletzungsgefahr:

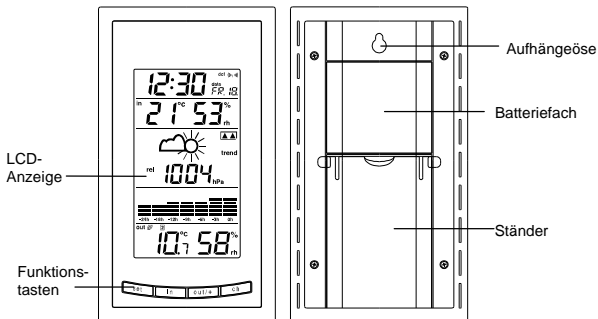
- Bewahren Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!

! Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

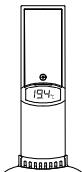
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Der Außensender ist spritzwassergeschützt, aber nicht wasserdicht. Suchen Sie einen niederschlagsgeschützten Platz für den Sender aus.

BESTANDTEILE

Die Wetterstation

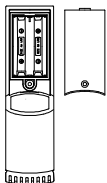


Der Thermo-Hygro-Außensender



- Fernübertragung der Außentemperatur- und Außenluftfeuchtigkeitswerte zur Wetterstation per 868 MHz-Signal
- Spritzwassergeschütztes Gehäuse
- Gehäuse wandmontierbar
- Montage an einem geschützten Ort. Direkten Regen oder Sonnenschein vermeiden.

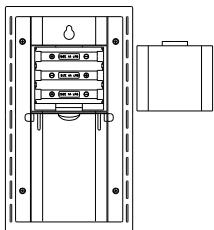
INSTALLATION UND AUSTAUSCH DER BATTERIEN IM THERMO-HYGR0-AUSSENSENDER:



Der Thermo-Hygro-Außensender arbeitet mit zwei 1,5 V-Batterien vom Typ AA, IEC LR6. Zur Installation oder zum Austausch dieser Batterien folgen Sie bitte den Schritten unten:

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel an der Vorderseite mit einem kleinen Schraubendreher.
2. Legen Sie unter Beachtung der korrekten Polarität (siehe Markierung im Batteriefach) die Batterien ein.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein.

INSTALLATION UND AUSTAUSCH DER BATTERIEN IN DER WETTERSTATION:



Die Wetterstation arbeitet mit drei 1,5 V-Batterien vom Typ AA, IEC LR6. Zur Installation oder zum Austausch folgen Sie bitte den Schritten unten:

1. Greifen Sie mit dem Finger oder einem anderen festen Gegenstand in die Lücke an der unteren Mitte des Batteriefachs und heben Sie den Deckel ab.
2. Legen Sie unter Beachtung der korrekten Polarität (siehe Markierung) die Batterien ein.
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein.

Batteriewechsel

- Wechseln Sie die Batterien, wenn auf der Wetterstation das Batteriesymbol über der Raumluftfeuchtigkeit erscheint.
- Sind die Batterien des Außensenders verbraucht, erscheint über der Anzeige der Außentemperatur ein Batteriesymbol.

Hinweis:

Im Falle eines Batteriewechsels bei einer der Einheiten muss bei allen Einheiten eine neue Grundeinstellung vorgenommen werden. Dies ist nötig, da der Außensender bei Inbetriebnahme einen Zufallssicherheitscode an die Wetterstation sendet, der von dieser innerhalb der ersten 3 Minuten nach Inbetriebnahme empfangen und gespeichert werden muss.

GRUNDEINSTELLUNG:

BEI BENÜTZUNG VON EINEM AUßENSENDER

1. Legen Sie zuerst die Batterien in den Außensender ein (siehe "**Installation und Austausch der Batterien im Thermo-Hygro-Außensender**" oben).
2. Legen Sie innerhalb von 2 Minuten nach Inbetriebnahme des Thermo-Hygro-Außensenders die Batterien in die Wetterstation ein (siehe "**Installation und Austausch der Batterien in der Wetterstation**" oben). Sind alle Batterien eingelegt, so werden alle Anzeigelemente des LCD kurz sichtbar. Im Folgenden werden die Raumtemperatur und Raumluftfeuchtigkeit, und die Zeit als 0:00 angezeigt und das Signalempfangssymbol wird anfangen zu blinken. Kommen diese Anzeigen nicht innerhalb von 60 Sekunden auf dem LCD-Bildschirm zur Darstellung, so müssen die Batterien für mindestens 60 Sekunden entnommen und dann erneut eingelegt werden. Werden die Raumdaten angezeigt, so fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

3. Nach dem Einlegen der Batterien wird die Wetterstation beginnen, Daten vom Außensender zu empfangen. Es sollten nun die Außentemperatur und Außenluftfeuchtigkeit auf der Wetterstation angezeigt werden. Ist dies nicht innerhalb von zwei Minuten der Fall, so müssen die Batterien aus beiden Einheiten entnommen und der Vorgang nochmals ab Schritt 1 wiederholt werden.
4. Zur Sicherstellung einer ausreichenden 868 MHz-Übertragung sollte zwischen den endgültigen Montagepositionen von Wetterstation und Außensender unter guten Bedingungen keine größere Entfernung als 100 m liegen (Sehen Sie dazu die Hinweise unter "**Platzierung**" und "**868 MHz-Empfangstest**").

Hinweis:

Für den Fall eines Batteriewechsels achten Sie bitte darauf, dass die Batterien nicht aus den Kontakten springen. Es ist ferner darauf zu achten, dass nach der Entnahme der Batterien immer mindestens 1 Minute bis zum erneuten Einlegen verstreichen muss, da andernfalls Start- und Übertragungsproblemen auftreten können.

BEI BENÜTZUNG VON MEHR ALS EINEM AUßENSENDER

1. Wurde die Einstellung ursprünglich mit einem Außensender vorgenommen, so sollte der Anwender alle Batterien aus Wetterstation und Außensender entfernen und mindestens 60 Sekunden warten.
2. Setzen Sie jetzt die Batterien in den ersten Außensender ein.
3. Legen Sie innerhalb von 2 Minuten nach Inbetriebnahme des ersten Außensenders die Batterien in die Wetterstation ein. Sind alle Batterien eingelegt, so werden alle Anzeigesegmente des LCD kurz sichtbar. Im Folgenden werden die Raumtemperatur und Raumluftfeuchtigkeit, und die Zeit als 0:00 angezeigt. Kommen diese Anzeigen nicht innerhalb von 60 Sekunden auf dem LCD-Bildschirm zur Darstellung, so müssen die Batterien für mindestens 60 Sekunden entnommen und dann erneut eingelegt werden.
4. Es sollten nun die Außentemperatur und Außenluftfeuchtigkeit des ersten Außensenders (Kanal 1) auf der Wetterstation angezeigt werden. Ferner kommt auch das Signalempfangssymbol zur Anzeige. Ist dies nicht innerhalb von zwei Minuten der Fall, so müssen die Batterien aus beiden Einheiten entnommen und der Vorgang nochmals ab Schritt 1 wiederholt werden.
5. Nachdem die Außentemperatur des ersten Außensenders auf der Wetterstation angezeigt wird, setzen Sie die Batterien in den zweiten Außensender ein.

Hinweis: Der Anwender sollte die Batterien des zweiten Außensenders innerhalb von 45 Sekunden nach dem Empfang der Daten des ersten Außensenders einsetzen.

6. Es sollten nun die Außentemperatur Außentemperatur und Außenluftfeuchtigkeit des zweiten Außensenders sowie das Symbol "Kanal 2" auf der Wetterstation angezeigt werden. Ist dies nicht innerhalb von zwei Minuten der Fall, so müssen die Batterien aus allen Einheiten entnommen und der Vorgang nochmals ab Schritt 1 wiederholt werden.
7. Nachdem die Außenbereichsdaten sowie das Symbol "Kanal 2" auf der Wetterstation angezeigt werden, setzen Sie die Batterien in den dritten Außensender ein. Innerhalb von 2 Minuten sollten nun die Außenbereichsdaten des dritten Außensenders als Kanal 3 zur Anzeige kommen. Wird der dritte Außensender erfolgreich empfangen, so schaltet das Kanalsymbol wieder auf "1" zurück. Ist dies nicht der Fall, so muss eine erneute Einstellung ab Schritt 1 vorgenommen werden.
Hinweis: Der Anwender sollte die Batterien spätestens innerhalb von 45 Sekunden, nachdem die Wetterstation die Informationen des ersten Außensenders anzeigt, oder sofort nach Empfang der Daten des zweiten Außensenders in den dritten Außensender einlegen.
8. Zur Sicherstellung einer ausreichenden 868 MHz-Übertragung sollte zwischen den endgültigen Montagepositionen von Wetterstation und Außensendern unter guten Bedingungen keine größere Entfernung als 100 m liegen (Sehen Sie dazu die Hinweise unter "**Platzierung**" und "**868 MHz-Empfangstest**").

WICHTIG:

Wenn die Einstellungen für zusätzliche Sender nicht wie oben beschrieben vorgenommen werden, so ist mit Übertragungsproblemen zu rechnen. Sollten Übertragungsprobleme auftreten, so sind aus allen Geräteteilen die Batterien zu entfernen und eine neue Grundeinstellung ab Schritt 1 ist vorzunehmen.

FUNKGESTEUERTE DCF77-ZEITANZEIGE:

Die Zeitbasis für die funkgesteuerte Zeitanzeige ist eine von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt Braunschweig betriebene Cäsium-Atomuhr mit einer rechnerischen Ganggenauigkeit von 1 Sekunde in 1 Mio. Jahren. Diese Uhrzeit wird zum DCF77-Zeitsignal (77,5kHz) codiert und von einem Langwellensender in Mainflingen bei Frankfurt über einen Senderadius von etwa 1500 km abgestrahlt. Ihre Wetterstation empfängt dieses Signal, decodiert es und zeigt unabhängig von Sommer oder Winter stets die genaue Zeit.

Die Empfangsqualität ist stark von den geografischen und baulichen Gegebenheiten abhängig. Im Normalfall sollten jedoch in einem Radius von 1.500 km um Frankfurt keine Empfangsprobleme auftreten.

Nachdem der Testlauf für die Außendaten beendet ist, wird das DCF-Sendemastymbol in der oberen linken Ecke des LCD-Bildschirms zu blinken beginnen. Dies zeigt an, dass die Uhr ein DCF77-Signal erkannt hat und versucht, es zu empfangen. Nachdem der Zeitcode empfangen wurde, bleibt das DCF-Symbol permanent sichtbar und die Uhrzeit wird angezeigt.

Der normale DCF-Empfang erfolgt täglich morgens um 02:00 Uhr und um 03:00 Uhr. Bleibt der Empfang bis 03:00 Uhr erfolglos, so wird bis 06:00 Uhr zu jeder vollen Stunde ein neuer Empfangsversuch gestartet. Ist bis 06:00 Uhr kein erfolgreicher Empfang zu verzeichnen, so findet der nächste Empfangsversuch erst wieder am nächsten Morgen um 02:00 Uhr statt.

Blinkt das Symbol, stellt aber keine korrekte Zeit ein oder erscheint das DCF-Symbol überhaupt nicht, so beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Es wird empfohlen, einen Mindestabstand von 1,5 – 2 Metern zu eventuell störenden Geräten wie Computerbildschirmen, Fernsehgeräten, usw. einzuhalten.
- In Stahlbetonbauten (Kellern, Hochhäusern, etc.) ist das empfangene Signal zwangsläufig schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe und/oder mit der Vorder- oder Rückseite in Richtung des DCF77-Senders in Frankfurt auszurichten.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen gewöhnlich geringer und ein Empfang ist in den meisten Fällen möglich. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeitsabweichung unter 1 Sekunde zu halten.

FUNKTIONSTASTEN:

Wetterstation:

Die Projektions-Wetterstation verfügt über 4 einfach bedienbare Tasten:



SET-Taste (Einstellung)

- Drücken und halten Sie die Taste zum Eintritt in folgende manuelle Einstellmodi: LCD-Kontrast, Zeitzone, Zeitempfang EIN/AUS (ON/OFF), 12-/24-Stunden-Zeitanzzeigeformat, Manuelle Zeiteinstellung, Kalender, Temperaturanzeige °C/°F, Luftdruckanzeige hPa / inHg, Relativer Referenzluftdruckwert und Schaltempfindlichkeit der Wettersymbole.
- Rückstellung aller minimalen und maximalen Speicherwerte.

IN-Taste (Innenraum)

- Kurz drücken zur Umschaltung zwischen den Anzeigen der minimalen, maximalen und aktuellen Raumtemperatur- und Raumluftfeuchtigkeitswerte
- Verminderung des relativen Referenzluftdruckwertes (im Manuellen Einstellmodus)

OUT/+ -Taste (Außenbereich/+)

- Kurz drücken zur Umschaltung zwischen den Anzeigen der minimalen, maximalen und aktuellen Außentemperatur- und Außenluftfeuchtigkeitswerte

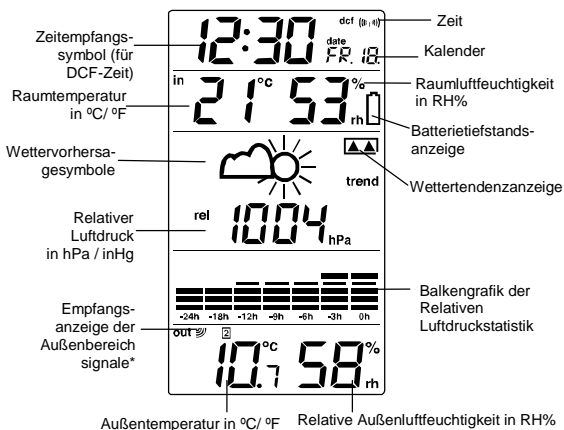
- Erhöhung, Änderung, Umschaltung aller Werte im Manuellen Einstellmodus

CH-Taste (Kanal)

- Umschaltung zwischen den Kanal-Anzeigen (bei Benützung von mehr als einem Außensender)
- Verlassen des Manuellen Einstellmodus

LCD-BILDSCHIRM:

Der LCD-Bildschirm ist in 5 Sektionen aufgeteilt, die der Anzeige der Informationen für Zeit/Kalender, Daten des Innenraums, Wettervorhersage, Statistik des Relativen Luftdrucks, und Daten des Außenbereichs dienen.



* Wenn das Sendesignal des Außensenders von der Wetterstation erfolgreich empfangen wurde, wird dieses Symbol eingeschaltet (bei Fehlempfang wird das Symbol nicht angezeigt). Der Anwender kann damit erkennen, ob der letzte Empfang erfolgreich (Symbol EIN) oder nicht erfolgreich war (Symbol AUS). Ein kurzes Blinken zeigt ferner an, dass gerade ein Signalempfang stattfindet.

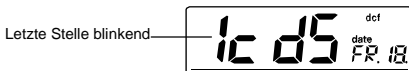
MANUELLE EINSTELLUNGEN:

Die folgenden Einstellungen können nach Drücken der SET-Taste manuell geändert werden:

- Einstellung des LCD-Kontrasts

- Einstellung der Zeitzone
- Einstellung Zeitempfang EIN/AUS (ON/OFF)
- Einstellung 12-/24-Stunden-Zeitangezeigtformat
- Manuelle Zeiteinstellung
- Kalendereinstellung
- Einstellung Temperaturanzeige °C/°F
- Einstellung Luftdruckanzeige hPa / inHg
- Einstellung des Relativen Referenzluftdrucks
- Einstellung der Schaltempfindlichkeit für die Wettervorhersagesymbole

EINSTELLUNG DES LCD-KONTRASTS:



Der LCD-Kontrast kann in 8 Stufen von LCD 0 bis LCD 7 eingestellt werden (Voreinstellung LCD 4):

1. Drücken und halten Sie die SET-Taste, bis die Anzeige blinkt.
2. Benützen Sie die OUT/+Taste, um alle Kontraststufen zu prüfen.
3. Wählen Sie den gewünschten LCD-Kontrast. Drücken Sie zur Bestätigung der Wahl und zum Eintritt in den Modus **Einstellung der Zeitzone** die SET-Taste.

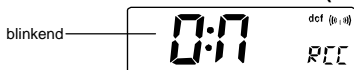
EINSTELLUNG DER ZEITZONE:



Die Zeitzone-Voreinstellung der Projektions-Wetterstation ist "0". Einstellung einer anderen Zeitzone wie folgt:

1. Der aktuelle Wert der Zeitzone beginnt zu blinken.
2. Stellen Sie mit der OUT/+Taste die neue Zeitzone ein. Der Einstellbereich läuft in 1-stündigen Intervallen von 0 bis -12, schaltet dann auf +12 und läuft zurück auf 0.
3. Drücken Sie zur Bestätigung der Wahl und zum Eintritt in den Modus **Einstellung Zeitempfang EIN/AUS** (ON/OFF) die SET-Taste.

EINSTELLUNG ZEITEMPFANG EIN/AUS (ON/OFF):



In Gegenden, in denen der Empfang des DCF77-Zeitcodes nicht möglich ist, kann die DCF-Zeitempfungsfunktion abgeschaltet werden. Die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarzuhr (Voreinstellung EIN).

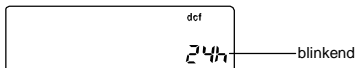
1. Die Anzeige "ON" (EIN) auf dem LCD beginnt zu blinken.
2. Benützen Sie die OUT/+ -Taste, um die Zeitempfangsfunktion abzuschalten.
3. Drücken Sie zur Bestätigung der Wahl und zum Eintritt in den Modus **Einstellung 12-/24-Stunden-Anzeigeformat** die SET-Taste.

Hinweis:

Ist die Zeitempfangsfunktion manuell abgeschaltet (AUS = OFF), so findet so lange kein Empfangsversuch für das DCF77-Zeitsignal statt, bis die Empfangsfunktion wieder aktiviert wird (EIN = ON).

Im Zustand OFF wird das Zeitempfangssymbol sowie das DCF-Sendemastsymbol auf dem LCD-Bildschirm nicht dargestellt.

EINSTELLUNG 12-/24-STUNDEN-ANZEIGEFORMAT:

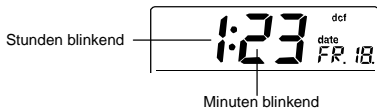


Die Uhrenanzeige kann so eingestellt werden, dass die Zeit im 12- oder 24-Stundenformat angezeigt wird (Voreinstellung 24-Stunden-Anzeige):

1. Benützen Sie die OUT/+ -Taste, um zwischen "12H" oder "24H" umzuschalten.
2. Drücken Sie zur Bestätigung der Wahl und zum Eintritt in den Modus **Manuelle Zeiteinstellung** die SET-Taste.

MANUELLE ZEITEINSTELLUNG:

Für den Fall, dass die Wetterstation kein DCF-Zeitsignal erkennen kann (z. B. durch Störungen, Sendeentfernung, etc.), ist manuelle Zeiteinstellung möglich. Die Uhr arbeitet dann als normale Quarzuhr.



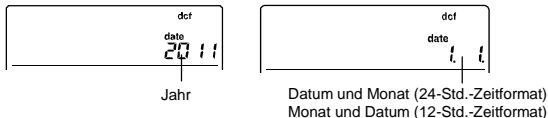
1. Die Stundenstellen beginnen zu blinken.
2. Stellen Sie mit der OUT/+ -Taste die Stunden ein.
3. Drücken Sie zur Einstellung der Minuten erneut die SET-Taste. Die Minutenstellen beginnen zu blinken.
4. Stellen Sie mit der OUT/+ -Taste die Minuten ein.
5. Drücken Sie zur Bestätigung der Einstellung und zum Eintritt in den Modus **Kalendereinstellung** die SET-Taste.

Hinweis:

Trotz manueller Zeiteinstellung wird das Gerät weiter versuchen, das Zeitsignal zu empfangen. Bei erfolgreichem Empfang überschreibt die empfangene

Zeitinformation die manuell eingestellte Zeit. Während der Empfangsversuche blinkt das DCF-77-Sendemastsymbol. Findet kein erfolgreicher Empfang statt, so wird das DCF-Symbol verschwinden. Am nächsten Tag wird jedoch ein erneuter Empfangsversuch gestartet.

KALENDEREINSTELLUNG:



Die Kalendervoreinstellung der Projektions-Wetterstation ist der 1.1. des Jahres 2011. Wird das funkgesteuerte DCF77-Zeitsignal empfangen, wird damit automatisch auch das Kalenderdatum auf den neuesten Stand gebracht. Ist kein DCF-Signalempfang möglich, so kann das Datum auf folgende Weise auch manuell eingestellt werden:

1. Die Jahreszahl beginnt zu blinken.
2. Stellen Sie mit der OUT/+Taste das Jahr ein (zwischen 2011 – 2029).
3. Drücken Sie zur Bestätigung der Jahreszahl und zur Einstellung des Monats erneut die SET-Taste. Der Monat beginnt zu blinken.
4. Stellen Sie mit der OUT/+Taste den Monat ein.
5. Drücken Sie zur Bestätigung des Monats und zur Einstellung des Tagesdatums erneut die SET-Taste. Das Tagesdatum beginnt zu blinken.
6. Stellen Sie mit der OUT/+Taste das Tagesdatum ein.
7. Drücken Sie zur Bestätigung der Kalendereinstellung und zum Eintritt in den Modus **Einstellung Temperaturanzeige °C/°F** die SET-Taste ein weiteres Mal.

EINSTELLUNG TEMPERATURANZEIGE °C/°F:



Die Temperaturanzeige kann so eingestellt werden, dass die Temperaturdaten in °C oder °F ausgegeben werden (Voreinstellung °C):

1. Benützen Sie die OUT/+Taste, um zwischen "°C" oder "°F" umzuschalten.
2. Drücken Sie zur Bestätigung der Wahl und zum Eintritt in den Modus **Einstellung Luftdruck hPa / inHg** die SET-Taste

EINSTELLUNG LUFTDRUCKANZEIGE hPa / inHg:



Die Luftdruckanzeige kann so eingestellt werden, dass der Relative Luftdruck in hPa oder inHg ausgegeben wird (Voreinstellung hPa).

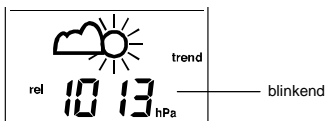
1. Benützen Sie die OUT/+ -Taste, um zwischen "hPa" oder "inHg" umzuschalten.
2. Drücken Sie zur Bestätigung der Wahl und zum Eintritt in den Modus **Einstellung des relativen Referenzluftdrucks** die SET-Taste

Hinweis:

Die Einheiten der Wettersymbol-Empfindlichkeit und der Luftdruckstatistik sind hiervon nicht betroffen. Sie werden stets in hPa ausgedrückt.

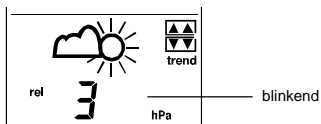
EINSTELLUNG DES RELATIVEN REFERENZLUFTDRUCKS:

Der Wert des relativen Referenzluftdrucks beträgt in der Voreinstellung 1013 hPa (29,92 inHg). Er kann zur Höhenlagenkorrektur im Bereich von 960 – 1040 hPa (28,35 – 30,72 inHg) auf einen anderen Wert eingestellt werden.



1. Der aktuelle Relative Referenzluftdruckwert beginnt zu blinken.
2. Benützen Sie die OUT/+ -Taste zur Erhöhung oder die IN-Taste zur Verminderung des Wertes. Stetes Drücken der Tasten bewirkt eine schnelle Weiterschaltung.
3. Drücken Sie zur Bestätigung des eingestellten Wertes und zum Eintritt in den Modus **Einstellung der Schaltempfindlichkeit für die Wettervorhersagesymbole** die SET-Taste.

EINSTELLUNG DER SCHALTEMPFINDLICHKEIT FÜR DIE WETTERVORHERSAGESYMBOLE:



Für Gegenden mit sich rasch ändernden Wetterverhältnissen können die Wettersymbole auf eine andere Schaltempfindlichkeit gestellt werden, um die geänderten Verhältnisse schneller anzeigen zu können.

1. Der aktuelle Empfindlichkeitswert beginnt zu blinken.
2. Stellen Sie mit der OUT/+ -Taste den Wetterempfindlichkeitspegel ein. Es sind die Schaltpegel 2, 3 und 4 verfügbar. Der Wert kennzeichnet die Luftdruckänderung in hPa, die eine Umschaltung der Wettersymbole in

einen anderen Zustand bewirkt. Hierbei steht Pegel 2 für die empfindlichste (schnellste), Pegel 4 für die unempfindlichste (langsamste) Einstellung (Voreinstellung Schaltpegel 3).

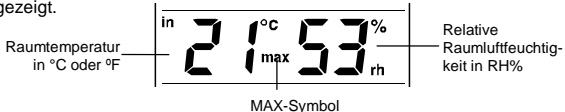
3. Drücken Sie zur Bestätigung der Wahl und zum Verlassen der **manuellen Einstellungen** die SET-Taste.

VERLASSEN DES MANUELLEN EINSTELLMODUS:

Um den manuellen Einstellmodus zu verlassen, kann während der manuellen Einstellung zu jedem Zeitpunkt einfach die CH-Taste gedrückt oder aber so lange gewartet werden, bis automatische Abschaltung erfolgt. Der Modus kehrt damit zur normalen Zeitanzeige zurück.

RAUMTEMPERATUR UND RELATIVE RAUMLUFTFEUCHTIGKEIT:

Raumtemperatur und Raumluftfeuchtigkeit werden ständig automatisch auf den neuesten Stand gebracht und in der zweiten Sektion des LCD-Bildschirms angezeigt.



ANSICHT UND RÜCKSTELLUNG DER INNENRAUM-MESSWERTE:

1. Benützen Sie die IN-Taste, um zwischen den Anzeigen der aktuellen und gespeicherten minimalen und maximalen Raumtemperatur- und Raumluftfeuchtigkeitswerte umzuschalten. Zeit und Datum der Datenspeicherung kommt gleichzeitig in der Zeit- und Kalendersektion des LCD-Bildschirms zur Anzeige (nur für Temperaturdaten). Drücken Sie: Einmal zur Anzeige der maximalen Raumtemperatur- und Raumluftfeuchtigkeitsdaten mit Zeit und Datum der Speicherung. Zweimal zur Anzeige der minimalen Raumtemperatur- und Raumluftfeuchtigkeitsdaten mit Zeit und Datum der Speicherung. Dreimal zur Rückkehr zu der Anzeige der aktuellen Werte.
2. Während der Anzeige der minimalen oder maximalen Daten können die entsprechenden gespeicherten Werte sowie die Zeitpunkte der Speicherung durch Drücken und Halten der SET-Taste für etwa 3 Sekunden auf die aktuellen Temperatur- und Luftfeuchtigkeits- sowie Zeit- und Datumswerte zurück gesetzt werden.

Hinweis: Die minimalen oder maximalen Daten müssen individuell zurückgesetzt werden.

WETTERVORHERSAGE UND WETTERTENDENZ:

WETTERVORHERSAGESYMBOLS:

Die Wettervorhersagesymbole in der dritten Sektion des LCD-Bildschirms werden in einer der folgenden Kombinationen angezeigt:



Sonnig



Bewölkt mit sonnigen Abschnitten



Regen

Bei plötzlichen oder größeren Schwankungen des Luftdrucks werden die Anzeigesymbole aktualisiert, um die Wetterveränderung anzuzeigen. Ändern sich die Anzeigesymbole nicht, dann hat sich entweder der Luftdruck nicht verändert oder die Veränderung ist so langsam eingetreten, dass sie von der Wetterstation nicht registriert werden konnte. Wenn die Anzeigesymbole Sonne oder Regen anzeigen, verändert sich die Anzeige auch dann nicht, wenn sich das Wetter bessert (Anzeige Sonnig) oder verschlechtert (Anzeige Regen), da die Anzeigesymbole bereits die beiden Extremsituationen darstellen.

Die Anzeigesymbole zeigen eine Wetterbesserung oder -verschlechterung an, was aber nicht unbedingt, wie durch die Symbole angegeben, Sonne oder Regen bedeutet. Ist das aktuelle Wetter zum Beispiel wolzig und es wird Regen angezeigt, deutet dies nicht auf eine Fehlfunktion des Gerätes hin, sondern gibt an, dass der Luftdruck gesunken und eine Wetterverschlechterung zu erwarten ist, wobei es sich aber nicht unbedingt um Regen handeln muss.

Hinweis:

Nach Grundeinstellung der Wetterstation sollten die Messwerte für die ersten 12 - 24 Stunden nicht beachtet werden, da die Station erst über diesen Zeitraum auf konstanter Meereshöhe Luftdruckdaten sammeln muss, um eine genauere Vorhersage treffen zu können.

Wie bei jeder Wettervorhersage können auch hier keine absolut genauen Vorhersagen getroffen werden. Bedingt durch die verschiedenen Benutzungsmöglichkeiten, für die die Wetterstation ausgelegt ist, liegt die Genauigkeit der Wettervorhersage bei etwa 75%. In Gebieten mit häufigen plötzlichen Wetterwechseln (z.B. von Sonnig zu Regen) wird die Anzeige genauer sein als in Gebieten, in denen das Wetter relativ stabil ist (z.B. meist Sonnig).

Wird die Wetterstation von einem Ort an einen anderen verlegt, der bedeutend höher oder tiefer liegt als der ursprüngliche Standort (zum Beispiel vom Erdgeschoss in das obere Stockwerk des Hauses), so sollten wiederum die während der ersten 12 - 24 Stunden angezeigten Werte ignoriert werden. Dadurch wird gewährleistet, dass die Wetterstation die Verlegung nicht als

Änderung des Luftdrucks wahrnimmt, wenn es sich in Wirklichkeit nur um eine Änderung der Höhe des Standorts handelt.

WETTERTENDENZANZEIGE:

Die Wittertendenzanzeige in Form von Pfeilen (links und rechts neben den Wettersymbolen) arbeitet mit den Wettervorhersagesymbolen zusammen. Zeigt der Tendenzpfeil nach oben, so bedeutet dies einen Anstieg des Luftdrucks und somit eine zu erwartende Wetterbesserung. Zeigt der Pfeil nach unten, so bedeutet dies sinkenden Luftdruck und damit eine zu erwartende Wetterverschlechterung.

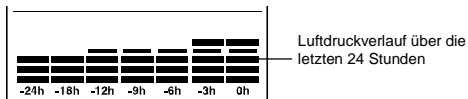
Zieht man dies in Betracht, kann man ersehen, wie sich das Wetter verändert hat und welche Veränderungen zu erwarten sind. Zeigt die Tendenzanzeige z. B. nach unten bei gleichzeitiger Anzeige der Symbole von Sonne und Wolken (Wolkig mit sonnigen Abschnitten), dann fand die letzte registrierte Wetteränderung während einer sonnigen Periode statt (nur das Symbol Sonne). Da die Tendenzanzeige nach unten zeigt, folgt daraus für die nächste Wetteränderung das Symbol Wolken mit Regen.

Hinweis:

Hat die Wittertendenzanzeige einmal eine Luftdruckänderung registriert, so wird sie permanent auf dem LCD-Bildschirm sichtbar bleiben.

LUFTDRUCKSTATISTIK (ELEKTRONISCHES BAROMETER MIT TRENDANZEIGE DES BAROMETRISCHEN DRUCKES)

Die vierte Sektion des LCD-Bildschirms zeigt die Werte des Relativen Luftdruckes sowie eine Luftdruckstatistik.



Die Balkengrafik zeigt den statistischen Luftdruckverlauf über die letzten 24 Stunden in 7 Schritten zum Zeitpunkt 0h, -3h, -6h, -9h, -12h, -18h und -24h an. Der Zeitpunkt "0h" repräsentiert den gespeicherten Luftdruckwert der aktuellen vollen Stunde. Die Balken stellen die Luftdruckwerte in "hPa" (0, ± 2 , ± 4 , ± 6) zu den entsprechenden Zeitpunkten dar. Die "0" in der Skalenmitte entspricht dem aktuellen Luftdruck und jede Abweichung (± 2 , ± 4 , ± 6) zeigt an, wie hoch oder niedrig der zurück liegende "hPa"-Wert im Vergleich zum aktuellen Luftdruck war.

Steigen die Balken an, so bedeutet dies eine durch steigenden Luftdruck verursachte Wetterbesserung. Fallende Balken bedeuten sinkenden Luftdruck und damit eine vom aktuellen Zeitpunkt "0h" zu erwartende Wetterverschlechterung.

Hinweis:

Für eine genaue barometrische Luftdrucktrendanzeige sollte die Wetterstation auf konstanter Meereshöhe betrieben werden. Das heißt, dass die Station z. B. nicht vom Erdgeschoss in die oberen Stockwerke des Hauses verlegt werden sollte. Sollte dennoch eine Verlegung an eine höher oder tiefer gelegene Örtlichkeit erfolgen, so ist die Anzeige für die nächsten 12 - 24 Stunden zu ignorieren.

AUSSENTEMPERATUR UND RELATIVE AUSSENLUFTFEUCHTIGKEIT:

Die letzte Sektion des LCD-Bildschirms zeigt die Außentemperatur und Außenluftfeuchtigkeit, ein Empfangssymbol, die Außensender-Kennziffer sowie die minimalen oder maximalen Außenbereichsdaten.



ANSICHT UND RÜCKSTELLUNG DER AUSSENBEREICHSMESSDATEN:

- Benützen Sie die OUT/+ -Taste, um zwischen den Anzeigen der aktuellen und gespeicherten minimalen und maximalen Außentemperatur- und Außenluftfeuchtwerte umzuschalten. Zeit und Datum der Datenspeicherung kommt gleichzeitig zur Anzeige (nur für Temperaturdaten). Drücken Sie:
 - Einmal zur Anzeige der maximalen Außentemperatur- und Außenluftfeuchtwerte mit Zeit und Datum der Speicherung.
 - Zweimal zur Anzeige der minimalen Außentemperatur- und Außenluftfeuchtwerte mit Zeit und Datum der Speicherung.
 - Dreimal zur Rückkehr zu der Anzeige der aktuellen Werte.
- Während der Anzeige der minimalen oder maximalen Daten können die entsprechenden gespeicherten Werte sowie die Zeitpunkte der Speicherung durch Drücken und Halten der SET-Taste für etwa 3 Sekunden auf die aktuellen Temperatur- und Luftfeuchtwerte sowie Zeit- und Datumswerte zurück gesetzt werden.

Hinweis: Die minimalen oder maximalen Daten müssen individuell zurückgesetzt werden.

BEI BENÜTZUNG VON MEHR ALS EINEM AUßENSENDER:

- Zum Umschalten zwischen den einzelnen Außensendern drücken Sie die SNOOZE/CH -Taste:

- Ein Mal zur Anzeige des Senderkanals 2
Zwei Mal zur Anzeige des Senderkanals 3
Drei Mal zur Rückkehr zur Anzeige des Senderkanals 1
2. Benützen Sie zur Anzeige der minimalen und maximalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsdaten des gewählten Außensenders die OUT/+ -Taste.
 3. Zur Rückstellung der minimalen und maximalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsdaten sowie der Zeiten von deren Speicherung drücken Sie die SET-Taste für etwa 3 Sekunden. Dies stellt die gespeicherten Minimal- und Maximaldaten auf die aktuellen Werte von Zeit, Datum, Temperatur und Luftfeuchtigkeit zurück. Die aktuell benützte Zeit ist die normal angezeigte Zeit und betrifft nicht die eingestellte Zeitzone des Geräts.

Hinweis:

Die minimalen und maximalen Daten müssen für jeden Außensender einzeln und separat zurückgestellt werden.

HINWEIS ZU DEN THERMO-HYGRO-AUSSENSENDERN:

Der Sendebereich der Thermo-Hygro-Außensender kann durch die Umgebungstemperatur beeinflusst werden. Bei kalten Temperaturen kann sich die Sendee Entfernung vermindern. Ebenso ist eine Verminderung der Batterieleistung möglich. Beachten Sie dies bitte bei der Platzierung der Außensender.

868 MHz-EMPFANGSTEST:

Werden die Außentemperatur- und Außenluftfeuchtigkeitsdaten nicht innerhalb von 3 Minuten nach der Grundeinstellung empfangen und angezeigt (oder zeigt die Außenbereichsanzeige der Wetterstation im normalen Betriebsmodus nur "- . -"), so überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

1. Der Abstand von Wetterstation und Außensender zu Störquellen wie z.B. Computermonitoren oder Fernsehgeräten sollte mindestens 2 Meter betragen.
2. Vermeiden Sie, den/die Thermo-Hygro-Außensender direkt an oder in die Nähe von metallischen Fensterrahmen zu platzieren.
3. Die Benutzung anderer, auf der selben Frequenz (868 MHz) arbeitender Geräte wie z.B. Kopfhörer oder Lautsprecher kann die korrekte Signalübertragung verhindern. Störungen des Empfangs können auch von Nachbarn verursacht werden, die auf der selben Frequenz (868 MHz) arbeitende Geräte betreiben.

Hinweis:

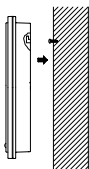
Erfolgt eine korrekte Übertragung des 868 MHz-Signals, so sollten die Batteriefächer von Wetterstation und Außensendern nicht mehr geöffnet werden. Es könnten sich dadurch die Batterien aus den Kontakten lösen und damit eine unerwünschte Rückstellung herbeiführen. Sollte dies trotzdem versehentlich

vorkommen, so müssen zur Vermeidung von Übertragungsproblemen alle Einheiten neu eingestellt werden (siehe **"Grundeinstellung"** oben).

Die maximale Sendeentfernung vom Thermo-Hygro-Außensender zur Wetterstation beträgt im freien Feld etwa 100 Meter. Dies ist jedoch von den Umgebungsbedingungen und deren Einflüssen abhängig. Ist trotz Beachtung dieser Faktoren kein Empfang möglich, so müssen alle Einheiten neu eingestellt werden (siehe **"Grundeinstellung"** oben).

PLATZIERUNG DER WETTERSTATION:

Die Wetterstation bietet die Option von Tischaufstellung oder Wandmontage. Bitte stellen Sie vor der Wandmontage sicher, dass die Außenbereichsdaten an der gewünschten Montagestelle korrekt empfangen werden können.



Wandmontage wie folgt:

1. Schraube (nicht im Lieferumfang) an der gewünschten Stelle in die Wand drehen. Dabei den Schraubenkopf etwa 5 mm von der Wand abstehen lassen.
2. Wetterstation mit der Aufhängeöse an der Rückseite an der Schraube einhängen. Nach unten ziehen und darauf achten, dass die Wetterstation sicher an der Schraube einrastet.

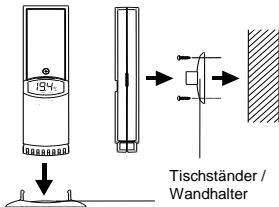


Ausklappbarer Tischständer:

Der ausklappbare Tischständer befindet sich auf der Rückseite der Wetterstation. Ziehen Sie den Ständer unterhalb des Batteriefachs nach hinten heraus und stellen Sie das Gerät an der gewünschten Örtlichkeit auf.

PLATZIERUNG DES THERMO-HYGRO-AUSSENSENDERS:

Der Thermo-Hygro-Außensender kann mithilfe des Montagehalters, der als Tischständer oder Wandhalter benützt werden kann, auf eine ebene Fläche gestellt oder an eine Wand montiert werden.



Wandmontage wie folgt:

1. Befestigen Sie mithilfe der Schrauben und Plastikdübel den Wandhalter an der gewünschten Wandstelle.
2. Stecken Sie den Außensender auf den Wandhalter.

Hinweis:

Platzieren Sie vor der endgültigen Montage des Wandhalters alle Geräteeinheiten an die gewünschten Montagestellen, um zu prüfen, ob die Außensenderdaten korrekt empfangen werden. Werden die Signale nicht empfangen, so verschieben Sie die Einheiten geringfügig, da dies meist bereits zu einem guten Signalempfang führt.

PFLEGE UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Gerät und den Sender mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden! Vor Feuchtigkeit schützen.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

FEHLERBESEITIGUNG

Problem	Lösungen
Keine Anzeige auf der Basisstation	<ul style="list-style-type: none">• Batterien polrichtig einlegen• Batterien wechseln
Kein Senderempfang Anzeige „---“	<ul style="list-style-type: none">• Batterien des Außensenders prüfen (keine Akkus verwenden!)• Neuinbetriebnahme von Sender und Basisgerät gemäß Anleitung• Anderen Aufstellort für Sender und/oder Basisgerät wählen• Abstand zwischen Sender und Basisgerät verringern• Beseitigen der Störquellen
Kein DCF Empfang	<ul style="list-style-type: none">• Einstellung DCF Empfang auf „EIN“• Anderen Aufstellort für Basisgerät wählen• Uhrzeit manuell einstellen• Empfangsversuch in der Nacht abwarten
Unkorrekte Anzeige	<ul style="list-style-type: none">• Batterien wechseln

ENTSORGUNG

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:

Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

TECHNISCHE DATEN:

Empfohlene Betriebstemperatur: 0°C bis +50°C

Temperaturmessbereich:

Innenraum : -9,9°C bis +59,9°C mit 1,0°C Auflösung
14,2°F bis 139,8°F mit 2,0°F Auflösung
(Anzeige "OF.L" außerhalb dieses Bereichs)

Außenbereich : -39,9°C bis +59,9°C mit 0,1°C Auflösung
-39,8°F bis +139,8°F mit 0,2°F Auflösung
(Anzeige "OF.L" außerhalb dieses Bereichs)

Raumluftfeuchtigkeitsbereich: 20% bis 95% mit 1% Auflösung (Anzeige "- -" bei Raumtemperatur = OL.F; Anzeige "19%" wenn < 20% und "95%" wenn > 96%)

Außenluftfeuchtigkeitsbereich : 1% bis 99% mit 1% Auflösung (Anzeige "- -" bei Außentemperatur = OF.L; Anzeige 1% wenn < 1% und 99% wenn > 99%)

Datenprüfintervalle:

Raumtemperatur : alle 15 Sekunden

Raumluftfeuchtigkeit : alle 20 Sekunden

Luftdruck : alle 15 Sekunden

Außentemperatur und

Außenluftfeuchtigkeit : alle 4 Sekunden (oder alle 15 Minuten, falls die Daten verloren wurden und nur "--.-" angezeigt wird)

Sendebereich : bis zu 100 m (im Freifeld)

Stromversorgung: (Alkali-Batterien empfohlen):

Wetterstation : 3 x 1,5 V-Batterie Typ Mignon AA, IEC LR6

Thermo-Hygro-Außensender : 2 x 1,5 V-Batterie Typ Mignon AA, IEC LR6

Batterielebensdauer : etwa 24 Monate

Abmessungen (L x B x H):

Wetterstation : 101 x 31 x 179 mm

Thermo-Hygro-Außensender : 75 x 55 x 160mm (einschließlich Ständer)

Übertragungsfrequenz : 868 MHz

Maximale Sendeleistung : < 25mW

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie unter Eingabe der Artikel-Nummer auf unserer Homepage.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 35.1078 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim
10/16

WEATHER STATION

Instruction Manual

Cat. No. 35.1078.10.IT

Thank you for choosing this wireless weather station from TFA.

BEFORE YOU USE IT

Please be sure to read the instruction manual carefully.

This information will help you to familiarise yourself with your new device, learn all of its functions and parts, find out important details about its first use and how to operate it, and get advice in the event of faults.

Following the instruction manual for use will prevent damage to the device and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.

We shall not be liable for any damage occurring as a result of not following these instructions.

Please take particular note of the safety advice!

Please look after this manual for future reference.

SCOPE OF SUPPLY:

- Weather station (basic unit)
- Outdoor transmitter
- Instruction manual

FIELD OF OPERATION AND ALL OF THE BENEFITS OF YOUR NEW WEATHER STATION AT A GLANCE:

- DCF Radio controlled time with manual setting option
- Time reception ON/OFF (user selectable)
- 12/24 hour time display
- Time zone option ± 12 hours
- Weekday and day calendar display (year and month only in setting mode)
- Weather forecasting with weather tendency indicator
- Temperature display in $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$
- Indoor and outdoor temperature display with MIN/MAX records and time of reception
- Humidity data display as RH%
- Indoor and outdoor humidity display with MIN/MAX records
- Relative air pressure hPa/ inHg with adjustable reference value
- Weather icon sensitivity setting
- Relative air pressure history for the past 24 hours (electronic barometer with barometric pressure trend)
- LCD contrast selectable
- Wireless transmission at 868 MHz
- Signal reception intervals at 4 seconds
- Can receive up to 3 outdoor transmitters

- Low battery indicator
- Table standing or wall mounting

FOR YOUR SAFETY:

- The product is exclusively intended for the field of application described above. The product should only be used as described within these instructions.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.



Caution! Risk of injury:

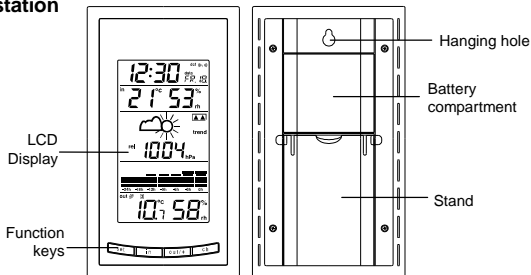
- Keep this instrument and the batteries out of reach of children.
- Batteries must not be thrown into the fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by a leaking battery. Never use a combination of old and new batteries together or batteries of different types. Wear chemical-resistant protective gloves and glasses when handling leaked batteries.

! Important information on product safety!

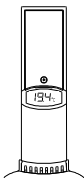
- Do not expose the instrument to extreme temperatures, vibration or shock.
- The outdoor transmitter is protected against splash water, but is not watertight. Choose a shady and dry position for the transmitter.

ELEMENTS

Weather station

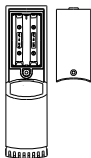


Thermo-Hygro Transmitter



- Remote transmission of outdoor temperature and humidity to weather station by 868MHz
- Shower proof casing
- Wall mounting case
- Mounting at a sheltered place. Avoid direct rain and sunshine

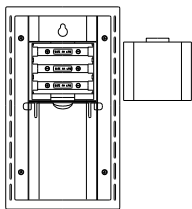
TO INSTALL AND REPLACE BATTERIES IN THE THERMO-HYGRO TRANSMITTER



The outdoor thermo-hygro transmitter uses 2 x AA IEC LR6, 1.5V batteries. To install and replace the batteries, please follow the steps below:

1. Remove the battery cover at the front side with a small screwdriver.
2. Insert the batteries, observing the correct polarity (see battery compartment marking).
3. Replace the battery cover on the unit.

TO INSTALL AND REPLACE BATTERIES IN THE WEATHER STATION



The weather station uses 3 x AA, IEC LR6, 1.5V batteries. To install and replace the batteries, please follow the steps below:

1. Insert finger or other solid object in the space at the bottom center of the battery compartment and lift up to remove the cover.
2. Insert batteries observing the correct polarity (see marking).
3. Replace compartment cover.

Battery replacement

- Replace the batteries when the battery symbol of the temperature station appears near the indoor humidity display.
- When the batteries of the transmitter are used up, the low battery icon appears near the outdoor temperature display.

Note:

In the event of changing batteries in any of the units, all units need to be reset by following the setting up procedures. This is due to a random security code

assigned by the transmitter at start-up. This code must be received and stored by the weather station in the first 3 minutes of power being supplied to the transmitter.

SETTING UP

WHEN ONE TRANSMITTER IS USED

1. First, insert the batteries in the transmitter (see “**How to install and replace batteries in the thermo-hygro outdoor transmitter**” above).
2. Within 2 minutes of powering up the transmitter, insert the batteries in the weather station (see “**How to install and replace batteries in the weather station**” above). Once the batteries are in place, all segments of the LCD will light up briefly. Following the indoor temperature/humidity and the time as 0:00 will be displayed. If these information are not displayed on the LCD after 60 seconds, remove the batteries and wait for at least 60 seconds before reinserting them. Once the indoor data is displayed user may proceed to the next step.
3. After the batteries are inserted, the weather station will start receiving data signal from the transmitter. The outdoor temperature and humidity data should then be displayed on the Weather station. If this does not happen after 2 minutes, the batteries will need to be removed from both units and reset from step 1.
4. In order to ensure sufficient 868 MHz transmission however, the distance between the weather station and the transmitter should not be more than 100 meters (see notes on “**Positioning**” and “**868 MHz Reception**”).

Note:

In the event of changing batteries of the units, ensure the batteries do not spring free from the contacts. Always wait at least 1 minute after removing the batteries before reinserting, otherwise start up and transmission problems may occur.

WHEN MORE THAN ONE TRANSMITTER IS USED

1. User shall remove all the batteries from the weather station and transmitters, and wait 60 seconds.
2. Insert the batteries in the first transmitter.
3. Within 2 minutes of powering up the first transmitter, insert the batteries in the weather station. Once the batteries are in place, all segments of the LCD will light up briefly. Following the indoor temperature/humidity and the time as 0:00 will be displayed. If these information are not displayed on the LCD after 60 seconds, remove the batteries from both units and wait for at least 60 seconds before reinserting them.
4. The outdoor temperature and humidity data from the first transmitter (channel 1) should then be displayed on the weather station. Also, the signal reception icon will be displayed. If this does not happen after 2 minutes, the batteries will need to be removed from both units and reset from step 1.

5. Insert the batteries in the second transmitter as soon as the outdoor temperature and humidity readings from the first transmitter are displayed on the weather station.
Note : User shall insert the batteries into the second transmitter within 45 seconds after the weather station displays the information of the first transmitter.
6. The outdoor temperature and humidity from the second transmitter and the "channel 2" icon should then be displayed on the weather station. If this does not happen after 2 minutes, the batteries will need to be removed from all the units and reset from step 1.
7. Insert the batteries in the third transmitter as soon as the "channel 2" icon and outdoor data are displayed on the weather station. Then within 2 minutes, the channel 3 outdoor data from the third transmitter will be displayed and the channel icon will shift back to "1" once the third transmitter is successfully received. If this is not happen, user shall restart the setting up from step 1.
Note : User shall insert the batteries into the third transmitter within 45 seconds after the Weather Station displays the information of the first transmitter. Or immediately after reception of the second transmitter is finished.
8. In order to ensure sufficient 868 MHz transmission however, the distance between the weather station and the transmitter should not be more than 100 meters (see notes on "**Positioning**" and "**868 MHz Reception**").

IMPORTANT:

Transmission problems will arise if the setting for additional sensors is not followed as described above. Should transmission problems occur, it is necessary to remove the batteries from all units and start again the set-up from step 1.

DCF RADIO CONTROLLED TIME

The time base for the radio controlled time is a Cesium Atomic Clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig which has a time deviation of less than one second in one million years. The time is coded and transmitted from Mainflingen near Frankfurt via frequency signal DCF-77 (77.5 kHz) and has a transmitting range of approximately 1,500 km. Your radio-controlled weather station receives this signal and converts it to show the precise time in summer or wintertime.

The quality of the reception depends greatly on the geographic location. In normal cases, there should be no reception problems within a 1500km radius of Frankfurt.

DCF reception is done twice daily at 02:00 and 03:00 am. If the reception is not successful at 03:00 am, then the next reception takes place the next hour and so on until 06:00am, or until the reception is successful. If the reception is not

successful at 06:00 am, then the next attempt will take place the next day at 02:00 am.

Once the outdoor data reception test period is completed, the DCF tower icon in the clock display will start flashing in the upper left corner. This indicates that the clock has detected that there is a radio signal present and is trying to receive it. When the time code is received, the DCF tower becomes permanently lit and the time will be displayed.

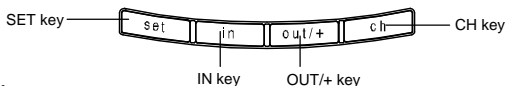
If the tower icon flashes, but does not set the time or the DCF tower does not appear at all, then please take note of the following:

- Recommended distance to any interfering sources like computer monitors or TV sets is a minimum of 1.5 - 2 meters.
- Within ferro-concrete rooms (basements, superstructures), the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window and/ or point its front or back towards the Frankfurt transmitter.
- During nighttime, the atmospheric disturbances are usually less severe and reception is possible in most cases. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation below 1 second.

FUNCTION KEYS:

Weather station:

The weather station has 4 easy to use function keys:



SET key

- Press and hold the key to enter manual setting modes: LCD contrast, time zone, time reception ON/OFF, 12/24 hour display, manual time setting, calendar, temperature °C/°F, pressure hPa/inHg, relative pressure value, and weather icon sensitivity setting
- Reset all MIN/MAX records

IN key

- Press to toggle between MAX/MIN and current indoor temperature/humidity data
- Decrease relative pressure value (within manual set mode)

OUT/+ key

- Press shortly to toggle between MAX/MIN and current outdoor temperature/humidity data
- Increase, change, toggle all values in manual set mode

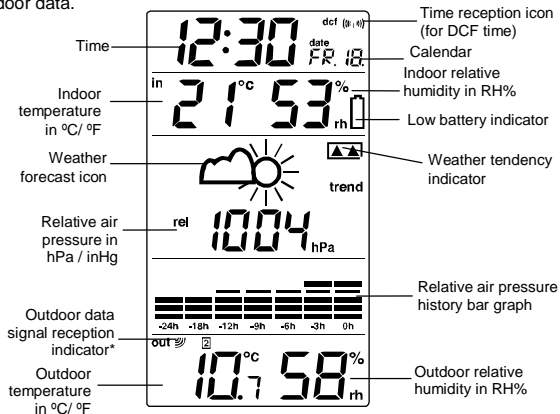
CH key

- Switch among display of channels (if more than 1 transmitter is used)

- Exit manual setting mode

LCD SCREEN

The LCD screen is split into 5 sections displaying the information for time/calendar, indoor data, weather forecast, relative air pressure history, and outdoor data.



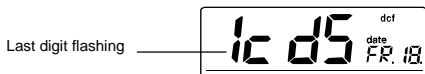
* When the signal is successfully received by the weather station, the outdoor transmission icon will be switched on. (If not successful, the icon will not be shown on LCD). The user can then easily see whether the last reception was successful (icon on) or not (icon off). On the other hand, the short blinking of the icon shows that a reception is currently taking place.

MANUAL SETTINGS:

The following manual settings can be changed when pressing the SET key for:

- LCD contrast setting
- Time zone setting
- Time reception ON/OFF setting
- 12/24-hour format setting
- Manual time setting
- Calendar setting
- °C/°F temperature setting
- hPa / inHg pressure setting
- Relative air pressure setting
- Weather forecasting icon sensitivity setting

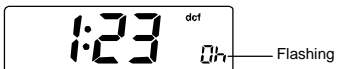
LCD CONTRAST SETTING:



The LCD contrast can be set within 8 levels, from LCD 0 to LCD7 (Default setting is LCD 4):

1. Press and hold the SET key until the digit starts flashing.
2. Use the OUT/+ key to view all levels of contrast.
3. Select the desired LCD contrast. Confirm with the SET key and enter in the **Time Zone setting**.

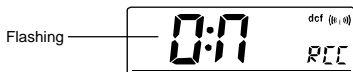
TIME ZONE SETTING:



The time zone default of the Weather Station is "0". To set a different time zone:

1. The current time zone value starts flashing.
2. Use the OUT/+ key to set the time zone. The range runs from 0 to -12 and then runs from +12 back to 0 in consecutive 1-hour intervals.
3. Confirm with the SET key and enter the **Time reception ON/OFF setting**.

TIME RECEPTION ON/OFF SETTING:



In area where reception of the DCF time is not possible, the DCF time reception function can be turned OFF. The clock will then work as a normal Quartz clock. (Default setting is ON).

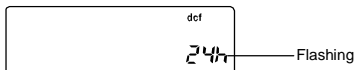
1. The digit "ON" will start flashing on the LCD.
2. Use the OUT/+ key to turn OFF the time reception function.
3. Confirm with the SET key and enter the **12/24-hour format setting**.

Note:

If the time reception function is turned OFF manually, the clock will not attempt any reception of the DCF time as long as the Time Reception OFF function is activated.

The time reception icon and the "DCF" icon will not be displayed on the LCD.

12/24-HOUR FORMAT SETTING:

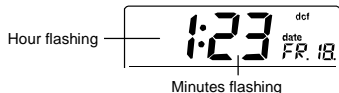


The hour display can be selected to show hours in 12-hour or 24-hour settings. (Default 24-Hour).

1. Use the OUT/+ key to toggle between "12H" or "24H".
2. Confirm with the SET key and enter the Manual time setting.

MANUAL TIME SETTING:

In case the weather station cannot detect the DCF-signal (for example due to disturbances, transmitting distance, etc.), the time can be manually set. The clock will then work as a normal Quartz clock.

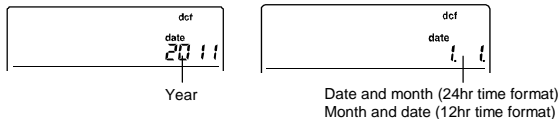


1. The hour digit will start flashing.
2. Use the OUT/+ key to set the hour.
3. Press again the SET key to set the minutes. The minute digits start flashing.
4. Use the OUT/+ key to set the minutes.
5. Confirm with the SET key and enter the **Calendar setting**.

Note:

The unit will still try and receive the signal despite it being manually set. When it does receive the signal, it will change the manually set time into the received time. During reception attempts the DCF tower icon will flash. If reception has been unsuccessful, then the DCF tower icon will not appear but reception will still be attempted the following day.

CALENDAR SETTING:



The date default of the weather station is 1. 1. 2011. Once the radio-controlled time signals are received, the date is automatically updated. However, if the signals are not received, the date can also be set manually.

1. The year starts flashing.
2. Use the OUT/+ key to set the year (between year 2011-2029).
3. Press the SET key again to confirm and to enter the month setting. The month starts flashing.
4. Use the OUT/+ key to set the month.

5. Press the SET key again to confirm and to enter the date setting mode.
The date starts flashing.
6. Use the OUT/+ key to set the date.
7. Confirm all calendar settings with the SET key and enter the **Temperature unit setting**.

°C/°F TEMPERATURE SETTING:

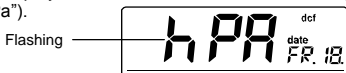


The temperature display can be selected to show temperature data in °C or °F (Default °C).

1. Use the OUT/+ key to toggle between “°C” or “°F”.
2. Confirm with the SET key and enter the **Air pressure unit setting**.

hPa / inHg PRESSURE UNIT SETTING:

The pressure display can be selected to show relative air pressure in hPa or inHg (default is “hPa”).

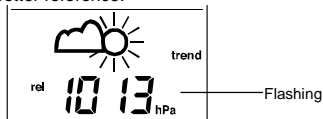


1. Use the OUT/+ key to toggle between “hPa” or “inHg” unit
2. Confirm with the SET key and enter the **Relative air pressure value setting**.

Note: Units of weather icon sensitivity and air pressure history are not affected. They are always expressed in hPa.

RELATIVE AIR PRESSURE VALUE SETTING

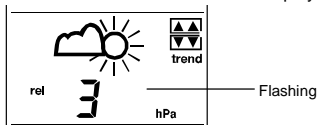
The default relative pressure value is 1013 hPa (29.92 inHg). This can be manually set to another value within the range of 960 – 1040 hPa (28.35 – 30.72 inHg) for a better reference.



1. The current relative pressure value will start flashing
2. Use the OUT/+ key to increment and IN key to decrement the value. Keep holding the key allows the value to advance faster.
3. Confirm with the SET key and enter the **Weather forecast icon sensitivity setting**.

WEATHER FORECASTING ICON SENSITIVITY SETTING:

For locations with rapid changes of weather conditions, the weather icons sensitivity can be set to a different level for faster display of weather conditions.



1. The current sensitivity value will start flashing.
2. Use the OUT/+ key to set the weather sensitivity level. There are 3 levels of setting: 2, 3 and 4. The value corresponds to the change of air pressure in hPa before the weather icon will switch to another state. Level 2 is the most sensitive setting, level 4 is the slowest recording setting (default setting is "3").
3. Confirm with the SET key and exit the **Manual settings**.

TO EXIT THE MANUAL SETTING MODE

To exit the manual setting mode anytime during the manual setting, press the CH key or wait for automatic timeout. The mode will return to normal time display.

INDOOR RELATIVE HUMIDITY AND INDOOR TEMPERATURE:

The indoor temperature and humidity data are automatically updated and displayed on the second section of the LCD.



TOGGLING AND RESETTING THE INDOOR READINGS:

1. Press the IN key to toggle between the indoor current, MAX/MIN temperature and humidity data. The time and dates of the recorded data will also be displayed in the time and calendar sections (for temperature data only).
Once to show the MAX indoor temperature and humidity data with the recorded time and date.
Twice to show the MIN indoor temperature and humidity data with the recorded time and date.
Three times to return to the current displayed values.
2. Once the MIN or MAX data is displayed, press and hold the SET key for 3 seconds to reset the respective MIN or MAX record to current temperature and humidity data, and current time, date display.

Note: The MIN or MAX data needs to be reset individually.

WEATHER FORECAST AND WEATHER TENDENCY:

WEATHER FORECASTING ICONS:

The weather icons in the third section of LCD can be displayed in any of the following combinations:



Sunny



Cloudy with sunny intervals



Rainy

For every sudden or significant change in the air pressure, the weather icons will update accordingly to represent the change in weather. If the icons do not change, then it means either the air pressure has not changed or the change has been too slow for the Weather station to register. However, if the icon displayed is a sun or raining cloud, there will be no change of icon if the weather gets any better (with sunny icon) or worse (with rainy icon) since the icons are already at their extremes.

The icons displayed forecasts the weather in terms of getting better or worse and not necessarily sunny or rainy as each icon indicates. For example, if the current weather is cloudy and the rainy icon is displayed, it does not mean that the product is faulty because it is not raining. It simply means that the air pressure has dropped and the weather is expected to get worse but not necessarily rainy.

Note:

After setting up, readings for weather forecasts should be disregarded for the next 12-24 hours. This will allow sufficient time for the Weather station to collect air pressure data at a constant altitude and therefore result in a more accurate forecast.

Common to weather forecasting, absolute accuracy cannot be guaranteed. The weather forecasting feature is estimated to have an accuracy level of about 75% due to the varying areas the Weather station has been designed for use. In areas that experience sudden changes in weather (for example from sunny to rain), the Weather station will be more accurate compared to use in areas where the weather is stagnant most of the time (for example mostly sunny).

If the weather station is moved to another location significantly higher or lower than its initial standing point (for example from the ground floor to the upper floors of a house), discard the weather forecast for the next 12-24 hours. By doing this, the Weather Station will not mistake the new location as being a possible change in air-pressure when really it is due to the slight change of altitude.

WEATHER TENDENCY INDICATOR

Working together with the weather icons is the weather tendency indicators (located on the left and right sides of the weather icons). When the indicator points upwards, it means that the air-pressure is increasing and the weather is expected to improve, but when indicator points downwards, the air-pressure is dropping and the weather is expected to become worse.

Taking this into account, one can see how the weather has changed and is expected to change. For example, if the indicator is pointing downwards together with cloud and sun icons, then the last noticeable change in the weather was when it was sunny (the sun icon only). Therefore, the next change in the weather will be cloud with rain icons since the indicator is pointing downwards.

Note:

Once the weather tendency indicator has registered a change in air pressure, it will remain permanently visualized on the LCD.

AIR PRESSURE HISTORY (ELECTRONIC BAROMETER WITH BAROMETRIC PRESSURE TREND)

The fourth section of the LCD also shows the relative air pressure value and the air pressure history.



The bar chart indicates the air pressure history trend over the last 24 hours in 7 steps, 0h, -3h, -6h, -9h, -12h, -18h, and -24h. The "0h" represents the current full hour air pressure recording. The columns represent the "hPa" (0, ± 2 , ± 4 , ± 6) at specific time. The "0" in the middle of this scale is equal to the current pressure and each change (± 2 , ± 4 , ± 6) represents how high or low in "hPa" the past pressure was compared to the current pressure.

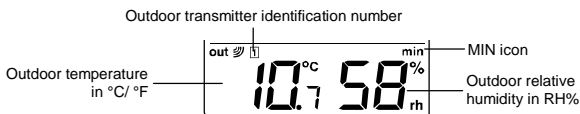
If the bars are rising it means that the weather is getting better due to the increase of air pressure. If the bars go down, it means the air pressure has dropped and the weather is expected to get worse from the present time "0h".

Note:

For accurate barometric pressure trends, the weather station should operate at the same altitude for example, it should not be moved from the ground to the second floor of the house. Should the unit be moved to a new location, discard readings for the next 12-24 hours.

OUTDOOR TEMPERATURE/HUMIDITY DATA

The last LCD section shows the outdoor temperature and humidity, the reception indicator, the transmitter identification number and the MIN/MAX outdoor data.



TOGGLING AND RESETTING THE OUTDOOR DATA

- To toggle between the outdoor current, MAX/MIN temperature and humidity data and the times (for temperature data only) they were recorded press the OUT/+ key:
Once to show the MAX outdoor temperature and humidity data with the recorded time and date.
Twice to show the MIN outdoor temperature and humidity data with the recorded time and date.
Three times to return to the current displayed values.
- Once the MIN or MAX data is displayed, press and hold the SET key for 3 seconds to reset the respective MIN or MAX record to current temperature and humidity data, and current time, date display.

Note: The MIN or MAX data needs to be reset individually.

TO VIEW THE MIN/MAX DATA FROM DIFFERENT TRANSMITTERS

When more than 1 transmitter used:

- To toggle between transmitters, press the CH key:
Once to show transmitter 2
Twice to show transmitter 3
Three times to return to transmitter 1
- Use OUT/+ key to view the MIN/MAX temperature and humidity data for the selected transmitter.
- To reset the minimum and maximum temperature and humidity data, and the times at which they were recorded, press the SET key continuously for about 3 seconds. This will reset the MIN/MAX data recorded to the current time, date, temperature and humidity. The current time taken is the normal displayed time and does not regard the time zone set for the unit.

Note: the MIN/MAX data for each transmitter needs to be reset separately.

ABOUT THE OUTDOOR TRANSMITTER

The range of the thermo-hygro transmitter may be affected by the temperature. At cold temperatures the transmitting distance may be decreased. Please bear this in mind when positioning the transmitters. Also the batteries may be reduced in power for the thermo-hygro transmitter.

CHECKING FOR 868MHz RECEPTION

If the outdoor temperature and humidity data are not being received within three minutes after setting up (or outdoor display always show “- .-” in the outdoor section of the Weather station during normal operation), please check the following points:

1. The distance of the weather station or transmitters should be at least 2 meters away from any interfering sources such as computer monitors or TV sets.
2. Avoid placing the transmitters onto or in the immediate proximity of metal window frames.
3. Using other electrical products such as headphones or speakers operating on the 868MHz-signal frequency may prevent correct signal transmission or reception. Neighbors using electrical devices operating on the 868MHz-signal frequency can also cause interference.

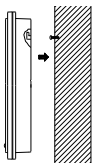
Note:

When the 868MHz signal is received correctly, do not re-open the battery cover of either the transmitter or Weather station, as the batteries may spring free from the contacts and force a false reset. Should this happen accidentally then reset all units (see “**Setting up**” above) otherwise transmission problems may occur.

The transmission range is around 100 meters from the thermo-hygro transmitter to the weather station (in open space). However, this depends on the surrounding environment and interference levels. If no reception is possible despite the observation of these factors, all system units have to be reset (see “**Setting up**” above).

POSITIONING THE WEATHER STATION

The weather station provides the option of table standing or wall mounting the unit. Before wall mounting, please check that the outdoor data can be received from the desired locations.



To wall mount:

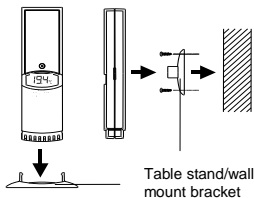
1. Fix a screw (not supplied) into the desired wall, leaving the head extended out by about 5mm.
2. Place the weather station onto the screw, using the hanging hole on the backside. Gently pull the weather station down to lock the screw into place.



Foldout table stand:

The foldout table stand leg is located on the backside. Pull the stand out from the bottom center edge of the weather station, below the battery compartment. Once the foldout table stand is extended, place the weather station in an appropriate location.

POSITIONING THE THERMO-HYGRO TRANSMITTER



The thermo-hygro transmitter can be placed onto any flat surface or wall mount using the bracket which doubles as a stand or wall mount base.

To wall mount:

1. Secure the bracket onto a desired wall using the screws and plastic anchors.
2. Clip the transmitter onto the bracket.

Note:

Before permanently fixing the remote temperature/humidity sensor wall base, place all units in the desired locations to check that the outdoor temperature and humidity readings are receivable. In event that the signal is not received, relocate the remote temperature/humidity sensor or move them slightly as this may help the signal reception.

CARE AND MAINTENANCE

- Clean the instrument and the transmitter with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents. Protect from moisture.
- Remove the batteries if you do not use the product for a lengthy period.

MALFUNCTION

Problems	Troubleshooting
No indication on the weather station	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure batteries polarity are correct • Change batteries
No transmitter reception Display "---"	<ul style="list-style-type: none"> • Check batteries of external transmitter (do not use rechargeable batteries!) • Restart the transmitter and weather station as per the manual • Choose another place for the transmitter and/or the weather station • Reduce the distance between the transmitter and the weather station • Check if there is any source of interference
No DCF reception	<ul style="list-style-type: none"> • Time reception setting "ON" • Choose another place for the weather station • Manual time setting • Wait for attempted reception during the night
Incorrect display	<ul style="list-style-type: none"> • Change batteries

WASTE DISPOSAL

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never throw flat batteries and rechargeable batteries in household waste.

As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to appropriate collection sites according to national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this product with other household waste.

The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

SPECIFICATIONS:

Recommended operating temperature range: 0°C to 50°C

Temperature measuring range:

- Indoor : -9,9°C to +59,9°C with 1,0°C resolution
14,2°F to 139,8°F with 2,0°F resolution
("OF.L" displayed if outside this range)
- Outdoor : -39,9°C to +59,9°C with 0,1°C resolution
-39,8°F to +139,8°F with 0,2°F resolution
("OF.L" displayed if outside this range)
- Indoor humidity range : 20% to 95% with 1% resolution (Display "- ." if temperature is OL.F; display "19%" if < 20% and "96%" if > 95%)
- Outdoor humidity range : 1% to 99% with 1% resolution (Display "- ." if outside temperature is OF.L; display 1% if < 1% and 99% if > 99%)

Interior data checking intervals:

- Indoor temperature : Every 15 seconds
- Humidity : Every 20 seconds
- Air pressure checking interval : Every 15 seconds
- Outdoor temperature and humidity data checking interval: Every 4 seconds
(or every 15 minutes if data are lost and display "--.-")
- Transmission range : up to 100 meters (open space)

Power consumption: (alkaline batteries recommended)

- Weather station : 3 x AA, IEC LR6, 1.5V
- Thermo-hygro transmitter : 2 x AA, IEC LR6, 1.5V
- Battery life : up to 24 months

Dimensions (L x W x H):

Weather station	:	101 x 31 x 179 mm
Thermo-hygro transmitter	:	75 x 55 x 160mm (including stand)
Transmission frequency	:	868 MHz
Maximum radio-frequency power	:	< 25mW

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about your product can be found by entering your product number on our homepage.

EU declaration of conformity

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 35.1078 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim
10/16

STATION MÉTÉO RADIO PILOTÉE

Manuel d'Instructions

Cat. No. 35.1078.10.IT

Nous vous remercions d'avoir choisi la station météo radio-pilotée TFA.

Avant d'utiliser l'appareil

Lisez attentivement le mode d'emploi.

Pour vous familiariser avec votre nouvel appareil, découvrez les fonctions et tous les composants, notez les détails importants relatifs à la mise en service et lisez quelques conseils en cas de dysfonctionnement.

En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager l'appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non-conforme.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.

Suivez bien toutes les consignes de sécurité!

Conservez soigneusement le mode d'emploi!

CONTENU DE LA LIVRAISON

- Station météo radio-pilotée (unité de base)
- Émetteur extérieur
- Mode d'emploi

APERÇU DU DOMAINE D'UTILISATION ET DE TOUS LES AVANTAGES DE VOTRE NOUVEL APPAREIL :

- Heure radio-pilotée par signal DCF avec option de réglage manuel
- Activation/Désactivation (ON/OFF) de la réception de l'heure
- Format d'affichage 12/24 H
- Option de fuseau horaire $\pm 12H$
- Affichage du calendrier avec jour et date (année et mois seulement en mode réglage)
- Prévisions météo avec indicateur de tendance
- Affichage des températures en °C/°F
- Affichage de la température intérieure et extérieure avec relevés MIN/MAX et l'heure et la date des relevés
- Humidité affichée en RH%
- Affichage de l'humidité intérieure et extérieure avec relevés MIN/MAX
- Pression atmosphérique relative en hPa/ inHg avec valeur de référence ajustable
- Réglage de la sensibilité des icônes météo
- Historique de la pression atmosphérique relative sur les dernières 24 heures (baromètre électronique avec tendance de pression barométrique)
- Réglage du contraste de l'écran LCD

- Peut recevoir jusqu'à 3 transmetteurs extérieurs
- Transmission sans fil à 868 MHz
- Intervalles de réception du signal de 4 secondes
- Témoin d'usure des piles
- Fixation murale ou sur socle

POUR VOTRE SÉCURITÉ:

- L'appareil est uniquement destiné à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



Attention! Danger de blessure

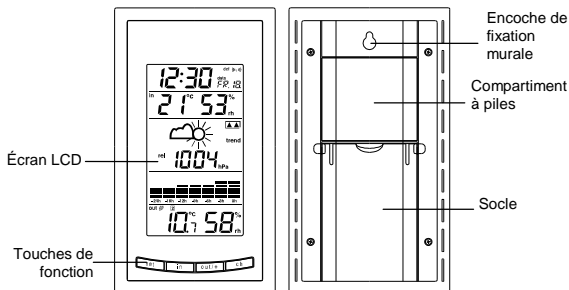
- Tenez l'appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas, et ne les rechargez pas. Risques d'explosion! Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Les piles faibles doivent être remplacées le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite.
- Ne jamais utiliser des piles anciennes et des piles neuves simultanément ou bien des piles de types différents. Pour manipuler des piles qui ont fuit, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

Conseils importants concernant la sécurité du produit!

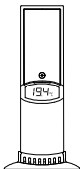
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, des vibrations ou des chocs.
- Le capteur extérieur est résistant aux éclaboussures d'eau mais il n'est pas étanche. Pour l'émetteur, choisir un emplacement protégé de la pluie.

COMPOSANTS

Station météo

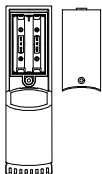


Émetteur thermo-hygro



- Transmission à distance vers la station météo de la température et de l'humidité extérieures par signaux 868MHz.
- Boîtier imperméable.
- Boîtier à fixation murale.
- Installez-le dans un endroit abrité. Évitez l'exposition directe à la pluie et au soleil.

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES DE L'ÉMETTEUR THERMO-HYGR0

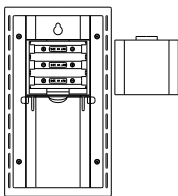


L'émetteur thermo-hygro utilise 2 piles 1,5V de type AA, IEC LR6. Pour installer et remplacer les piles, veuillez procéder de la façon suivante :

1. A l'aide d'un petit tournevis, retirez le couvercle du compartiment à piles située sur la façade.
2. Insérez les piles en respectant la polarité (voir le marquage à l'intérieur du compartiment).
3. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES DE LA STATION MÉTÉO

La station météo utilise 3 piles 1,5V de type AA, IEC LR6. Pour installer et remplacer les piles, veuillez procéder de la façon suivante :



1. Soulevez le couvercle pour le retirer.
2. Insérez les piles en respectant la polarité (voir le marquage).
3. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.

Remplacement des piles

- Remplacez les piles quand le symbole des piles de la station météo apparaît à côté de l'affichage de l'humidité intérieure.
- Quand les piles de l'émetteur sont usées, l'icône de pile faible apparaît à côté de l'affichage de la température extérieure.

Remarque :

Lors du remplacement des piles de l'une des unités quelconque, toutes les unités devront être remises à zéro en suivant les étapes d'installation. Ceci est à cause du code de sécurité désigné par l'émetteur lors de sa mise en marche et qui doit être reçu et enregistré par la station météo dans les 3 minutes de la mise sous tension du transmetteur.

INSTALLATION

LORSQU'UN ÉMETTEUR EST UTILISÉ :

1. Commencez par installer les piles dans l'émetteur (voir "**Installation et remplacement des piles de l'émetteur thermo-hygro**" ci-dessus).
2. Dans les 2 minutes qui suivent la mise sous tension de l'émetteur, installez les piles dans la station météo (voir le paragraphe "**Installation et remplacement des piles de la station météo**" ci-dessus). Une fois que les piles sont en place, tous les segments du LCD s'affichent brièvement. Ensuite, la température et l'humidité intérieures et l'heure (sous la forme « 0:00 ») s'affichent. Si ces informations ne s'affichent pas sur le LCD dans les 60 secondes qui suivent la mise en oeuvre, retirez les piles et attendez au moins 60 secondes avant de les réinsérer. Une fois que les données intérieures sont affichées, passez à l'étape suivante.
3. Quand les piles sont installées, la station météo commence à recevoir le signal de l'émetteur. La température et l'humidité extérieures devraient alors s'afficher sur la station météo. Si elle ne s'affiche pas dans les 2 minutes, retirez les piles de tous les appareils et recommencez à partir de l'étape 1.
4. Pour assurer une bonne transmission 868MHz, la distance entre la station météo et l'émetteur ne doit pas excéder 100m en champ libre (voir les paragraphes "**Mise en place**" et "**Réception 868 MHz**").

Remarque :

Lors du remplacement des piles des unités, vérifiez que les piles ne s'éjectent pas spontanément des contacts. Attendez toujours 1 minute entre le retrait des piles et leur réinsertion sinon des problèmes d'initialisation et de transmission peuvent se produire.

QUAND PLUS D'UN ÉMETTEUR EST UTILISÉ :

1. Retirez toutes les piles de la station météo et des émetteurs et attendez 60 secondes.
2. Installez ensuite les piles dans le premier émetteur.
3. Dans les 2 minutes qui suivent la mise sous tension du premier émetteur, insérez les piles dans la station météo. Une fois que les piles sont en place, tous les segments du LCD s'allument brièvement. Ensuite, la température et l'humidité intérieures et l'heure (sous la forme « 0:00 »), s'affichent. Si ces informations ne s'affichent pas sur le LCD dans les 60 secondes qui suivent, retirez les piles et attendez au moins 60 secondes avant de les réinsérer.
4. La température et l'humidité extérieures du premier capteur (canal 1) devraient s'afficher sur la station météo. Si elles ne s'affichent pas dans les 2 minutes qui suivent, retirez les piles de tous les appareils et recommencez à partir de l'étape 1.
5. Dès que le relevé de température et d'humidité extérieures du premier émetteur s'affiche sur la station météo, vous pouvez installer les piles dans le deuxième émetteur.
Note : Il est recommandé d'installer les piles dans le deuxième émetteur dans les 45 secondes qui suivent la réception et l'affichage des données du premier émetteur sur la station météo.
6. La température et l'humidité extérieures du deuxième émetteur et l'icône "canal 2" devraient s'afficher sur la station météo. Si ces informations ne s'affichent pas dans les 2 minutes qui suivent, retirez les piles de tous les appareils et recommencez à partir de l'étape 1.
7. Installez les piles dans le troisième émetteur dès que l'icône "canal 2" et les données extérieures correspondantes s'affichent sur la station météo. Dans les 2 minutes qui suivent, les données extérieures du troisième émetteur « canal 3 » devraient s'afficher et le canal retourner à "1". Si ce n'est pas le cas, recommencez la mise en oeuvre à partir de l'étape 1.
Note : Il est recommandé d'installer les piles dans le troisième émetteur dans les 45 secondes qui suivent la réception et l'affichage des données du premier émetteur sur la Station Météo ou immédiatement après la fin de la réception du deuxième émetteur.
8. Pour assurer une bonne transmission 868 MHz, la distance entre la station météo et le/les émetteur(s) ne doit pas excéder 100m en champ libre (voir les paragraphes "**Installation**" et "**Réception 868MHz**").

IMPORTANT:

Des problèmes de transmission se produiront si les capteurs supplémentaires ne sont pas réglés de la façon indiquée ci-dessus. En cas de problèmes de transmission, retirez les piles de tous les appareils et recommencez à partir de l'étape 1.

L'HEURE RADIO- PILOTÉE

Le signal pour l'heure radio-pilotée est basé sur une horloge atomique au césium exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, exacte à une seconde en un million d'années. L'heure est codée, puis émise depuis Mainflingen, près de Francfort, sur la fréquence DCF-77 (77.5 kHz) sur un rayon d'environ 1500 km. Votre station météo radio-pilotée reçoit ce signal et le convertit pour afficher l'heure exacte, été et hiver.

La qualité de réception dépend de la situation géographique. En temps normal, il ne doit pas y avoir de problème de réception dans un rayon de 1500km de Francfort.

La réception DCF est captée deux fois par jour à 02h00 et 03h:00 du matin. Si la réception ne réussit pas à 03h00, un nouvel essai a lieu à l'heure suivante et toutes les heures jusqu'à 06h00 ou jusqu'à ce que la réception réussisse. Si la réception ne réussit pas à 06h00, un nouvel essai a lieu le lendemain à 02h00.

Lorsque la période de réception des données extérieures est terminée, l'icône tour DCF commence à clignoter dans l'angle supérieur gauche. Ceci indique que l'horloge a détecté la présence du signal et tente de le réceptionner. Lorsque le code horaire a été reçu, l'icône DCF reste allumée et l'heure radio-pilotée est affichée.

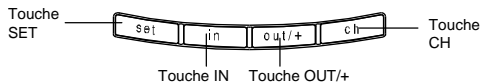
Si l'icône tour clignote mais l'heure ne s'affiche pas, ou si la tour DCF n'apparaît pas du tout, veuillez suivre les recommandations suivantes :

- L'écart avec des sources d'interférences telles que des écrans d'ordinateur ou de téléviseur ne doit pas être inférieur à 1.5 à 2 mètres.
- Dans des pièces construites en béton armé (sous-sols, bâtiments), la réception est naturellement plus faible. Dans des cas extrêmes, placez l'unité près d'une fenêtre et/ou orientez l'avant ou l'arrière en direction de l'émetteur de Francfort.
- La nuit, les perturbations atmosphériques sont moindres et la réception est donc possible dans la plupart des cas. Une seule réception quotidienne est suffisante pour maintenir la précision sous 1 seconde.

TOUCHES DE FONCTION :

Station météo :

La station météo dispose de 4 touches de fonction pour en faciliter l'utilisation :



Touche SET

- Maintenez la touche enfoncée pour accéder aux modes de réglage manuel : contraste LCD, fuseau horaire, réception du signal horaire ON/OFF (activée/désactivée), affichage 12/24H, réglage manuel de l'heure, calendrier, unités de température °C/°F, unités de pression hPa/inHg, valeur de la pression relative, et réglage de la sensibilité des icônes météo
- Réinitialisez tous les relevés MIN/MAX

Touche IN

- Appuyez sur la touche pour passer des relevés MAX/MIN aux relevés actuels de la température/humidité intérieures
- Diminuez la valeur de la pression relative (en mode réglage manuel)

Touche OUT/+

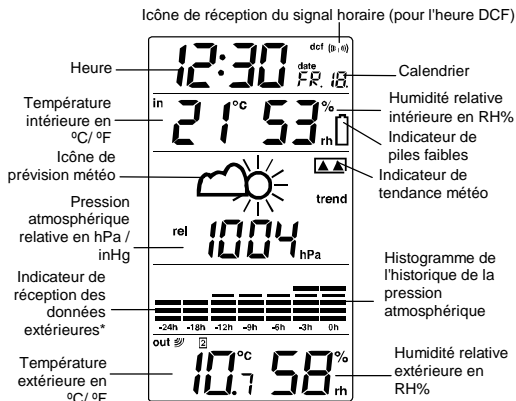
- Appuyez momentanément sur la touche pour passer des relevés MAX/MIN aux relevés actuels de la température/humidité extérieures
- Augmentez, modifiez et passez entre les différentes valeurs en mode réglage manuel

Touche SNOOZE/CH

- Quittez les modes réglage manuel
- Basculez entre l'affichage des canaux (émetteurs multiples)

ÉCRAN LCD

L'écran LCD est divisé en 5 sections affichant les informations heure/calendrier, données intérieures, prévisions météo, historique de la pression atmosphérique relative, et données extérieures.



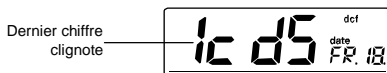
* Lorsque le signal est réceptionné par la station météo, l'indicateur de réception du signal extérieur reste affiché à l'écran (l'icône ne sera pas affichée si la réception échoue). L'utilisateur peut ainsi s'assurer de la bonne réception du signal (icône affichée) ou de l'échec de réception (icône absente). Un signal de réception qui clignote indique une réception en cours des données extérieures.

RÉGLAGES MANUELS :

Une pression sur la touche SET permet l'accès aux réglages manuels suivants :

- Contraste de l'écran LCD
- Fuseau horaire
- Réception du signal horaire ON/OFF (activée/désactivée)
- Format 12/24H
- Réglage manuel de l'heure
- Calendrier
- Unités de température °C/°F
- Unités de pression hPa / inHg
- Pression atmosphérique relative
- Sensibilité de l'icône de prévision météo

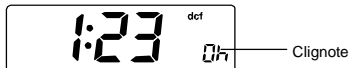
CONTRASTE DE ÉCRAN LCD :



Le contraste de l'écran LCD est réglable sur 8 niveaux, de LCD 0 à LCD7 (le réglage par défaut est LCD 4) :

1. Appuyez sur la touche SET jusqu'à ce que le chiffre clignote.
2. Faites défiler les niveaux de contraste à l'aide de la touche OUT/+.
3. Sélectionnez le niveau de contraste LCD désiré. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passer au **réglage du Fuseau Horaire**.

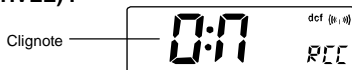
FUSEAU HORAIRE :



Le fuseau horaire par défaut de la station météo est "0". Pour sélectionner un fuseau horaire différent :

1. Le fuseau horaire actuel clignote.
2. Réglez le fuseau horaire à l'aide de la touche OUT/+. Les fuseaux horaires vont de 0 à -12, puis de +12 à 0 à intervalles de 1 heure.
3. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passer au **réglage de la Réception du Signal Horaire ON/OFF (activée/désactivée)**.

RÉCEPTION DU SIGNAL HORAIRE ON/OFF (ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE) :



Dans les régions où la réception du signal DCF-77 est impossible, la fonction de réception du signal horaire peut être désactivée (OFF). L'horloge fonctionnera alors comme une horloge à quartz normale. (Le réglage par défaut est Activée (ON)).

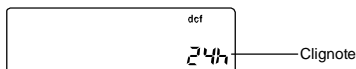
1. Le mot "ON" clignote à l'écran LCD.
2. Désactivez (OFF) la réception du signal horaire à l'aide de la touche OUT/+.
3. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passer au **réglage du Format 12/24H**.

Remarque :

Si la fonction de réception du signal DCF est désactivée manuellement, l'horloge ne tentera pas de réceptionner le signal DCF tant que la fonction de réception de l'heure reste désactivée (OFF).

L'icône de réception du signal horaire et l'icône "DCF" ne seront pas affichées à l'écran LCD.

FORMAT 12/24H :

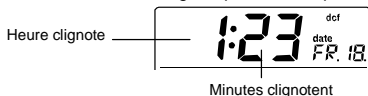


L'heure peut être affichée au format 12 H ou 24 H (24H par défaut)

1. Basculez entre formats "12H" et "24H" à l'aide de la touche OUT/+.
2. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passer au **réglage Manuel de l'Heure**.

RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE :

Dans le cas où la station météo ne détecterait pas le signal DCF, (perturbations, rayon de réception etc.), l'heure peut être réglée manuellement. L'horloge fonctionne alors comme une horloge à quartz classique.



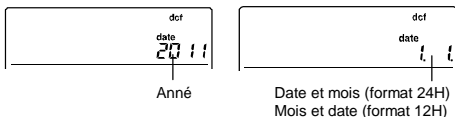
1. Le chiffre de l'heure clignote.
2. Réglez l'heure à l'aide de la touche OUT/+.
3. Appuyez de nouveau sur la touche SET pour passer aux minutes. Le chiffre des minutes clignote.
4. Réglez les minutes à l'aide de la touche OUT/+.

- Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passez au **réglage du Calendrier**.

Remarque :

L'appareil tentera toujours de réceptionner le signal bien qu'il soit réglé manuellement. A réception du signal, l'heure réglée manuellement sera remplacée par l'heure reçue. Pendant les tentatives de réception, l'icône tour DCF clignote. Si la tentative échoue, l'icône tour DCF disparaît. Néanmoins, la réception sera tentée de nouveau le lendemain.

CALENDRIER :



La date par défaut de la station météo est 1. 1. de l'année 2011. Dès que le signal radio-commandé est reçu, la date est mise à jour automatiquement. Si le signal n'est cependant pas reçu, la date peut également être programmée manuellement.

- L'année clignote.
- Réglez l'année à l'aide de la touche OUT/+ (entre 2011 et 2029).
- Appuyez de nouveau sur la touche SET pour confirmer et passez au réglage du mois. Le mois clignote.
- Réglez le mois à l'aide de la touche OUT/+.
- Appuyez de nouveau sur la touche SET pour confirmer et passez au réglage de la date. La date clignote.
- Réglez la date à l'aide de la touche OUT/+.
- Appuyez sur la touche SET pour confirmer tous les réglages du Calendrier et passez au **réglage des Unités de Température**.

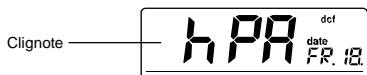
UNITÉS DE TEMPÉRATURE °C/°F :



L'affichage de la température peut être au format °C ou °F (°C par défaut).

- Basculez entre "°C" et "°F" à l'aide de la touche OUT/+.
- Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passez au **réglage des Unités de Pression Atmosphérique**.

UNITÉS DE PRESSION hPa / inHg :



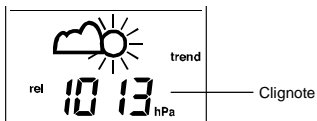
La pression atmosphérique relative peut être affichée en hPa ou inHg ("hPa" par défaut).

1. Basculez entre les unités "hPa" et "inHg" à l'aide de la touche OUT/+
2. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passez au **réglage de la Valeur de la Pression Atmosphérique Relative**.

Remarque : Les unités de la sensibilité de l'icône météo et de l'historique de la pression atmosphérique restent inchangées. Elles sont toujours en hPa.

VALEUR DE LA PRESSION ATMOSPHÉRIQUE RELATIVE

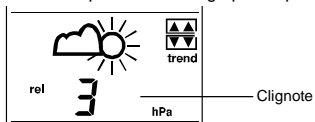
La valeur par défaut de la pression atmosphérique relative est 1013 hPa (29.92 inHg). Cette valeur peut être remplacée manuellement par une autre valeur dans la plage 960 – 1040 hPa (28.35 – 30.72 inHg) pour une meilleure référence.



1. La valeur actuelle de la pression atmosphérique relative clignote
2. Augmentez ou diminuez la valeur à l'aide des touches OUT/+ et IN. Accélérez la modification en maintenant les touches enfoncées.
3. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et passez au **réglage de la Sensibilité de l'icône de Prévision Météo**.

SENSIBILITÉ DE L'ICÔNE DE PRÉVISION MÉTÉO :

Dans les endroits où les conditions météo changent rapidement, le seuil de sensibilité peut être modifié pour un affichage plus rapide des conditions météo.



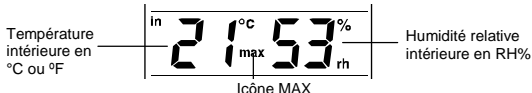
1. Le niveau de sensibilité actuel clignote.
2. Réglez le niveau de sensibilité de l'icône météo à l'aide de la touche OUT/+. Trois niveaux sont possibles : 2, 3 et 4. La valeur correspond au changement de pression atmosphérique en hPa avant que l'icône de prévision météo change d'apparence. Le niveau 2 est le plus sensible, niveau 4 le moins sensible (le niveau par défaut est "3").
3. Appuyez sur la touche SET pour confirmer et quitter les **Réglages manuels**.

POUR QUITTER LE MODE RÉGLAGE MANUEL :

Pour quitter le mode réglage manuel à tout moment pendant les réglages, appuyez sur la touche CH ou attendez la temporisation automatique. L'écran revient à l'affichage normal de l'heure.

HUMIDITÉ RELATIVE ET TEMPÉRATURE INTÉRIEURES :

Les données de température et d'humidité intérieures sont automatiquement mises à jour et affichées à la deuxième section de l'écran LCD.



BASCULEMENT ENTRE RELEVÉS INTÉRIEURS ET RÉINITIALISATION :

1. Appuyez sur la touche IN pour basculer entre les relevés MAX/MIN et actuels de température et d'humidité intérieures. L'heure et la date des relevés seront également affichées aux sections heure et calendrier de l'écran (données température uniquement).
Appuyez une fois pour afficher les relevés MAX de température et d'humidité intérieures avec l'heure et la date des relevés.
Appuyez deux fois pour afficher les relevés MIN de température et d'humidité intérieures avec l'heure et la date des relevés.
Appuyez trois fois pour revenir à l'affichage des valeurs actuelles
2. Lorsque le relevé MIN ou MAX est affiché, appuyez sur la touche SET pendant 3 secondes pour réinitialiser le relevé MIN ou MAX respectif aux valeurs de température et d'humidité actuelles et à l'heure et la date actuelles.

Remarque : Les relevés MIN et MAX doivent être réinitialisés séparément.

PRÉVISIONS ET TENDANCE MÉTÉO :

ICÔNES DE PRÉVISION MÉTÉO :

Les icônes météo de la troisième section de l'écran LCD peuvent être affichées dans les combinaisons suivantes:



Soleil



Nuageux avec éclaircies



Pluvieux

A chaque changement brusque ou conséquent de la pression atmosphérique, les icônes seront mises à jour pour refléter le changement des conditions météo. Si les icônes ne changent pas, cela indique soit que la pression atmosphérique n'a

pas changé soit que le changement a été trop lent pour être pris en compte par la station météo. Notez que dans le cas des icônes soleil et pluvieux, elles ne changeront pas en cas d'amélioration (soleil) ou de détérioration (pluvieux) du temps car elles représentent déjà les extrêmes.

Les icônes prévoient les changements de temps en termes d'amélioration ou de détérioration, et ne prévoient pas forcément la pluie ou le soleil comme chaque icône l'indique. Par exemple, s'il fait un temps nuageux et l'icône pluvieux s'affiche, l'absence de pluie n'indique pas un défaut dans l'appareil mais simplement que la pression atmosphérique a baissé et qu'une détérioration des conditions est anticipée, sans qu'il pleuve forcément.

Remarque :

Les relevés des prévisions météo ne doivent pas être pris en compte pendant les 12 à 24 heures suivant l'installation. La station météo a besoin de collecter les données sur la pression atmosphérique à altitude constante afin de pouvoir produire des relevés précis.

Comme pour toute prévision météo, l'exactitude absolue ne peut être garantie. La précision de la fonction de prévision météo est estimée à environ 75%, compte tenu des divers endroits dans lesquels l'utilisation de la station météo est prévue. Dans les endroits où les changements de temps sont brusques (par exemple soleil suivi de pluie), les relevés de la station météo seront plus précis que dans les endroits où le temps reste constant la plupart du temps (par exemple soleil quasi-constant).

Si vous déplacez la station météo vers un endroit à plus haute ou plus basse altitude par rapport à son emplacement d'origine (par exemple du rez-de-chaussée au premier étage d'une maison), ne tenez pas compte des relevés de prévision météo pendant les prochaines 12 à 24 heures. Ceci évitera que la station météo ne prenne ce déplacement pour un changement de pression atmosphérique, celui-ci étant dû au léger changement d'altitude.

INDICATEUR DE TENDANCE

Les indicateurs de tendance, (situés à gauche et à droite des icônes météo) fonctionnent en tandem avec ces derniers. Lorsque l'indicateur indique vers le haut, la pression atmosphérique augmente et une amélioration du temps est attendue ; par contre lorsque l'indicateur indique vers le bas, la pression atmosphérique diminue et une détérioration est attendue.

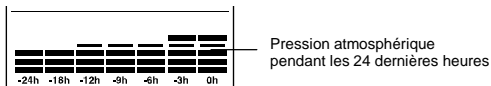
Ces informations témoignent des modifications antérieures des conditions météo et des modifications à venir. Par exemple, si l'indicateur indique vers le bas et que les icônes soleil et nuageux sont affichées, le dernier changement important dans le temps s'est produit lorsqu'il faisait beau (icône soleil uniquement). Donc, le prochain changement sera l'affichage des icônes nuageux et pluvieux, puisque l'indicateur indique le bas.

Remarque :

Lorsque l'indicateur de tendance a enregistré un changement de pression atmosphérique, il reste affiché à l'écran LCD.

HISTORIQUE DE LA PRESSION ATMOSPHÉRIQUE (BAROMÈTRE ÉLECTRONIQUE AVEC TENDANCE DE PRESSION BAROMÉTRIQUE)

La quatrième section de l'écran LCD indique également la valeur de la pression atmosphérique relative et l'historique de la pression atmosphérique.



L'histogramme représente l'historique de la tendance de la pression atmosphérique pendant les dernières 24 heures en 7 étapes, 0h, -3h, -6h, -9h, -12h, -18h, et -24h. Le relevé "0h" représente la pression atmosphérique pour l'heure complète en cours. Les colonnes représentent les "hPa" (0, ± 2 , ± 4 , ± 6) à l'heure spécifique. Le "0" au milieu de l'échelle est égal à la pression atmosphérique actuelle et chaque changement (± 2 , ± 4 , ± 6) indique la hausse ou la baisse de la pression atmosphérique en "hPa" par rapport à la pression atmosphérique actuelle.

Si les barres montent, cela indique une amélioration du temps car la pression atmosphérique augmente. Si les barres descendent cela indique une baisse de pression atmosphérique et une détérioration du temps à partir de ce moment "0h".

Remarque :

Pour assurer des relevés de tendance de pression barométrique précis, la station météo doit fonctionner à altitude constante ; par exemple, elle ne doit pas être déplacée du rez-de-chaussée au deuxième étage d'une maison. En cas de délocalisation, ne prenez pas en compte les relevés pour les 12 à 24 heures à suivre.

DONNÉES DE TEMPÉRATURE/HUMIDITÉ EXTÉRIEURES

La dernière section de l'écran LCD affiche la température et l'humidité extérieures, l'identifiant d'émetteur et les relevés MIN/MAX extérieurs.



BASCULEMENT ENTRE DONNÉES EXTÉRIEURES ET RÉINITIALISATION

1. Appuyez sur la touche OUT/+ pour basculer entre les relevés MAX/MIN et actuels de température et d'humidité extérieures et l'heure et la date des relevés (données température uniquement).
Appuyez une fois pour afficher les relevés MAX de température et d'humidité extérieures avec l'heure et la date des relevés.
Appuyez deux fois pour afficher les relevés MIN de température et d'humidité extérieures avec l'heure et la date des relevés.
Appuyez trois fois pour revenir à l'affichage des valeurs actuelles.
3. Lorsque le relevé MIN ou MAX est affiché, appuyez sur la touche SET pendant 3 secondes pour réinitialiser le relevé MIN ou MAX respectif aux valeurs de température et d'humidité actuelles et à l'heure et la date actuelles.

Remarque : Les relevés MIN et MAX doivent être réinitialisés séparément.

QUAND PLUS D'UN ÉMETTEUR EST UTILISÉ:

1. Pour alterner entre les émetteurs, appuyez sur CH:
Une fois pour afficher l'émetteur 2.
Deux fois pour afficher l' émetteur 3.
Trois fois pour retourner à l'émetteur 1.
2. Utilisez la commande OUT/+ pour afficher les données MIN/MAX de température et d'humidité pour l'émetteur sélectionné.
3. Pour réenclencher les données minimum et maximum de température et d'humidité, et l'heure à laquelle elles ont été enregistrées, appuyez sans lâcher sur SET pendant 3 secondes. Ceci réenclenchera les données MIN/MAX enregistrées à l'heure, la date, la température et l'humidité actuelles. L'heure actuelle considérée est l'heure d'affichage normale et ne concerne pas le fuseau horaire réglé pour l'appareil.

Note: les données MIN/MAX de chaque émetteur doivent être réglées séparément.

ÉMETTEUR THERMO-HYGRO

La portée de l'émetteur thermo-hygro peut être influencée par la température ambiante. Les températures froides peuvent réduire le rayon d'émission. Veuillez prendre cette information en compte lors du positionnement des émetteurs. La durée de vie des piles de l'émetteur hygrothermique peut également être affectée.

VÉRIFICATION DE LA RÉCEPTION 868MHZ

Si les données de température et d'humidité extérieures ne sont pas reçues dans les trois minutes suivant l'installation (ou si l'affichage extérieur affiche en

permanence "--.-" dans la section extérieure du poste météo durant le fonctionnement normal), veuillez vérifier les points suivants :

1. L'écart entre la station météo ou le/les émetteurs thermo-hygro et les sources d'interférences telles que des écrans d'ordinateur ou de téléviseur ne doit pas être inférieur à 2 mètres.
2. Évitez de placer la station météo sur ou à proximité immédiate d'huissieries en métal.
3. L'utilisation d'appareils électriques tels que des casques ou des enceintes audio fonctionnant sur la même fréquence de signal (868MHz) peuvent entraver la bonne transmission et réception du signal. L'utilisation dans le voisinage d'appareils électriques fonctionnant sur la fréquence de 868 MHz peut également provoquer des interférences.

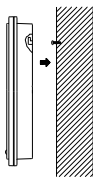
Remarque :

Lorsque le signal 868MHz est correctement réceptionné, n'ouvrez ni le compartiment à piles de la station météo ni celui de l'émetteur, car les piles peuvent être éjectées par accident et provoquer une remise à zéro imprévue. Dans ce cas, réinitialisez toutes les unités (voir la section **Installation** ci-dessus) sinon des problèmes de transmission peuvent se produire.

Le rayon d'émission de l'émetteur thermo-hygro est d'environ 100 mètres (en champ libre). Cependant, ce rayon dépend de l'environnement local et des niveaux d'interférences. Si, malgré ces mesures, aucune réception n'est possible, toutes les unités du système devront être réinitialisées (voir "**Installation**" ci-dessus).

POSITIONNEMENT DE LA STATION MÉTÉO

La station météo peut être positionnée sur socle ou fixée au mur. Avant de procéder à une fixation murale, vérifiez que les données extérieures peuvent être réceptionnées depuis les emplacements sélectionnés.



Fixation murale :

1. Vissez une vis (non-fournie) dans le mur choisi, en laissant dépasser la tête d'environ 5 mm.
2. Placez la station météo sur la vis à l'aide de l'encoche prévue au dos du boîtier. Faites descendre doucement la station météo pour la verrouiller en place.

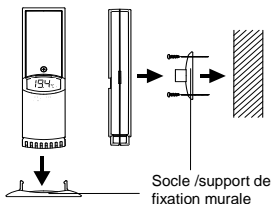


Socle escamotable :

Le socle escamotable est situé au dos du boîtier. Retirez le socle du bord inférieur de la station météo sous le compartiment à piles. Une fois le socle déplié, placez la station météo dans un emplacement approprié.

POSITIONNEMENT DE L'ÉMETTEUR THERMO-HYGR0

L'émetteur thermo-hygro peut être placé sur n'importe quelle surface plane ou fixé au mur à l'aide du support qui sert de socle et de support de fixation.



Fixation murale :

1. Fixez le support au mur choisi à l'aide des vis et chevilles.
2. Enclenchez l'émetteur sur le support.

Remarque :

Avant de la fixer en place le support de l'émetteur, placez toutes les unités aux endroits choisis afin de vérifier la bonne réception des relevés de température et

d'humidité. Si le signal n'est pas capté, remplacez les émetteurs ou déplacez-les légèrement afin d'améliorer la réception.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Pour le nettoyage de l'appareil et de l'émetteur, utilisez un chiffon doux humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs! Protégez-le contre l'humidité.
- Enlevez les piles, si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

DÉPANNAGE

Problème	Résolution
Pas d'affichage de la station de base	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez la bonne polarité des piles• Remplacez les piles
Pas de réception de l'émetteur Affichage "----"	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez les piles de l'émetteur externe (ne pas utiliser d'accus)• Remettez en service l'émetteur et l'unité de base, conformément aux instructions.• Sélectionnez une autre position pour l'émetteur et / ou la station de base. Réduisez la distance entre l'émetteur et la station de base• Éliminez les éventuelles sources de parasitage
Aucune réception DCF	<ul style="list-style-type: none">• Paramétrez la réception du signal « activé »• Sélectionnez une autre position pour la station• Paramétrez l'heure manuellement• Attendez la réception du signal de nuit
Indication incorrecte	<ul style="list-style-type: none">• Remplacez les piles

TRAITEMENT DES DÉCHETS

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères !



En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit: Cd=cadmium,

Hg=mercure, Pb=plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Températures de fonctionnement recommandées : 0°C à +50°C

Plage de mesure des températures :

Intérieure : -9,9°C à +59,9°C à une résolution de 1,0°C
14,2°F à 139,8°F à une résolution de 2,0°F
("OF.L" affiché en dehors de cette plage)

Extérieure : -39,9°C à +59,9°C à une résolution de 0,1°C
-39,8°F à +139,8°F à une résolution de 0,2°F
("OF.L" affiché en dehors de cette plage)

Rayon d'humidité intérieure : 20% à 95% à 1% près (Affiche "- -" si la température est en-dehors de ce rayon ; affiche "19%" si < 20% et "96%" si > 95%)

Rayon d'humidité extérieure : 1% à 99% à 1% près (Affiche "- -" si la température extérieure est en-dehors de ce rayon ; affiche "- -" si < 1% et "99%" si > 99%)

Intervalle de relevé des données intérieures :

Température intérieure : 15 secondes

Humidité : 20 secondes

Pression atmosphérique : 15 secondes

Intervalle de relevé des données de température et d'humidité extérieures : 4 secondes (ou toutes les 15 minutes si les données sont perdues et que l'affichage indique "--.-")

Rayon d'émission : jusqu'à 100 mètres (champ libre)

Alimentation : (piles alcalines recommandées)

Station météo : 3 x AA, IEC LR6, 1,5V

Émetteur hydrothermique : 2 x AA, IEC LR6, 1,5V

Durée de vie des piles : jusqu'à 24 mois

Dimensions (L x P x H):

Station météo : 101 x 31 x 179 mm

Émetteur hydrothermique : 75 x 55 x 160mm (support inclus)

Fréquence de transmission : 868 MHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise : < 25mW

La reproduction, même partielle du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les spécifications techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées, sans avis préalable.

Les dernières données techniques et des informations concernant votre produit peuvent être trouvées en entrant le numéro de l'article sur notre site.

Déclaration UE de conformité

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 35.1078 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim
10/16

WEERSTATION

Handleiding

Cat. No. 35.1078.10.IT

Hartelijk dank dat u voor dit radiografisch weerstation van de firma TFA hebt gekozen.

Voor u met het apparaat gaat werken, leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.

Zo raakt u vertrouwd met uw nieuw apparaat en leert u alle functies en onderdelen kennen, komt u belangrijke details te weten met het oog op het in bedrijf nemen van het apparaat en de omgang ermee en krijgt u tips voor het geval van een storing.

Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten bij gebreken niet meer gelden door verkeerd gebruik.

Voor schade die wordt veroorzaakt door het negeren van de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

Neem in elk geval acht op de veiligheidsinstructies!

Bewaar deze instructies a.u.b. goed!

LEVERING

- Radiografisch weerstation (basisapparaat)
- Buitenzender
- Gebruiksaanwijzing

HOE U UW NIEUW APPARAAT KUNT GEBRUIKEN EN ALLE VOORDELEN ERVAN IN ÉÉN OOGOPSLAG:

- DCF-zendergestuurde tijd met mogelijkheid tot manuele regeling
- Tijdontvangst AAN/UIT (instelbaar)
- 12/24-urige tijdweergave
- Tijdzone instelbaar op ± 12 uur
- Weergave dag van de week en kalender (jaar en maand enkel in regelstand)
- Weersvoorspelling met prognosepijltjes
- Weergave temperatuur in $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$
- Weergave binnenshuis en buitenshuis met MIN/MAX-registraties en ontvangsttijd
- Weergave vochtigheidsgegevens in RH%
- Weergave vochtigheid binnenshuis en buitenshuis met MIN/MAX-registraties
- Relatieve luchtdruk in hPa of inHg met instelbare referentiewaarde
- Weerplaatjes met instelbare gevoeligheid

- Verloop relatieve luchtdruk van afgelopen 24 uur (elektronische barometer met luchtdrukverloop)
- Instelbaar schermcontrast
- Kan ten hoogste 3 buitenzenders ontvangen
- Draadloze transmissie via 868 MHz
- Meetinterval van signaal ongeveer 4 seconde
- Indicator lege batterijen
- Voor op tafel of aan de muur

VOOR UW VEILIGHEID:

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



Opgelet! Letselgevaar:

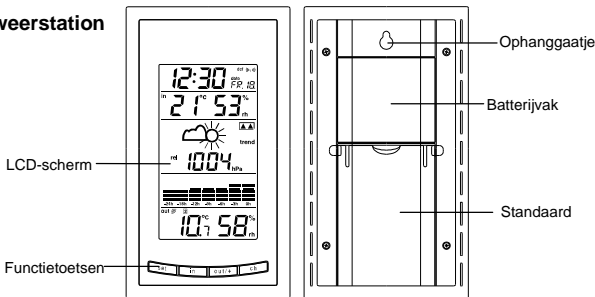
- Bewaar het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types. Draag keukenhandschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!

Belangrijke informatie over de productveiligheid!

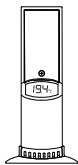
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- De buitensensor is tegen spatwater beschermd maar niet waterdicht. Zoek een tegen regen beschermde plaats uit voor de zender.

ONDERDELEN

Het weerstation

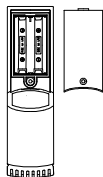


Thermohygrozender



- Buitentemperatuur en buitenvochtigheid worden via 868MHz naar weerstation verzonden
- Regenbestendig omhulsel
- Houder voor bevestigen aan de muur
- Bevestigen op een beschutte plek. Vermijd regen of direct zonlicht.

PLAATSEN EN VERVANGEN VAN BATTERIEN IN DE THERMOHYGROZENDER

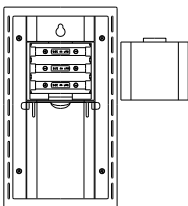


De thermohygro-buitenzender werkt op 2 x AA, IEC LR6, 1.5V batterijen. Volg de onderstaande stappen om de batterijen te plaatsen of te vervangen:

1. Verwijder m.b.v. een kleine schroevendraaier het deksel van het batterijvak.
2. Plaats de batterijen, daarbij lettend op de juiste polariteit (zie markeringen in batterijvak).
3. Hersluit deksel van batterijvak.

PLAATSEN EN VERVANGEN VAN BATTERIEN IN HET WEERSTATION

Het weerstation werkt op 3 x AA, IEC LR6, 1.5V batterijen. Volg onderstaande stappen om de batterijen te plaatsen of te vervangen:



1. Steek een vinger of een stevig voorwerp in de ruimte onder het batterijvak en licht het deksel op.
2. Plaats de batterijen in het vak; zorg ervoor dat de polariteit klopt (zie markering).
3. Sluit batterijvak weer.

Vervanging batterijen

- Vervang de batterijen zodra het batterij-symbool naast de binnenvochtigheid verschijnt
- Als de batterijen van de zender leeg zijn, verschijnt het batterij-symbool naast de weergave van de buitentemperatuur.

Let op:

Als de batterijen in een van de toestellen vervangen worden, dienen alle toestellen opnieuw te worden opgestart volgens de opstartprocedure. Dit is vanwege het feit dat de zender bij het opstarten een bepaalde beveiligingscode toekent. Deze code moet door het weerstation worden ontvangen en opgeslagen tijdens de eerste 3 minuten van werking van de zender.

INSTELLEN

BIJ GEBRUIK VAN ÉÉN ZENDER

1. Plaats de batterijen in de zender (zie "**Plaatsen en vervangen van batterijen in de thermohygrozender**" boven).
2. Binnen 2 minuten na het opstarten van de zender de batterijen in het weerstation plaatsen (zie "**Plaatsen en vervangen van batterijen in het weerstation**" boven). Zodra de batterijen op hun plaats liggen lichten alle delen van het scherm even op en klinkt. Vervolgens wordt de binnentemperatuur, binnenvochtigheid en de tijd 0:00 weergegeven en begint het pictogram van de signaalontvangst te knipperen. Als dit na 60 seconden nog niet het geval is, verwijder dan de batterijen en wacht tenminste 60 seconden alvorens deze weer te plaatsen. Zodra de binnendata worden weergegeven kan worden verder gegaan met de volgende stap.
3. Nadat de batterijen zijn geplaatst begint het weerstation data van de zender te ontvangen. De buitentemperatuur en buitenvochtigheid dienen nu door het weerstation te worden weergegeven. Als dit na 2 minuten nog steeds niet het geval is dienen de batterijen uit beide toestellen te worden verwijderd en herstart te worden vanaf stap 1.
4. In verband met de goede ontvangst van het 868 MHz-zendsignaal dient de

uiteindelijke afstand tussen het temperatuurstation en de zender onder goede omstandigheden nooit meer te zijn dan 100 meter (zie opmerkingen onder "**Positioneren**" en "**868 MHz-ontvangst**").

Let op:

Let er bij het verwisselen van de batterijen in de toestellen goed op dat de batterijen niet los springen van de contactpinnetjes. Wacht na het uitnemen van de batterijen altijd tenminste 1 minuut alvorens deze weer te plaatsen, anders kunnen zich zendproblemen voordoen.

BIJ GEBRUIK VAN MEERDERE ZENDERS

1. Als opstarten voordien met een zender gebeurd is, zo moeten alle batterijen uit het weerstation en de zenders worden gehaald; wacht vervolgens 60 seconden.
2. Plaats de batterijen in de eerste buitenzender.
3. Plaats binnen 2 minuten na het opstarten van de eerste zender de batterijen in het weerstation. Zodra de batterijen op hun plaats liggen lichten alle delen van het scherm even op. Vervolgens worden de binnentemperatuur, binnenvochtigheid, en de tijd 0:00 weergegeven. Als dit na 60 seconden nog niet het geval is, verwijder dan de batterijen en wacht tenminste 60 seconden alvorens deze weer terug in te brengen.
4. De buitentemperatuur van de eerste zender (kanaal 1) dient nu door het weerstation te worden weergegeven. Tevens moet het pictogram van de signaalontvangst worden weergegeven. Als dit na 2 minuten nog niet het geval is dienen de batterijen uit beide toestellen gehaald te worden en herstart te worden vanaf stap 1.
5. Plaats de batterijen in de tweede zender zodra de registraties van de buitentemperatuur van de eerste zender op het weerstation kunnen worden afgelezen.

Let op: Plaats binnen 45 seconden na ontvangst van de eerste zender de batterijen in de tweede zender.

6. De buitentemperatuur en vochtigheid van de tweede zender en het pictogram "kanaal 2" dienen nu door het weerstation te worden weergegeven. Als dit na 2 minuten niet het geval is dienen de batterijen uit alle toestellen te worden gehaald en herstart te worden vanaf stap 1.
7. Plaats de batterijen in de derde zender zodra het pictogram "kanaal 2" en de buitendata door het weerstation worden weergegeven. Vervolgens worden binnen 2 minuten de kanaal 3-buitengegevens van de derde zender weergegeven. Zodra het gelukt is de derde zender te ontvangen springt het pictogram weer op "1". Gebeurt dit niet dan dient herstart te worden vanaf stap 1.

Let op: Plaats binnen 45 seconden na weergave op het weerstation van de informatie van de eerste zender de batterijen in de derde zender. Ofwel meteen na ontvangst van de tweede zender.

8. In verband met de goede ontvangst van het 868 MHz-zendsignaal dient de uiteindelijke afstand tussen het weerstation en de zenders onder goede omstandigheden nooit meer te zijn dan 100 meter (zie opmerkingen onder "Positioneren" en "868 MHz-ontvangst").

BELANGRIJK:

Als de hierboven beschreven instructies voor het instellen van extra sensors niet correct worden uitgevoerd kunnen zendproblemen optreden. Bij zendproblemen dienen de batterijen uit alle toestellen te worden verwijderd en herstart te worden vanaf stap 1.

DCF-77 ZENDERBESTUURDE TIJD:

De tijdbasis voor de radiografisch bestuurd tijd is een Cesium Atomic Klok van het Duitse Rijksinstituut voor Physica en Techniek in Braunschweig met een afwijking van minder dan één seconde per één miljoen jaar. De tijd wordt gecodeerd uitgezonden vanuit Mainflingen bij Frankfurt via het frequentiesignaal DCF-77 (77.5 kHz) en heeft een zendbereik van ongeveer 1500 km. Het zenderbestuurde weerstation ontvangt dit signaal en zet het om in de preciese zomer- of wintertijd. De ontvangstkwaliteit hangt in hoge mate af van de geografische ligging. Normaliter zijn er in een straal van 1500 km rond Frankfurt geen ontvangstproblemen.

Zodra de test is voltooid voor de externe gegevens, begint het DCF Pictogram in de linker bovenhoek van het LCD scherm te knipperen.

Dit betekent, dat de klok een DCF 77 signaal heeft gevonden en het probeert te ontvangen. Als de tijdcode ontvangen is, komt het DCF torentje permanent op het scherm en de tijd wordt weergegeven.

DCF-ontvangst vindt tweemaal per dag plaats: om 02:00 en 03:00 's morgens. Als de ontvangst om 2:00 's morgens nog niet gelukt is, dan wordt een uur later nogmaals een poging gedaan, enzovoorts tot 06:00 uur, totdat de ontvangst gelukt is. Als de ontvangst om 06:00 's morgens nog steeds niet geslaagd is, dan wordt de volgende dag om 02:00 uur weer een poging gedaan

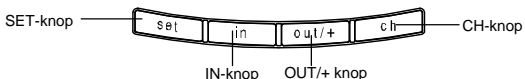
Als het torentje knippert maar de tijd noch het DCF-torentje verschijnen, controleer dan het volgende:

- Aanbevolen afstand van storingsbronnen zoals computerschermen of TV-toestellen is tenminste 1.5-2 meter.
- In ruimten met gewapend beton (kelders, torenflats) wordt het signaal uiteraard verzwakt ontvangen. In extreme gevallen moet man het toestel dichterbij het raam zetten met de voor- of achterkant in de richting van de Frankfurt-zender.
- 's Nachts zijn atmosferische storingen gewoonlijk minder hevig en is ontvangst in de meeste gevallen wel mogelijk. Een enkele ontvangst per dag volstaat om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden.

FUNCTIETOETSEN:

Weerstation:

Het weerstation heeft 4 praktische functietoetsen:



SET-toets

- Houd de toets ingedrukt om in de handbediende regelstanden te komen: schermcontrast, tijdzone, tijdontvangst AAN/UIT, 12/24-urige tijdsweergave, handbediende regelstand tijd, kalender, temperatuur in °C of °F, druk in hPa of inHg, waarde relatieve druk, en regelstand van de gevoeligheid van de weerplaatjes.
- Alle MIN/MAX-registraties wissen

IN-toets

- Drukken om te verspringen tussen MAX/MIN en huidige gegevens van de binnentemperatuur/vochtigheid.
- Waarde van relatieve druk verminderen (in handbediende regelstand)

OUT/+ toets

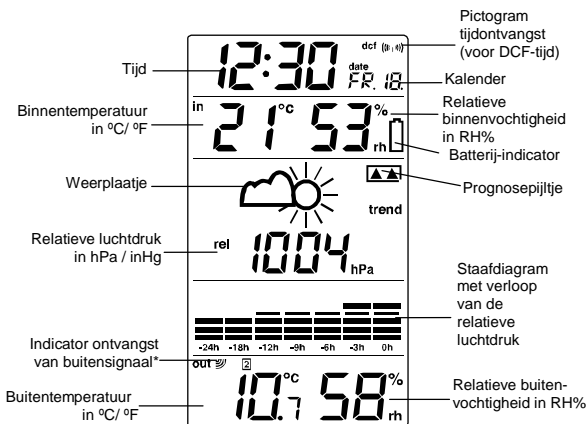
- Even indrukken om te verspringen tussen MAX/MIN en huidige gegevens van de buitentemperatuur/vochtigheid
- In handbediende regelstand alle waarden verhogen of wijzigen

CH-toets

- Handbediende regelstand
- Wisselen tussen weergave van kanalen (als meer dan één zender wordt gebruikt)
- Manuele regeling verlaten

LCD-SCHERM

Het scherm is onderverdeeld in 5 secties die informatie weergeven over de tijd/kalender, binnengegevens, weersvoorspelling, verloop relatieve luchtdruk, en buitengegevens.



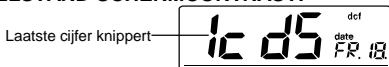
* Als het weerstation erin geslaagd is het signaal te ontvangen, blijft het symbool van signal buitenontvangst op het scherm staan (zomet dan verdwijnt het). Er kan dus altijd worden afgelezen of ontvangst gelukt is (pictogram aan) of niet (pictogram uit). Daarbij geeft een knipperend pictogram aan dat een ontvangstpoging aan de gang is.

HANDBEDIENDE REGELSTAND:

De volgende instellingen kunnen handbediend gewijzigd worden door op SET te drukken:

- Regelstand schermcontrast
- Regelstand tijdzone
- Regelstand tijdontvangst AAN/UIT
- Regelstand 12/24-urige tijdweergave
- Handbediende regelstand tijd
- Regelstand kalender
- Regelstand temperatuur in °C/°F
- Regelstand luchtdruk in hPa/inHg
- Regelstand relatieve luchtdruk
- Regelstand gevoeligheid van weerplaatjes

REGELSTAND SCHERMCONTRAST:



Voor het schermcontrast kan gekozen worden uit 8 standen, van LCD 0 t/m LCD7 (standaardinstelling: LCD 4):

1. Houd de SET-knop ingedrukt totdat de cijfers gaan knippen.
2. Gebruik de OUT/+ toets om alle niveaus te bekijken.
3. Selecteer het gewenste schermcontrast. Druk op de SET-toets om te bevestigen en verder te gaan naar de **regelstand tijdzone**.

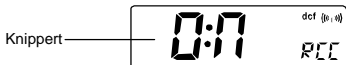
REGELSTAND TIJDZONE:



De standaardinstelling van de tijdzone van het weerstation is "0". Wijzig de tijdzone als volgt:

1. De waarde van de huidige tijdzone begint te knippen.
2. Stel met de OUT/+ toets de tijdzone in. Het bereik loopt van 0 t/m -12 en vervolgens van +12 terug naar 0 in stappen van 1 uur.
3. Druk op de SET-toets om te bevestigen en verder te gaan met de **regelstand tijdontvangst AAN/UIT**.

REGELSTAND TIJDONTVANGST AAN/UIT:



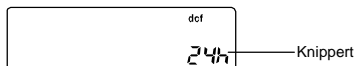
In gebieden waar ontvangst van de DCF-tijd niet mogelijk is, kan de ontvangstfunctie van de DCF-tijd UIT worden gezet. De klok werkt dan als een gewone kwartsklok (standaardinstelling: AAN).

1. De letters "ON" gaan knippen op het scherm.
2. Gebruik de OUT/+ toets om de ontvangstfunctie UIT te zetten.
3. Druk op de SET-toets om te bevestigen en verder te gaan naar de **regelstand 12/24-urige tijdweergave**.

Let op:

Als de functie van de tijdontvangst handmatig UIT is gezet, zal de klok geen enkele ontvangstpoging doen zolang de functie van de tijdontvangst op OFF staat. Het pictogram van de tijdontvangst en "DCF" verschijnen niet op het scherm.

REGELSTAND 12/24-URIGE TIJDWEERGAVE:

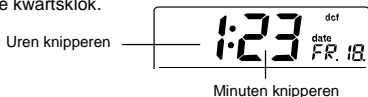


Bij de urenstand kan gekozen worden tussen tijdweergave in 12-uren of 24-uren tijd (standaardinstelling: 24-uren)

1. Kies met de OUT/+ toets tussen "12H" of "24H".
2. Druk op de SET-toets om te bevestigen en verder te gaan naar de **handbediende regelstand tijd**.

HANDBEDIENDE REGELSTAND TIJD:

Als het weerstation het DCF-signaal niet kan ontvangen (b.v. door storingen, zendafstand, enz.) kan de tijd handmatig worden ingesteld. De klok werkt dan als een gewone kwartsklok.

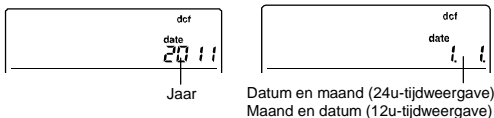


1. De uren gaat knippenen
2. Stel met de OUT/+ toets de uren in.
3. Druk opnieuw op de SET-toets om de minuten in te stellen. De minuten gaan knippenen.
4. Stel met de OUT/+ toets de minuten in.
5. Druk ter bevestiging op de SET-toets en ga verder met de **regelstand van de kalender**.

Let op:

Ondanks het feit dat het apparaat handmatig is ingesteld zal het proberen het signaal te ontvangen. Als het signaal is ontvangen wordt de handmatig ingevoerde tijd vervangen door de ontvangen tijd. Tijdens ontvangstpogingen gaat het DCF-torentje knippenen. Als ontvangst niet gelukt is wordt het DCF-torentje niet weergegeven, maar worden de volgende dag nieuwe pogingen tot ontvangst gedaan.

REGELSTAND KALENDER:



Het weerstation is standaard ingesteld op de datum 1. 1. van het jaar 2011. Zodra het radiografisch gestuurde tijdsignaal ontvangen is, wordt de datum vanzelf geactualiseerd. Wordt het signaal echter niet ontvangen, dan kan de datum ook met de hand worden ingesteld.

1. Het jaartal gaat knippenen.
2. Stel met de OUT/+ toets het jaar in (tussen jaar 2011-2029).
3. Druk op de SET-toets om te bevestigen en verder te gaan met de maand. De maand gaat knippenen.
4. Stel met de OUT/+ toets de maand in.

5. Druk opnieuw op de SET-toets om te bevestigen en verder te gaan naar de **regelstand van de datum**. De datum gaat knipperen.
6. Stel met de OUT/+ toets de datum in.
7. Druk op de SET-toets om alle kalenderinstellingen te bevestigen en verder te gaan met de **regelstand temperatuur**.

REGELSTAND TEMPERATUUR IN °C/°F:

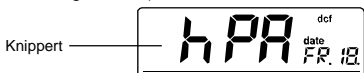


De stand van de temperatuur kan worden weergegeven in °C of °F (standaardinstelling: °C).

1. Gebruik de OUT/+ toets om te verspringen tussen "°C" en "°F".
2. Druk op de SET-toets om te bevestigen en verder te gaan naar de regelstand luchtdruk.

REGELSTAND LUCHTDRIKMAAT IN hPa / inHg:

Bij relatieve luchtdruk kan gekozen worden voor weergave in hPa of inHg (standaardinstelling is "hPa").



1. Gebruik de OUT/+ toets om te verspringen tussen "hPa" en "inHg"
2. Druk ter bevestiging op de SET-toets en ga verder met de **regelstand van de luchtdrukeenheid**.

Let op:

Dit heeft geen consequenties voor de eenheden van de gevoeligheid van de pictogrammen van de weersvoorspelling en de luchtdruk; deze worden altijd uitgedrukt in hPa.

REGELSTAND RELATIEVE LUCHTDRIK

De standaardinstelling van de relatieve druk is 1013 hPa (29.92 inHg).

Handmatig kan een andere waarde worden ingesteld binnen het bereik van 960 – 1040 hPa (28.35 – 30.72 inHg) voor betere referentie.

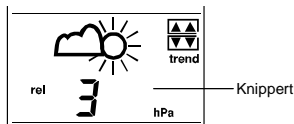


1. De waarde van de huidige relatieve druk gaat knipperen

2. Gebruik de OUT/+ knop om de waarde te verhogen en de IN-knop om de waarde te verminderen. Door de knop ingedrukt te houden verspringen de waarden sneller.
3. Druk de SET-knop in om te bevestigen en verder te gaan naar de **regelstand van de gevoeligheid van de weerplaatjes**.

REGELSTAND GEVOELIGHEID VAN DE WEERPLAATJES:

Voor locaties met plotselinge wijzigingen in de weersomstandigheden kan een andere drempelwaarde voor de weerplaatjes worden ingesteld. Dit om de plotselinge weersveranderingen sneller te kunnen weergeven.



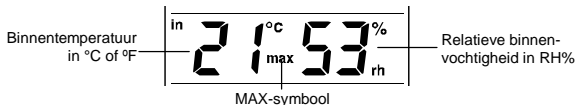
1. De huidige waarde van de gevoeligheid gaat knippen.
2. Stel met de OUT/+ knop het niveau van gevoeligheid in. Er zijn 3 niveaus: 2, 3 en 4. De waarde correspondeert met de verandering in luchtdruk in hPa voordat het weerplaatje verspringt naar een ander. Niveau 2 is de meest gevoelige stand, niveau 4 is de traagste stand (standaardwaarde is "3").
3. Druk ter bevestiging op de SET knop en verlaat de **handbediende regelstand**.

HANDBEDIENDE REGELSTAND VERLATEN:

Druk in handbediende regelstand op de CH-toets om deze regelstand te verlaten, of wacht totdat het scherm vanzelf terugspringt naar normale weergavestand.

RELATIEVE BINNENVOCHTIGHEID EN BINNENTEMPERAATUUR:

De gegevens van de binnentemperatuur en binnenvochtigheid worden automatisch geactualiseerd en weergegeven op het tweede deel van het scherm.



VRIJSTELLING EN ANNULEREN VAN DE BINNENGEGEVENS:

1. Druk op de IN-knop om te verspringen tussen de gegevens van de huidige binnentemperatuur en MAX/MIN-temperatuur en vochtigheid. Het tijdstip van de registraties wordt ook weergegeven in de tijd- en kalendersectie van het scherm (enkel voor temperatuurgegevens).

Enmaals drukken voor weergave van de gegevens van de MAX binnentemperatuur en vochtigheid, met registratietijdstip.

Tweemaal drukken voor weergave van gegevens van MIN binnentemperatuur en vochtigheid, met registratietijdstip.

Driemaal drukken om terug te keren naar weergave van huidige waarden.

- Zodra de MIN- of MAX-gegevens worden weergegeven de SET-knop 3 seconden ingedrukt houden om de respectievelijke MIN- of MAX-registraties terug te stellen op de huidige temperatuur en vochtigheid, met weergave van huidige tijd en datum.

Let op: De MIN of MAX gegevens dienen apart te worden teruggesteld.

WEERSVOORSPELLING EN PROGNOSEPIJLTJES:

WEERPLAATJES:

De weerplaatjes kunnen in één van de volgende combinaties op het derde deel van het scherm verschijnen:



Zonnig



Bewolkt met zonnige perioden



Regenachtig

Bij elke plotselinge of aanzienlijke luchtdrukverandering wijzigen de weersymbooltjes overeenkomstig de weersverandering. Als de weerplaatjes niet veranderen betekent dit dat de luchtdruk niet veranderd is, of dat de wijziging te traag is geweest om door het weerprojectiestation te kunnen worden geregistreerd. Als het vertoonde weersymbooltje een zon of regenwolk is, zal het niet veranderen als het weer beter (zonnetje) of slechter (regenwolkje) wordt, omdat de weersymbooltjes dan reeds in hun uiterste positie staan.

De vertoonde weersymbooltjes voorspellen het weer in de zin van verbeteren of verslechteren, niet noodzakelijkerwijs als zonnig of regenachtig, waar de plaatjes letterlijk genomen voor staan. Als bijvoorbeeld het huidige weer bewolkt is en het weersymbooltje van regen wordt afgebeeld, dan betekent dit niet dat het toestel defect is, maar laat het zien dat de luchtdruk gedaald is en dat het weer verwacht wordt slechter te worden; het hoeft niet noodzakelijkerwijs te gaan regenen.

Let op:

Na het opstarten dienen de weersvoorspellingen van de volgende 12-24 uur te worden geannuleerd. Het weerprojectiestation heeft nl. enige tijd nodig om op constante hoogte te functioneren en accurate voorspellingen te doen. Zoals normaal bij weersvoorspellingen kan geen absolute precisie gegarandeerd worden. De weersvoorspellingen hebben een geschatte precisie van ongeveer 75% vanwege de verschillende functies waarvoor het weerprojectiestation ontworpen is. In gebieden die onderhevig zijn aan plotselinge

weersveranderingen (bijvoorbeeld van zonnig naar regen) zal het weerprojectiestation precieser zijn dan in gebieden waar het weer stabiel is (b.v. hoofdzakelijk zonnig).

Als het weerprojectiestation naar een andere locatie verhuisd die aanzienlijk hoger of lager is dan de vorige (b.v. van de parterre van een huis naar de eerste verdieping), annuleer dan de weersvoorspelling van de eerstkomende 12-24 uur. Hierdoor zal het weerprojectiestation de hoogtewijziging niet verkeerd interpreteren als een wijziging in luchtdruk.

PROGNOSEPIJLTJES

De weerplaatjes werken in combinatie met de prognosepijltjes (zie links en rechts van de weerplaatjes). Wanneer de indicator naar boven wijst betekent dit dat de luchtdruk stijgt en het weer verwacht wordt te verbeteren. Wijst het pijltje echter naar beneden, dan betekent dit dat de luchtdruk daalt en het weer verwacht wordt te verslechteren.

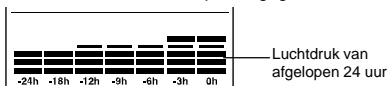
Zo kunnen we aflezen in welke mate het weer veranderd is en nog verwacht wordt te zullen veranderen. Als bijvoorbeeld het weerpijltje naar beneden wijst en het wolkje met het zonnetje worden vertoond, dan was de laatst merkbare weersverandering toen het nog zonnig weer was (enkel weersymbooltje van zon). De volgende verandering zal dus het symbooltje van het regenwolkje zijn want het pijltje wijst naar beneden.

Let op:

Als de weerpijltjes een verandering in luchtdruk hebben geregistreerd, blijft deze permanent op het scherm staan.

LUCHTDrukVERLOOP (ELECTRONISCHE BAROMETRER)

Op het vierde deel van het scherm wordt tevens de waarde van de relatieve luchtdruk en het luchtdrukverloop weergegeven.



Het staafdiagram geeft een indicatie van het luchtdrukverloop van de afgelopen 24 uur in 7 stappen: 0u, -3u, -6u, -9u, -12u, -18u en -24u. De "0u" staat voor de meest recente uurmeting van de luchtdruk. De staven representeren de "hPa" (0 , ± 2 , ± 4 , ± 6) op een bepaald moment. De "0" in het midden van de schaal is gelijk aan de huidige druk en elke wijziging (± 2 , ± 4 , ± 6) toont hoe veel "hPa" de afgelopen druk gedaald of gestegen is in vergelijking met de huidige druk.

Oplopende staven geven aan dat het weer verbetert vanwege de verhoogde luchtdruk. Aflopende staven betekenen dat de luchtdruk gedaald is en het weer verwacht wordt te verslechteren vergeleken met de huidige "0u" tijd.

Let op:

Het weerstation geeft de meest accurate verloop van de barometrische druk als het op constante hoogte functioneert; het mag dus niet van de begane grond naar de tweede verdieping van een huis worden verplaatst. Als het toestel verhuist, neger dan de metingen van de eerste 12-24 uur.

GEGEVENS BUITENTEMPERATUUR EN BUITENVOCHTIGHEID

Het laatste deel van het scherm geeft de buitentemperatuur en buitenvochtigheid weer, alsmede de ontvangstindicator, het kengetal van de zender en de MIN/MAX-buitengegevens.



AFLEZEN EN WISSEN VAN BUITENGEGEVENS

1. Druk op de OUT/+ knop om te verspringen tussen weergave van de buitengegevens van de huidige, MAX/MIN temperatuur en vochtigheid, en de desbetreffende registratietijdstip (enkel voor temperatuurgegevens):
Druk eenmaal voor weergave van gegevens van de MAX buitentemperatuur en buitenvochtigheid met het tijdstip van registratie.
Druk tweemaal voor weergave van de gegevens van de MIN buitentemperatuur en buitenvochtigheid met het tijdstip van registratie.
Druk driemaal om terug te keren naar de huidige waarden.
2. Zodra de MIN of MAX gegevens worden weergegeven de SET-knop 3 seconden ingedrukt houden om de respectievelijke MIN of MAX registratie terug te stellen op de waarde van de huidige temperatuur en vochtigheid, en weergave van de huidige tijd en datum.

Let op: De MIN-of MAX-gegevens moeten apart worden geannuleerd.

BIJ GEBRUIK VAN 1 ZENDER:

1. Druk de toets KANAAL in om te wisselen tussen de zenders:
Eenmaal voor weergave van zender 2
Tweemaal voor weergave van zender 3
Driemaal om terug te keren naar zender 1
2. Gebruik de toets OUT/+ voor weergave van de MIN/MAX-data van de temperatuur en vochtigheid data van de geselecteerde zender.
3. Houd de SET-toets 3 seconden ingedrukt om de registraties van de minimum en maximum temperatuur en vochtigheid en de tijdstippen ervan te annuleren. Hierdoor worden de MIN/MAX-data teruggesteld op de huidige tijd, datum, temperatuur en vochtigheid. De huidige tijd betreft de normaal weergegeven tijd en houdt geen rekening met de voor het toestel ingestelde tijdzone.

Let op: de MIN/MAX-data van elke zender moeten apart worden geannuleerd.

OVER DE BUITENZENDER

Het bereik van de thermohygro-buitenzender kan beïnvloed worden door de temperatuur. Lage temperaturen kunnen de zendafstand verkorten. Houd hiermee rekening bij het plaatsen van de zender. Ook kunnen hierdoor de batterijen van de thermohygrozender verzwakt raken.

CONTROLE VAN 868MHz-ONTVANGST

Als de gegevens van de buitentemperatuur en vochtigheid drie minuten na het opstarten nog niet kunnen worden afgelezen (of als scherm bij normaal functioneren steeds "- . -" weergeeft op de buitensectie van het weerstation) controleer dan de volgende punten:

1. Aanbevolen afstand van mogelijke storingsbronnen zoals computermonitoren of TV-toestellen dient tenminste 2 meter te zijn.
2. Plaats de thermohygrozender niet in de onmiddellijke nabijheid van metalen raamkozijnen.
3. Het gebruik van elektrische producten zoals hoofdtelefoon en luidsprekers die op hetzelfde frequentie-signaal werken (868 MHz) kan de goede ontvangst belemmeren. Interferentie kan ook veroorzaakt worden door naburige bewoners die elektronische artikelen gebruiken die ook via het 868 MHz signaal functioneren.

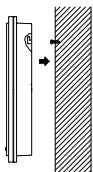
Let op:

Nadat het 868 MHz-signaal ontvangen is, is het beter het batterijvak van het weerstation of de zender niet meer te openen. De batterijen kunnen hierdoor per ongeluk los schieten van de contactpinnetjes, zodat het toestel gedwongen wordt te herstarten. Gebeurt dit per ongeluk toch, herstart dan beide toestellen (zie **Instellen** hierboven) anders kunnen zendproblemen optreden.

Het zendbereik is ongeveer 100 meter van de thermohygro-zender naar het weerstation (in vrije veld). Dit hangt echter af van interferentieniveaus in de omgeving. Als ontvangst -ondanks inachtneming van deze factoren- niet mogelijk is, dienen alle toestellen van het systeem opnieuw te worden opgestart (zie **"Instellen"** hierboven).

POSITIONEREN VAN HET WEERSTATION

Het weerstation biedt de keuze op tafel te worden gezet of aan de muur te worden opgehangen. Alvorens aan de muur op te hangen a.u.b. controleren of de buitengegevens van de gewenste posities kunnen worden ontvangen.



Ophangen aan muur:

1. Draai een schroef (niet meegeleverd) in de muur en laat de kop ongeveer 5mm uitsteken.
2. Hang het weerstation op aan de schroef via het gaatje in de achterkant. Trek het weerstation voorzichtig naar beneden op de schroef.

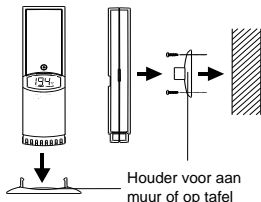


Uitvouwbare standaard:

De uitvouwbare standaard bevindt zich aan de achterkant. Trek de standaard los van de rand middenonder het batterijvak van het weerstation. Als de standaard is uitgevouwen kan het weerstation op de gewenste plaats worden neergezet.

POSITIONEREN VAN DE THERMOHYGROZENDER

De thermohygro-zender kan op een plat oppervlak geplaatst worden of aan de muur worden opgehangen met de houder die ook dienst doet als standaard of muurklamp.



Bevestigen aan muur:

1. Maak de houder met schroefjes en pluggen aan de muur vast.
2. Klik de zender vast in de houder.

Let op:

Alvorens de zenderhouder voorgoed vast te maken, eerst controleren of van alle toestellen de buitentemperatuur en vochtigheid wel vanuit de gekozen posities kunnen worden ontvangen. Wordt het

signaal niet ontvangen, verplaatst de zender(s) dan om ontvangst te verbeteren.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Maak het apparaat en de voeler met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken! Tegen vocht beschermen.
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

STORINGSWIJZER

Probleem	Oplossing
Geen display op het basisapparaat	<ul style="list-style-type: none"> • Batterijen met de juiste poolrichtingen plaatsen • Batterijen vervangen

Geen zender ontvangst Indicatie „---“	<ul style="list-style-type: none"> • Batterijen van de buitenzender controleren (geen accu's gebruiken!) • Zender en basisapparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen • Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor zender en/of ontvanger. • Afstand tussen zender en basisapparaat verminderen • Verwijder stoorbronnen
Geen DCF ontvangst	<ul style="list-style-type: none"> • DCF ontvangst instelling "AAN" • Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor ontvanger • Tijd handmatig instellen • Ontvangstpoging in de nacht afwachten
Geen correcte display	<ul style="list-style-type: none"> • Batterijen vervangen

VERWIJDEREN

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.



Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen voor de zware metalen zijn: Cd=cadmium,

Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dit product mag niet met het huisvuil wordt weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk

verwijderen te garanderen.

SPECIFICATIES:

Aanbevolen gebruikstemperatuur: 0°C tot +50°C

Meetbereik temperatuur:

- Binnen : -9.9°C t/m +59.9°C met 1.0°C resolutie
14.2°F t/m 139.8°F met 2.0°F resolutie
("OF.L" verschijnt indien buiten dit bereik)
- Buiten : -39.9°C t/m +59.9°C met 0.1°C resolutie

-39.8°F t/m +139.8°F met 0.2°F resolutie
("OF.L" verschijnt indien buiten dit bereik)

Bereik binnenvochtigheid : 20% t/m 95% met 1% resolutie ("-" wordt weergegeven als binnentemperatuur buiten weergavebereik ligt; "19%" wordt weergegeven < 20% en "96%" indien > 95%)

Bereik buitenvochtigheid : 1% t/m 99% met 1% resolutie ("-" wordt weergegeven als buitentemperatuur buiten weergavebereik ligt; 1% wordt weergegeven indien < 1% en 99% indien > 99%)

Meetinterval binnengegevens:

Binnentemperatuur : Elke 15 seconden

Vochtigheid : Elke 20 seconden

Luchtdruk : Elke 15 seconden

Meetinterval buitentemperatuur en vochtigheid: Elke 4 seconden
(of elke 15 minuten als data verloren zijn en "---" wordt weergegeven)

Zendbereik : Maximaal 100 meter (vrije veld)

Voeding: (alkaline batterijen aanbevolen)

Weerstation : 3 x AA, IEC LR6, 1.5V

Thermohygrozender : 2 x AA, IEC LR6, 1.5V

Levensduur batterij : ongeveer 24 maanden

Afmetingen (L x B x H):

Weerstation : 101 x 31 x 179 mm

Thermohygrozender : 57.3 x 62 x 135.6 mm (inclusief muurklamp)

Transmissie frequentie : 868 MHz

Maximaal radiofrequentie vermogen uitgezonden : < 25mW

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, TFA Dostmann, dat het type radioapparatuur 35.1078 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim
10/16

STAZIONE METEOROLOGICA

Manuale delle istruzioni

Cat. No. 35.1078.10.IT

Vi ringraziamo per aver scelto la stazione meteorologica radio radiocontrollata della TFA.

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

leggete attentamente le istruzioni per l'uso.

Avrete così modo di familiarizzare con il vostro nuovo apparecchio, di scoprire tutte le funzioni e le componenti, di apprendere importanti dettagli sulla sua messa in funzione, di acquisire dimestichezza nel suo utilizzo e di usufruire di alcuni validi consigli da seguire in caso di guasti.

Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare l'apparecchio a causa di un utilizzo scorretto e di pregiudicare i diritti del consumatore che vi spettano per legge.

Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.

Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!

Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!

LA CONSEGNA INCLUDE:

- Stazione meteorologica (unità base)
- Trasmettitore esterno
- Istruzioni per l'uso

TUTTE LE APPLICAZIONI E TUTTI I VANTAGGI DEL VOSTRO NUOVO APPARECCHIO:

- Orario radiocontrollato DCF con possibilità d'impostazione manuale
- Ricezione dell'ora ON/OFF [attivata / disattivata] (selezionabile dall'utente)
- Display dell'ora in formato 12/24 ore
- Regolazione del fuso orario ± 12 ore
- Display del giorno della settimana e del calendario (l'anno e il mese sono visualizzati soltanto nella modalità impostazione)
- Previsioni del tempo con indicatore delle tendenze meteorologiche
- Visualizzazione della temperatura in $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$
- Visualizzazione della temperatura interna ed esterna con registrazioni della minima e della massima (MIN/MAX), e ora della ricezione
- Pressione dell'aria relativa hPa/ inHg con valore di riferimento regolabile
- Impostazione della sensibilità dell'icona meteorologica
- Visualizzazione dell'umidità relativa interna ed esterna con registrazioni della minima e della massima (MIN/MAX)

- Cronologia della pressione dell'aria relativa nelle ultime 24 ore (barometro elettronico con tendenza della pressione barometrica)
- Contrasto del display a cristalli liquidi LCD regolabile
- Può ricevere dati fino a tre trasmettitori
- Trasmissione wireless con segnale a 868 MHz
- Ricezione del segnale con intervalli di 4 secondi
- Indicatore batterie scariche
- Montaggio su un piano d'appoggio o a muro.

PER LA VOSTRA SICUREZZA:

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate dell'apparecchio.



Avvertenza! Pericolo di lesioni:

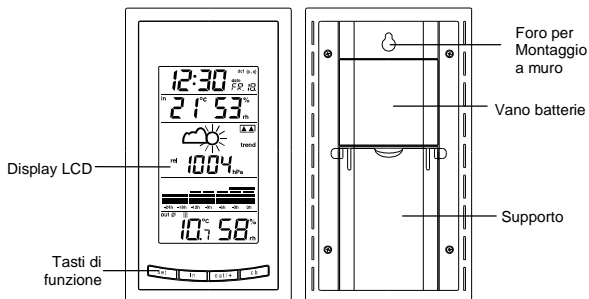
- Tenete il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non gettate le batterie nel fuoco, non polarizzatele in maniera scorretta, non smontatele e non cercate di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche in modo da evitare che si scarichino completamente. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove, né batterie di tipi diversi. Quando maneggiate batterie esaurite indossate sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

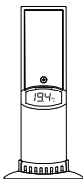
- Non esponete il dispositivo a temperature elevate, vibrazioni e urti.
- Il sensore esterno è antispruzzo, ma non impermeabile. Cercare un luogo al riparo dalla pioggia per il trasmettitore.

COMPONENTI

Stazione meteorologica

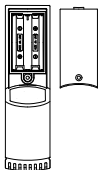


Trasmettitore igrotermico



- Trasmissione remota della temperatura e dell'umidità esterna alla stazione meteorologica con segnale a 868MHz;
- involucro impermeabile;
- supporto per montaggio a muro;
- effettuare il montaggio in un luogo riparato; evitare l'esposizione diretta alla pioggia e alla luce del sole

PER INSTALLARE E SOSTITUIRE LE BATTERIE NEL TRASMETTITORE IGROTHERMICO

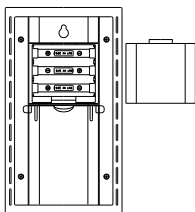


Il trasmettitore igrotermico usa 2 batterie tipo AA IEC LR6, da 1,5V. Per installare e sostituire le batterie, seguire i passaggi descritti qui di seguito:

1. Togliere il coperchio del vano batterie sulla parte frontale dell'apparecchio con un piccolo cacciavite;
2. inserire le batterie, prestando attenzione alla polarità (osservare i segni all'interno del vano batterie);
3. Rimettere a posto il vano batterie sull'apparecchio.

INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE NELLA STAZIONE METEOROLOGICA

La stazione meteorologica funziona con tre batterie tipo AA, IEC LR6, da 1, 5V. Per installare e sostituire le batterie, seguire i passaggi descritti qui di seguito.



1. Inserire un oggetto solido (in mancanza d'altro anche un dito), nello spazio in basso al centro del vano batterie, e spingere verso l'alto per togliere il coperchio;
2. Inserire le batterie rispettando la polarità (osservare i segni);
3. Rimettere a posto il coperchio del vano batterie.

Sostituzione delle batterie

- Sostituire le batterie quando il simbolo della batteria della stazione meteorologica appare vicino alla umidità relativa interna
- Quando le batterie del trasmettitore sono scariche, l'icona corrispondente appare sul display della temperatura esterna.

Nota

Nel caso in cui si sostituiscano le batterie in una qualsiasi delle unità, tutte le unità devono essere resettate, seguendo il procedimento d'impostazione. Questo avviene perché un codice di sicurezza, senza un ordine preciso, è assegnato dal trasmettitore all'avvio. Il codice deve essere ricevuto e memorizzato dalla stazione meteorologica nei primi tre minuti in cui l'alimentazione è fornita al trasmettitore.

IMPOSTAZIONI

QUANDO SI USA SOLAMENTE UN SENSORE

1. Prima di tutto, inserire le batterie nel sensore (consultare il paragrafo "**Per installare e sostituire le batterie nel trasmettitore igrotermico**" di cui sopra).
2. Entro due minuti dall'accensione del sensore, inserire le batterie nel termometro per ambienti (consultare il paragrafo "**Installazione e sostituzione delle batterie nella stazione meteorologica**" di cui sopra). Una volta che le batterie sono state inserite, tutti i segmenti del display a cristalli liquidi LCD s'illuminano brevemente. Poi sono visualizzate la temperatura e l'umidità interna e l'ora come 0:00, e l'icona della ricezione del segnale inizia a lampeggiare. Se queste non si visualizzano sul display a cristalli liquidi, togliere le batterie e aspettare almeno 60 secondi prima di reinserirle. Una volta che i dati relativi alle misurazioni interne sono stati visualizzati, l'utente può procedere al passaggio successivo.
3. Dopo che le batterie sono state inserite, la stazione meteorologica inizia a ricevere il segnale dei dati dal sensore. A questo punto, la temperatura e l'umidità esterna dovrebbero essere visualizzate sulla stazione meteorologica. Se questo non succede dopo circa 2 minuti, le batterie

devono essere rimosse da entrambe le unità, e si deve effettuare un resettaggio dal passaggio 1.

- Ad ogni modo, per assicurare una trasmissione sufficiente con segnale a 868 MHz, la distanza di trasmissione non deve essere, in condizioni normali, maggiore di 100 metri dalla posizione finale in cui la stazione meteorologica e il sensore sono sistemati (consultare le note ai paragrafi "Sistemazione" e "Ricezione con segnale a 868 MHz").

Nota

Nel caso in cui sia necessario sostituire le batterie in una delle unità, assicurarsi che le batterie non fuoriescano dai contatti. Aspettare sempre almeno un minuto prima di togliere le batterie e reinserirle, altrimenti si potrebbero verificare dei problemi d'avvio o di trasmissione.

QUANDO SI USA PIÙ DI UN SENSORE

- L'utente deve togliere tutte le batterie della stazione meteorologica e dai sensori, e aspettare almeno 60 secondi, se le impostazioni sono state effettuate in precedenza soltanto con un sensore.
- Inserire le batterie nel primo sensore.
- Entro due minuti dall'accensione del primo sensore, inserire le batterie nella stazione meteorologica. Una volta che le batterie sono state inserite, tutti i segmenti del display a cristalli liquidi LCD s'illuminano brevemente. Poi si visualizzano la temperatura e l'umidità interna e l'ora come 0:00. Se non si visualizzano sul display a cristalli liquidi dopo circa 60 secondi, togliere le batterie e aspettare almeno 60 secondi prima di reinserirle.
- Poi si visualizzano i dati della temperatura e l'umidità esterna dal primo sensore (canale 1) sulla stazione meteorologica. Si visualizza anche l'icona della ricezione del segnale. Per questo non succede dopo circa due minuti, le batterie devono essere rimosse, e si deve effettuare un resettaggio su entrambe le unità dal passaggio 1.
- Inserire le batterie nel secondo sensore non appena le letture della temperatura esterna sono visualizzate sulla stazione meteorologica.
Nota: l'utente deve inserire le batterie nel secondo sensore entro 45 secondi dalla ricezione del primo sensore.
- I dati della temperatura e l'umidità esterna dal secondo sensore e l'icona "canale 2" si visualizzano ora sulla stazione meteorologica. Se questo non accade dopo circa 2 minuti, le batterie devono essere rimosse da tutte le unità, e si deve effettuare un resettaggio dal passaggio 1.
- Inserire le batterie nel terzo sensore, non appena l'icona "canale 2" e i dati relativi alle misurazioni esterne sono visualizzati sulla stazione meteorologica entro 2 minuti, si visualizzano i dati relativi alle misurazioni esterne provenienti dal canale 3 del terzo sensore, e l'icona del canale cambia di nuovo su "1", una volta che i dati provenienti dal terzo sensore sono stati ricevuti con successo. Se questo non dovesse accadere, l'utente deve effettuare un resettaggio dal passaggio 1.

Nota: l'utente deve inserire le batterie nel terzo trasmettitore entro 45 secondi dalla visualizzazione delle informazioni provenienti dal primo trasmettitore sul display, o immediatamente dopo l'avvenuta ricezione del secondo trasmettitore.

- Ad ogni modo, per assicurare una trasmissione sufficiente con segnale a 868 MHz, la distanza di trasmissione non deve essere, in condizioni normali, maggiore di 100 metri dalla posizione finale in cui alla stazione meteorologica e il sensore vengono sistemati (consultare le note ai paragrafi "Sistemazione" e "Ricezione con segnale a 868 MHz").

AVVERTENZA IMPORTANTE

Si possono verificare problemi di trasmissione se le impostazioni dei sensori addizionali non sono eseguite come descritto sopra. Se si dovessero verificare dei problemi di trasmissione, bisogna togliere le batterie da tutte le unità e eseguire le impostazioni di nuovo a partire dal passaggio 1.

RICEZIONE DELL'ORA RADIOCONTROLLATA DCF

L'orario di base della ricezione dell'ora a controllo radio è fornito dall'orologio atomico al cesio della Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, che presenta una deviazione di meno di un secondo in un milione di anni. L'ora è codificata e trasmessa da Mainflingen vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF-77 (77.5 KHz), ed ha un raggio di trasmissione di circa 1.500 km. La stazione della temperatura a controllo radio riceve il segnale, lo converte per visualizzare l'ora precisa sia con l'ora legale sia con l'ora solare. La qualità della ricezione dipende molto dalla posizione geografica. In condizioni normali, non dovrebbero esserci problemi di ricezione entro un raggio di trasmissione di 1.500 chilometri da Francoforte.

Quando la temperatura esterna è visualizzata sulla stazione meteorologica, l'icona a torre DCF sul display dell'orologio inizia a lampeggiare sull'angolo in alto a sinistra. Questo indica che l'orologio ha rilevato la presenza di un segnale radio, e sta provando a riceverlo. Quando il codice dell'ora è ricevuto, la torre DCF s'illumina in maniera continua, e l'ora è visualizzata.

La ricezione DCF avviene due volte al giorno alle 02:00 e alle 03:00 am. Se la ricezione non avviene con successo alle 0200 am, il prossimo tentativo di ricezione verrà effettuato all'ora successiva, e così via fino alle 06:00am, o fino a che la ricezione avviene con successo. Se la ricezione non avviene con successo alle 06:00 am, il tentativo successivo sarà effettuato alle 02:00 am.

Se l'icona a torre lampeggia, ma non imposta l'ora, o la torre DCF non appare per nulla, controllare che le norme elencate qui di seguito siano rispettate.

- La distanza raccomandata da qualsiasi fonte d'interferenza come schermi di computer o di televisioni deve essere almeno di 1,5 - 2 m.
- All'interno di strutture di cemento armato (seminterrati, sovrastrutture), la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi, sistemare

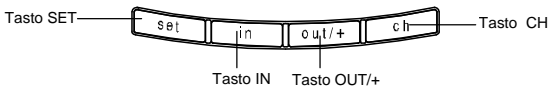
l'unità vicino ad una finestra, e puntarne la parte frontale o la parte posteriore verso il trasmettitore di Francofort.

- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti, e la ricezione è possibile nella maggior parte dei casi. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente per mantenere la deviazione dell'ora sotto un secondo.

TASTI DI FUNZIONE

Stazione meteorologica

La stazione meteorologica dispone di 4 tasti facili da usare:



Tasto SET

- Tenere premuto questo tasto per entrare nelle seguenti modalità d'impostazione manuale: contrasto del display LCD, fuso orario, ricezione del codice orario ON/OFF [attivato/disattivato], formato del display dell'ora 12/24 ore, impostazione dell'ora manuale, calendario, funzione di ritardo allarme, [snooze], display della temperatura in °C/°F, pressione hPa/inHg, valore della pressione relativa, impostazione della sensibilità delle icone meteorologiche
- Resettaggio di tutte le registrazioni MIN/MAX

Tasto IN

- Premere per commutare tra i dati correnti MIN/MAX relativi alla temperatura/ all'umidità interna
- Premere per diminuire il valore della pressione dell'aria relativa (nella modalità d'impostazione manuale)

Tasto OUT/+

- Premere brevemente per commutare fra i dati MIN/MAX correnti della temperatura/ dell'umidità esterna
- Aumento, cambiamento, commutazione di tutti i valori della modalità d'impostazione manuale

Tasto CH

- Per uscire dalla modalità di impostazione manuale
- Per commutare gli indicatori dei canali (se è presente più di un trasmettitore)

DISPLAY A CRISTALLI LIQUIDI LCD

Lo schermo a cristalli liquidi LCD è diviso in 5 sezioni, che visualizzano le informazioni dell'ora/del calendario, i dati relativi alle misurazioni interne, le previsioni del tempo, le cronologia della pressione dell'aria relativa, e i dati relativi alle misurazioni esterne.



* Quando il segnale proveniente dal sensore è ricevuto con successo dalla stazione meteorologica, si attiva l'icona della ricezione del segnale (se questo non avviene con successo, l'icona non si visualizza sul display a cristalli liquidi LCD). In questo modo l'utente può vedere facilmente se l'ultima ricezione è avvenuta con successo (icona attivata) o meno (icona disattivata). L'icona che lampeggia brevemente, al contrario, simboleggia che la ricezione è attualmente in corso.

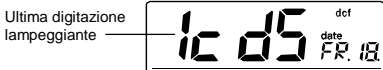
IMPOSTAZIONI MANUALI

È possibile regolare le impostazioni elencate qui di seguito manualmente, premendo il tasto SET :

- Contrasto del display LCD
- Impostazione del fuso orario
- Impostazione della ricezione del codice orario attivato/disattivato [ON/OFF]
- Impostazione dell'ora in formato 12/24 ore
- Impostazione dell'ora manuale
- Impostazione del calendario
- Impostazione della temperatura in °C/°F

- Impostazione della pressione hPa / inHg
- Impostazione della pressione dell'area relativa
- Impostazione della sensibilità delle icone delle previsioni del tempo.

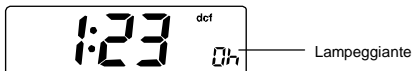
IMPOSTAZIONE DEL CONTRASTO DEL DISPLAY A CRISTALLI LIQUIDI LCD



Il contrasto del display LCD può essere regolato su 8 livelli, da LCD 0 a LCD7 (l'impostazione predefinita è LCD 5).

1. Tenere premuto il tasto SET fino a che le digitazioni iniziano a lampeggiare
2. Premere il tasto OUT/+ per visualizzare tutti i livelli di contrasto
3. Selezionare il contrasto desiderato del display LCD. Confermare la regolazione premendo il tasto SET, ed entrare nell'**Impostazione del fuso orario**.

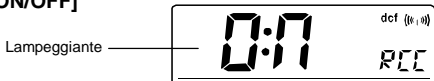
IMPOSTAZIONE DEL FUSO ORARIO



Il fuso orario predefinito dalla stazione meteorologica è "0". Per impostare un fuso orario diverso, seguire i passaggi descritti qui di seguito.

1. Il valore del fuso orario corrente inizia a lampeggiare
2. Premere il tasto il tasto OUT/+ per impostare il fuso orario. La gamma varia da 0 a -12, per poi tornare indietro da +12 a 0, ad intervalli consecutivi di un'ora
3. Confermare l'impostazione premendo il tasto SET, ed entrare nell'**Impostazione del codice orario attivato/disattivato [ON/OFF]**.

IMPOSTAZIONE DEL CODICE ORARIO ATTIVATO/DISATTIVATO [ON/OFF]



In aree in cui la ricezione del codice orario DCF non è possibile, la funzione di ricezione del codice orario DCF può essere disattivata [OFF]. L'orologio funziona quindi come un normale orologio al quarzo (l'impostazione predefinita per la ricezione del codice orario è attivata [ON]).

1. "ON" inizia a lampeggiare sul display a cristalli liquidi LCD
2. Premere il tasto OUT/+ per disattivare [OFF] la funzione di ricezione del codice orario

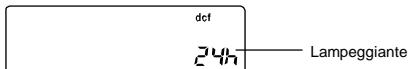
3. Confermare premendo il tasto SET, ed entrare nell' **Impostazione del formato 12/24 ore.**

Nota

Se la ricezione del codice orario è disattivata manualmente, l'orologio non esegue alcun tentativo di ricezione del codice orario DCF, a condizione che la funzione di ricezione del codice orario sia disattivata [OFF].

L'icona della ricezione del codice orario e l'icona "DCF" non saranno visualizzate sul display a cristalli liquidi LCD.

IMPOSTAZIONE DEL FORMATO DELL'ORA 12/24 ORE

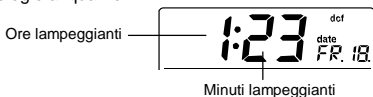


La visualizzazione dell'ora può avvenire in formato 12 o 24 ore (l'impostazione predefinita è ventiquattr'ore).

1. Premere il tasto OUT/+ per commutare la visualizzazione in formato "12H" o "24H"
2. Confermare l'impostazione con il tasto SET, ed entrare nella modalità **Impostazione dell'ora manuale.**

IMPOSTAZIONE DELL'ORA MANUALE

Nell'eventualità in cui la stazione meteorologica non possa rilevare il segnale DCF (per esempio a causa di disturbi, distanza di trasmissione ecc.), è possibile impostare l'ora manualmente. L'orologio in questo caso funziona come un normale orologio al quarzo.



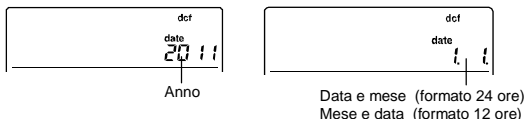
1. Le digitazioni dell'ora iniziano a lampeggiare
2. Premere il tasto OUT/+ per impostare l'ora
3. Premere di nuovo il tasto SET per impostare i minuti. Le digitazioni dell'ora iniziano a lampeggiare
4. Premere il tasto OUT/+ per impostare i minuti
5. Confermare premendo il tasto SET, ed entrare nell'impostazione del calendario.

Nota

L'apparecchio effettua ad ogni modo un tentativo di ricezione del segnale, anche se è stato impostato manualmente. Quando la ricezione del segnale è avvenuta con successo, l'ora ricevuta si sovrappone all'ora impostata manualmente. Durante il tentativo di ricezione, l'icona a forma di torre della ricezione DCF

lampeggia. Quando la ricezione è avvenuta con successo, l'icona a forma di torre DCF non appare, tuttavia un tentativo di ricezione sarà in ogni caso effettuato il giorno dopo.

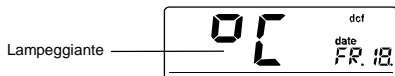
IMPOSTAZIONE DEL CALENDARIO



La data predefinita dalla stazione meteorologica è 1. 1.2011. Una volta che i segnali del codice orario radiocontrollato sono ricevuti, la data è automaticamente aggiornata. Ad ogni modo, se i segnali del codice orario non sono ricevuti, è possibile regolare la data manualmente.

1. Le digitazioni dell'anno iniziano a lampeggiare
2. Premere il tasto OUT/+ per impostare l'anno (gamma 2011-2029)
3. Premere il tasto SET di nuovo per confermare ed entrare nell'impostazione del mese; le digitazioni del mese iniziano a lampeggiare
4. Premere il tasto OUT/+ per impostare il mese
5. Premere il tasto SET di nuovo per confermare ed entrare nel modo impostazione della data; le digitazioni della data iniziano a lampeggiare
6. Premere il tasto OUT/+ per impostare la data
7. Confermare tutte le impostazioni del calendario con il tasto SET, ed entrare nell' **Impostazione dell'unità della temperatura °C/°F**.

IMPOSTAZIONE DELL'UNITÀ DELLA TEMPERATURA °C/°F:

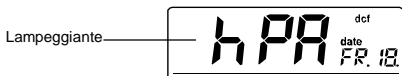


Il display può visualizzare la temperatura in °C o °F (impostazione predefinita °C).

1. Usare il tasto OUT/+ per commutare "°C" o "°F".
2. Confermare premendo il tasto SET ed entrare nell' **Impostazione dell'unità della pressione dell'aria**.

IMPOSTAZIONE DELL'UNITÀ DELLA PRESSIONE hPa / inHg:

È possibile selezionare il display della pressione per visualizzare la pressione relativa dell'aria in hPa o inHg (l'impostazione predefinita è "hPa").

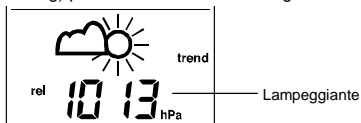


1. Premere il tasto OUT/+ per commutare le unità "hPa" o "inHg"
2. Confermare premendo il tasto SET ed inserire **l'impostazione del valore della pressione dell'area relativa.**

Nota: le unità della sensibilità dell'icona meteorologica della cronologia della pressione dell'aria non sono influenzate. Sono sempre espresse infatti in hPa.

IMPOSTAZIONE DEL VALORE DELLA PRESSIONE DELL'AREA RELATIVA

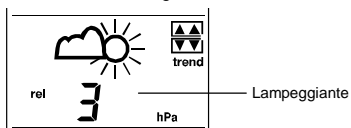
Il valore predefinito della pressione relativa è 1013 hPa (29.92 inHg). Questo può essere manualmente impostato su un altro valore, entro la gamma 960 – 1040 hPa (28.35 – 30.72 inHg) per avere un riferimento migliore.



1. Il valore della pressione relativa attuale inizia a lampeggiare
2. Premere il tasto OUT/+ per aumentare il valore, o il tasto IN per diminuirlo. Tenere premuto il tasto per far avanzare le digitazioni velocemente
3. Confermare premendo il tasto SET, ed entrare nell'**Impostazione della sensibilità delle icone meteorologiche.**

IMPOSTAZIONE DELLA SENSIBILITÀ DELLE ICONE DELLE PREVISIONI METEOROLOGICHE

In aree con cambiamenti repentini delle condizioni del tempo, è possibile impostare le icone meteorologiche su un livello diverso, per una visualizzazione più rapida delle condizioni meteorologiche.



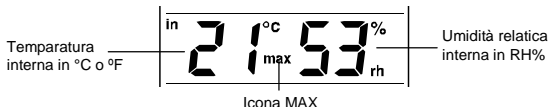
1. Il valore corrente della sensibilità inizia a lampeggiare
2. Premere il tasto OUT/+ per impostare il livello della sensibilità alle condizioni meteorologiche. L'apparecchio dispone di tre livelli d'impostazione: 2, 3 e 4. Il valore corrisponde al cambiamento della pressione dell'aria in hPa, prima che l'icona meteorologica cambi la visualizzazione. Il livello 2 rappresenta l'impostazione più sensibile, mentre il livello 4 rappresenta l'impostazione meno sensibile (l'impostazione predefinita è "3");
3. Confermare premendo il tasto SET, e uscire dalle **impostazioni manuali.**

PER USCIRE DALLA MODALITÀ D' IMPOSTAZIONE MANUALE

Per uscire dalla modalità d'impostazione manuale, in qualsiasi momento, anche durante l'impostazione stessa, premere il tasto CH, o aspettare che l'apparecchio torni automaticamente alla modalità display normale.

UMIDITÀ RELATIVA INTERNA E TEMPERATURA INTERNA

I dati relativi alla temperatura e all'umidità interna sono automaticamente aggiornati e visualizzati sulla seconda sezione del display a cristalli liquidi LCD.



COMMUTAZIONE E RESETTAGGIO DELLE LETTURE RELATIVE AGLI AMBIENTI INTERNI

1. Premere il tasto IN per commutare i valori relativi alla temperatura interna corrente, temperatura minima/massima e umidità. Anche l'ora e la data delle registrazioni dei dati sono visualizzate nelle sezioni dell'ora e del calendario (solamente per i valori relativi alla temperatura). Premere il tasto:
 - Una volta per visualizzare i valori massimi [MAX] dell'umidità e della temperatura interna con l'ora e la data di registrazione
 - Due volte per visualizzare i valori minimi [MIN] dell'umidità e della temperatura interna con l'ora e la data di registrazione
 - Tre volte per tornare ai valori correnti.
2. Una volta che i dati relativi ai valori minimi [MIN] o massimi [MAX] sono visualizzati, tenere premuto il tasto SET per circa tre secondi per resettare le rispettive registrazioni dei valori minimi [MIN] o massimi [MAX] della temperatura e dell'umidità corrente.

Nota: I valori minimi [MIN] o massimi [MAX] devono essere resettati separatamente.

PREVISIONI DEL TEMPO E TENDENZE DEL TEMPO

ICONE DELLE TENDENZE METEOROLOGICHE

Sulla terza sezione del display a cristalli liquidi si trovano le icone meteorologiche che possono essere in una qualsiasi delle combinazioni seguenti:



Sereno



Poco nuvoloso



Pioggia

Ad ogni repentino o rilevante cambiamento della pressione dell'aria, le icone meteorologiche si aggiornano di conseguenza per rappresentare il cambiamento del tempo. Se l'icona non cambia, significa che la pressione dell'aria non è cambiata o che il cambiamento non è stato sufficientemente rapido perché la stazione lo potesse registrare. Ad ogni modo, se l'icona visualizzata è quella del sole o la nuvola con la pioggia, la stazione non cambia la visualizzazione delle icone se il tempo migliora (con l'icona del sole), o peggiora (con l'icona della pioggia), dal momento che le icone del sole e della pioggia rappresentano già delle condizioni meteorologiche estreme.

L'icona visualizzata prevede il tempo in termini di miglioramento o peggioramento, e non necessariamente sereno o pioggia come rappresentato dalle icone. Ad esempio, se in questo momento il tempo è nuvoloso e la stazione visualizza l'icona della pioggia, non significa che il prodotto è difettoso perché non sta piovendo, ma significa semplicemente che la pressione dell'aria si è abbassata e che si prevede che il tempo peggiori, ma non che venga necessariamente a piovere.

Nota

Dopo l'impostazione, le letture delle previsioni del tempo devono essere scartate nelle successive 12-24 ore. Questo permette alla stazione meteorologica un periodo sufficiente di funzionare ad un'altitudine costante, e fornire quindi previsioni più precise.

Come avviene di consueto per le previsioni del tempo, non si può garantire la precisione assoluta. La precisione delle previsioni del tempo fornita dall'apparecchio è di circa del 75%, secondo le aree in cui la Stazione meteorologica è stata progettata per essere usata. In aree in cui avvengono cambiamenti repentini del tempo (per esempio da sereno a pioggia), la Stazione meteorologica fornirà letture più precise, paragonate alle letture che l'apparecchio sarebbe in grado di fornire in aree in cui il tempo è costante per la maggior parte del tempo (per esempio sereno per la maggior parte del tempo).

Se la stazione meteorologica è spostata su un'altra posizione, significativamente più alta o più bassa della posizione iniziale (per esempio dal piano terra o dal primo piano di una casa), è necessario scartare le previsioni fornite dall'apparecchio nelle successive 12-24 ore. In questo modo, la stazione non rileva la nuova posizione come un possibile cambiamento della pressione dell'aria quando invece il cambiamento è dovuto ad una scarsa differenza di altitudine.

INDICATORI DELLE TENDENZE METEOROLOGICHE

Gli indicatori delle tendenze meteorologiche lavorano insieme alle icone meteorologiche (situate in alto a sinistra e a destra dell'icona meteorologica). Quando l'indicatore punta verso l'alto, significa che la pressione dell'aria è in aumento e che il tempo dovrebbe migliorare, e quando punta verso il basso, la pressione dell'aria è in diminuzione, e che il tempo dovrebbe peggiorare.

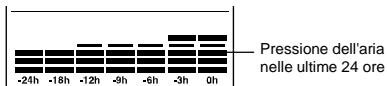
Tenendo tutti questi fattori in considerazione, l'apparecchio può anche visualizzare come il tempo è cambiato e come dovrebbe cambiare. Per esempio, se la freccia che punta verso il basso è visualizzata insieme alle icone delle nuvole e del sole, l'ultimo cambiamento significativo nel tempo è stato quando era sereno (vale a dire quando soltanto l'icona del sole era visualizzata). Questo significa che il cambiamento successivo del tempo sarà indicato dall'icona della pioggia, dal momento che la freccia delle tendenze meteorologiche punta verso il basso.

Nota

Quando l'indicatore delle tendenze metodologiche ha registrato un cambiamento nella pressione dell'aria, rimane visualizzato in maniera continua sul display a cristalli liquidi.

CRONOLOGIA DELLA PRESSIONE DELL'ARIA (BAROMETRO ELETTRONICO CON TENDENZA DELLA PRESSIONE BAROMETRICA)

La quarta sezione del display a cristalli liquidi LCD visualizza anche la pressione dell'aria relativa, e la cronologia della pressione dell'aria.



Il grafico a barre indica la tendenza della cronologia della pressione dell'aria nelle ultime ventiquattr'ore in sette intervalli, 0h, -3h, -6h, -9h, -12h, -18h, and -24h. "0h" rappresenta la registrazione della pressione dell'aria allo scoccare dell'ora. La colonna rappresenta gli "hPa" (0, ± 2 , ± 4 , ± 6) a un'ora specifica. Lo "0" alla metà della scala equivale alla pressione attuale e ogni cambiamento (± 2 , ± 4 , ± 6) rappresenta le variazioni verso l'alto o verso il basso in "hPa" della pressione registrata anteriormente con la pressione attuale.

Se le barre salgono, significa che il tempo migliora, per via dell'aumento della pressione dell'aria. Se le barre diminuiscono, significa che la pressione è scesa, e che il tempo dovrebbe peggiorare dall'ora attuale "0h".

Nota

Per ottenere tendenze relative alla pressione barometrica precise, la stazione meteorologica dovrebbe funzionare sempre alla stessa altitudine. Ad esempio, non deve essere mossa dal piano terra al secondo piano di una casa. Se l'unità è spostata su una posizione diversa, si devono tralasciare le letture fornite nelle successive 12-24 ore.

DATI RELATIVI ALL'UMIDITÀ/ALLA TEMPERATURA ESTERNA

L'ultima sezione del display a cristalli liquidi LCD visualizza la temperatura e l'umidità esterne, l'indicatore della ricezione [dell'orario], il numero di

identificazione del trasmettitore e i dati relativi alle misurazioni esterne minime/massima.



PER COMMUTARE E RESETTARE I VALORI RELATIVI ALLA TEMPERATURA/ ALL'UMIDITÀ ESTERNA

1. Per commutare i valori della temperatura esterna corrente, della temperatura minima/massima [MAX/MIN], dell'umidità e l'ora di registrazione (solamente per i valori relativi della temperatura), premere il tasto OUT/+:
Una volta per visualizzare i valori massimi [MAX] della temperatura/dell'umidità esterna con l'ora e la data di registrazione
Due volte per visualizzare i valori minimi [MIN] della temperatura/dell'umidità esterna con l'ora e la data di registrazione
Tre volte per tornare ai valori correnti.
2. Una volta che valori minimi [MIN] o massimi [MAX] sono stati visualizzati, tenere premuto il tasto SET per circa due secondi per resettare le registrazioni minime o massime sui valori della temperatura e dell'umidità correnti.

Nota: I valori minimi [MIN] e massimi [MAX] devono essere resettati separatamente.

QUANDO SI PUÒ USARE PIÙ DI UN TRASMETTITORE:

1. Per commutare i trasmettitori, premere il tasto CH:
una volta per visualizzare il trasmettitore 2
due volte per visualizzare il trasmettitore 3
tre volte per visualizzare il trasmettitore 1
2. usare il tasto OUT/+ per visualizzare i dati della temperatura e dell'umidità MIN/MAX per il trasmettitore selezionato.
3. Resettare i dati della temperatura e dell'umidità minimi e massimi, e l'ora alla quale sono stati registrati, premere il tasto SET in maniera continua per circa 3 secondi. Questo resetta i dati MIN/MAX registrati sull'ora, la data, la temperatura e l'umidità correnti. L'ora attuale rilevata e l'ora normalmente visualizzata, e non tiene conto del fuso orario impostato per l'apparecchio.

Nota: i dati MIN/MAX per ciascun trasmettitore devono essere resettati separatamente.

TRASMETTITORE ESTERNO

Il raggio di trasmissione del trasmettitore termico può essere influenzato dalla temperatura. A basse temperature, la distanza di trasmissione potrebbe essere diminuita. Tenere conto di questo quando si sistemano i trasmettitori. La durata delle batterie del trasmettitore igrotermico può altresì essere ridotta a basse temperature.

CONTROLLO DELLA RICEZIONE A 868MHz

Se i dati relativi alla temperatura/all'umidità e al vento non sono ricevuti entro tre minuti a seguito dell'impostazione (o se il display dei dati esterni visualizza in maniera continua "- . -" nella sezione riservata ai dati interni della stazione meteorologica durante il funzionamento normale), effettuare i controlli elencati qui di seguito.

1. La distanza raccomandata da qualsiasi fonte d'interferenza come schermi di computer o di televisioni deve essere almeno di 2 m
2. Evitare di sistemare le unità su o nelle immediate vicinanze di superfici di metallo
3. L'uso di altri apparecchi elettrici come cuffie o altoparlanti che funzionano sulla stessa frequenza (868MHz) può causare la mancata ricezione della trasmissione o del segnale. Allo stesso modo, apparecchi elettrici usati nelle vicinanze che funzionano sulla stessa frequenza (868MHz) possono causare interferenza.

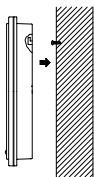
Nota: quando il segnale a 868MHz è ricevuto correttamente, non aprire il coperchio del vano batterie del trasmettitore o della stazione meteorologica, dal momento che le batterie possono fuoriuscire dai contatti e provocare un falso resettaggio. Se questo dovesse accadere per errore, è necessario resettare tutte le unità (consultare il paragrafo **"Impostazione"** di cui sopra), altrimenti si potrebbero verificare dei problemi di trasmissione.

La gamma di trasmissione è di circa 100 metri dal trasmettitore igrotermico alla stazione meteorologica (in spazi aperti); ad ogni modo questo dipende dall'ambiente circostante e dai livelli di interferenza. Se la ricezione non è possibile, nonostante che siano stati osservati tutti i fattori di cui sopra, tutte le unità del sistema devono essere resettate (consultare il paragrafo **"Impostazione"** di cui sopra).

SISTEMAZIONE DELLA STAZIONE METEOROLOGICA

La stazione meteorologica dispone di un supporto staccabile da tavolo, con cui si ha la possibilità di sistemare l'unità su un piano d'appoggio o di montarla a muro. Prima di eseguire il montaggio a muro, controllare che i dati relativi alle misurazioni in ambienti esterni possano essere ricevuti nelle sistemazioni desiderate.

Per eseguire il montaggio a muro, seguire i passaggi elencati qui di seguito.



Montaggio a muro

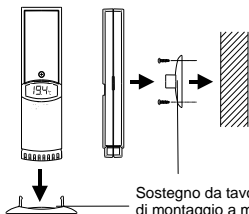
1. Fissare una vite (non in dotazione) sulla parete desiderata, lasciandone fuoriuscire la testa di circa 5 mm
2. Sistemare la stazione meteorologica sulla vite, usando il foro sulla parte posteriore dell'apparecchio. Tirare leggermente verso il basso la stazione meteorologica per bloccarla in posizione.



Supporto da tavolo pieghevole

La gamma del supporto da tavolo pieghevole si trova sulla parte posteriore dell'unità. Tirare il supporto verso l'esterno dal bordo centrale inferiore della stazione meteorologica, sotto il vano batterie. Una volta che il supporto pieghevole è stato esteso, sistemare la stazione meteorologica in una posizione adeguata.

SISTEMAZIONE DEL TRASMETTITORE IGROTHERMICO



Il trasmettitore igrotermico può essere sistemato su una superficie piana qualsiasi, o può essere montato a muro usando la staffa che si piega, come un supporto o come base per il montaggio a muro.

Montaggio a muro

1. Assicurare la staffa sulla parete desiderata usando le viti e i fissaggi di plastica;
2. Fissare il trasmettitore alla staffa.

Nota

Prima di sistemare in maniera definitiva la base per il montaggio a muro del trasmettitore, sistemare tutte le unità nella posizione desiderata, e controllare che l'apparecchio sia in grado di ricevere le letture della temperatura e dell'umidità esterna. Nel caso in cui il segnale non possa essere ricevuto, trovare un'altra sistemazione per i trasmettitori o spostarli leggermente, per favorire la ricezione del segnale.

CURA E MANUTENZIONE

- Per pulire l'apparecchio e il trasmettitore utilizzate solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usate solventi o abrasivi. Proteggere dall'umidità.

- Rimuovere le batterie se non utilizzate l'apparecchio per un periodo prolungato.

GUASTI

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione sulla stazione base	<ul style="list-style-type: none"> • Inserite le batterie con le polarità corretta • Sostituite le batterie
Nessuna ricezione del trasmettitore Indicazione "----"	<ul style="list-style-type: none"> • Controllate le batterie del trasmettitore esterno (non utilizzate batterie ricaricabili!) • Riavviate il trasmettitore e l'unità centrale secondo le istruzioni • Cercate nuove posizioni per il trasmettitore e/o l'unità base • Diminuite la distanza tra il trasmettitore e l'unità base • Eliminate fonti di interferenza.
Nessuna ricezione DCF	<ul style="list-style-type: none"> • Impostazione ricezione DCF "attivata" • Cercate nuova posizione per l'unità base • Impostate l'orologio manualmente • Attendete il tentativo notturno di ricezione
Indicazione non corretta	<ul style="list-style-type: none"> • Sostituite le batterie

SMALTIMENTO

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

È assolutamente vietato gettare le batterie ricaricabili e non tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare, le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti per il riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.



Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di

apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

SPECIFICHE TECNICHE

Temperature di esercizio raccomandate : da 0°C a +50°C

Gamma della temperatura per il funzionamento

Interna : da -9.9°C a 59.9°C con risoluzione di 1.0°C

da 14.2°F a 139.8°F con risoluzione di 2.0°F

(si visualizza "OF.L" se al di fuori di questa gamma)

Esterna : da -39.9°C a 59.9°C con risoluzione di 0,1°C

da -39.8°F a 139.8°F e risoluzione di 0,2°F

(si visualizza "OF.L" se al di fuori di questa gamma)

Gamma dell'umidità interna : da 20% a 95% con risoluzione dello 1%

(si visualizza "- -" se la temperatura è OL.F; si

visualizza "19%" se < 20% e "96%" se > 95%)

Gamma dell'umidità esterna : da 1% a 99% con risoluzione dello 1% (si

visualizza "- -" se la temperatura esterna è OF.L;

si visualizza 1% se < 1% e 99% se > 99%)

Intervallo di misurazione dei dati relativi alle misurazioni interne:

Temperatura interna : ogni 15 secondi

Umidità : ogni 20 secondi

Pressione dell'aria : ogni 15 secondi

Intervallo di misurazione della temperatura e dell'umidità esterna:

ogni 4 secondi (od ogni 15 se i dati sono persi e si visualizza "--.")

Raggio di trasmissione : fino a 100 metri (in spazi aperti)

Alimentazione (si raccomandano batterie alcaline)

Stazione meteorologica : 3 x AA, IEC LR6, da 1,5V

Trasmettitore igrotermico : 2 x AA, IEC LR6, da 1,5V

Durata delle batterie : circa 24 mesi

Dimensioni

Stazione meteorologica : 101 x 31 x 179 mm

Trasmettitore igrotermico : 75 x 55 x 160mm (incluso il supporto)

Frequenza di trasmissione : 868 MHz

Massima potenza a radiofrequenza trasmessa: < 25mW

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 35.1089 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim
10/16

ESTACIÓN METEOROLÓGICA

Manual de instrucciones

Cat. No. 35.1078.10.IT

Muchas gracias por haber adquirido esta estación meteorológica inalámbrica de TFA.

ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO

Por favor, lea detenidamente las instrucciones de uso.

De este modo se familiarizará con su nuevo dispositivo, conocerá todas las funciones y componentes, así como información relevante para la puesta en funcionamiento y el manejo del dispositivo y reciba consejos sobre cómo actuar en caso de avería.

Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, previstos legalmente, debido a un uso incorrecto.

No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso!

Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad!

Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro!

ENTREGA

- Estación meteorológica (dispositivo base)
- Sensor remoto
- Instrucciones de uso

ÁMBITO DE APLICACIÓN Y VENTAJAS DE SU NUEVO DISPOSITIVO:

- Hora controlada por radio DCF-77 con opción de ajuste manual
- Activación/desactivación de la función de recepción de hora (seleccionable por el usuario)
- Indicación horaria en formato de 12/24 horas
- Opción de zona horaria ± 12 horas
- Visualización de calendario con día de la semana y fecha (año y mes sólo en modo de ajuste)
- Pronóstico meteorológico con indicador de tendencia meteorológica
- Visualización de temperatura en $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$
- Visualización de temperatura interior y exterior, con registro de los valores MÍN/MÁX y hora de recepción
- Visualización de datos de humedad como HR%
- Visualización de humedad interior y exterior, con registro de los valores MÍN/MÁX
- Presión atmosférica relativa en hPa/inHg, con valor de referencia ajustable

- Ajuste de la sensibilidad de los iconos de tiempo
- Historial de presión atmosférica relativa para las últimas 24 horas (barómetro electrónico con indicación de tendencia de presión barométrica)
- Ajuste del contraste de la pantalla LCD
- Puede recibir datos de hasta 3 transmisores exteriores
- Transmisión a control remoto de la temperatura al aire libre vía señales 868MHz
- Intervalo y chequeo de la temperatura al aire libre cada 4 segundos
- Indicador de pilas descargadas
- Puede instalarse sobre una mesa o en una pared

PARA SU SEGURIDAD:

- El producto solo es adecuado para los ámbitos de utilización descritos anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar por cuenta propia reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.
- ~~Este dispositivo no es indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado únicamente para uso privado.~~



¡Precaución: Riesgo de lesiones:

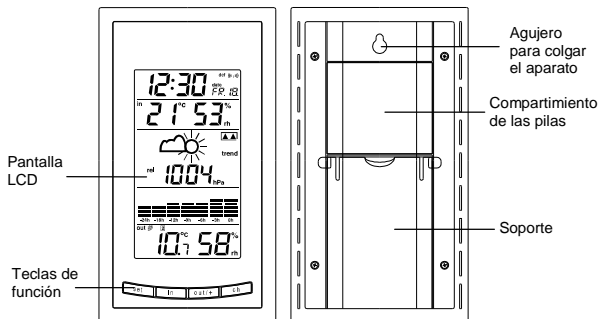
- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben combinarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

Advertencias importantes sobre seguridad del producto

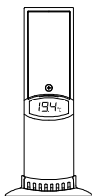
- No exponga el dispositivo a temperaturas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- El sensor exterior está protegido contra las salpicaduras de agua, pero no es estanco al agua. Busque un lugar protegido de la lluvia para el emisor.

COMPONENTES:

Estación meteorológica

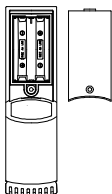


Transmisor termo-higro



- Transmisión remota de la temperatura y humedad exterior a la estación meteorológica a través de señales de frecuencia de 868MHz
- Cubierta Impermeable
- Estuche para montaje en la pared
- Coloque en un lugar cubierto. Evite exponer la unidad a la lluvia y sol directos

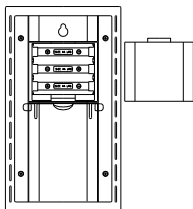
CÓMO INSTALAR Y SUSTITUIR LAS PILAS EN EL TRANSMISOR TERMO-HIGRO



El transmisor Ttrmo-higro utiliza dos (2) pilas AA, del tipo IEC LR6, 1.5V. Para instalar y cambiar las pilas, por favor siga los siguientes pasos:

1. Retire la tapa de las pilas en la parte frontal con un destornillador pequeño.
2. Inserte las pilas observando la polaridad correcta, (observe las marcaciones).
3. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

CÓMO INSTALAR Y SUSTITUIR LAS PILAS EN LA ESTACIÓN METEOROLÓGICA



La estación meteorológica utiliza 3 pilas AA, IEC LR6, de 1,5 V. Para instalar y sustituir las pilas, siga el procedimiento que se describe a continuación:

1. Introduzca un dedo o otro objeto sólido en el espacio que hay en la parte inferior central del compartimento de las pilas y levante para retirar la tapa.
2. Instale las pilas observando la polaridad correcta de las mismas (observe las marcas).
3. Instale la tapa del compartimento de las pilas.

Cambio de pilas

- Cambie las pilas de la estación cuando aparezca en la pantalla el símbolo de la pila cerca la humedad interna.
- Cuando las pilas del transmisor en exteriores estén agotadas, aparecerá el icono de pilas bajas cerca el registro de visualización de la temperatura en exteriores.

Nota:

Si se sustituyen las pilas en cualquiera de los aparatos, será necesario reiniciar todos los aparatos siguiendo los procedimientos de configuración. Esto se debe a que el transmisor, cuando es puesto en funcionamiento, asigna un código de seguridad aleatorio que debe ser recibido y almacenado por la estación meteorológica dentro de los tres primeros minutos en que el transmisor comienza a recibir energía.

CONFIGURACIÓN

CUANDO SE UTILIZA MÁS DE UN TRANSMISOR

1. Primero, ponga las pilas en el transmisor (lea las instrucciones sobre **“Cómo instalar y sustituir las pilas en el transmisor termo-higro”** más arriba).
2. En un periodo de dos minutos después de haber puesto las pilas en el transmisor, ponga las pilas en la estación meteorológica (lea las instrucciones sobre **“Cómo instalar y sustituir las pilas en la estación meteorológica”** más arriba). Una vez que haya instalado las pilas, todos los segmentos de la pantalla LCD se iluminarán brevemente. Acto seguido muestra los datos de la temperatura y la humedad interior y la hora en las 0:00 y también aparece el símbolo de la señal de recepción. Si estos datos no son mostrados en pantalla después de un minuto, quite las pilas y espere por lo menos un minuto antes de volver a colocarlas. Una vez que se visualicen los datos en la pantalla puede continuar con el siguiente

- paso.
- Después de poner las pilas en la estación, esta empieza a recibir los datos del transmisor. Luego deben visualizarse en la pantalla los datos de la temperatura y la humedad exterior. Si estos datos no son mostrados en pantalla después de dos minutos, quite las pilas de ambas unidades y vuelva a reinstalarlas desde el paso 1.
 - Con el fin de asegurar una buena cobertura de la señal de transmisión de 868 MHz, las unidades deben ser colocadas dentro de una distancia no mayor a 100 metros, bajo buenas condiciones de transmisión, esta distancia se contabiliza entre la posición final de la estación meteorológica y el transmisor (vea las instrucciones sobre “**Instalación**” y “**Recepción de la señal de 868 MHz**”).

Nota:

Al cambiar las pilas de los aparatos, asegúrese de que las pilas no se salgan de los contactos. Después de retirar las pilas, espere al menos 1 minuto antes de volver a instalarlas; de lo contrario, podrán producirse problemas de puesta en funcionamiento y transmisión.

CUANDO SE UTILIZA MÁS DE UN TRANSMISOR

- Debe quitar todas las pilas de la estación y del transmisor y esperar un minuto si ya ha hecho la instalación de un transmisor anteriormente.
- Ponga las pilas en el primer transmisor.
- En un periodo de dos minutos después de haber puesto las pilas en el primer transmisor, ponga las pilas en la Estación Meteorológica. Una vez que haya instalado las pilas, todos los segmentos de la pantalla LCD se iluminarán brevemente. Acto seguido muestra los datos de la temperatura y la humedad interior y la hora a las 0:00. Si estos datos no son mostrados en pantalla después de un minuto, quite las pilas y espere por lo menos un minuto antes de volver a colocarlas.
- Luego deben visualizarse en la estación los datos de la temperatura y la humedad exterior del primer transmisor (canal 1). También el símbolo de la señal de recepción parpadea en la pantalla. Si estos datos no son mostrados en pantalla después de 2 minutos, quite las pilas de ambas unidades y vuelva a comenzar desde el paso 1.
- Tan pronto como se vean en la pantalla de la estación los datos de la temperatura y la humedad exterior del primer transmisor, ponga las pilas en el segundo transmisor.

Nota: Las pilas del segundo transmisor deben ser puestas 45 segundos después de la recepción de los datos del primer transmisor.

- Luego se deben ver en la pantalla de la estación los datos de la temperatura y humedad exterior del segundo transmisor y el símbolo del "canal 2". Si estos datos no son mostrados en pantalla después de 2 minutos, quite las pilas de ambas unidades y vuelva a comenzar desde el paso 1

7. Tan pronto como se vean en la pantalla de la estación los datos de la temperatura y humedad exterior del segundo transmisor y símbolo del "canal 2", ponga las pilas en el tercer transmisor. Luego, dos minutos después se deben ver en la pantalla los datos en exteriores del tercer transmisor y el símbolo del canal debe devolverse al número "1", una vez que se reciban correctamente los datos del tercer transmisor. Si estos datos no son recibidos, debe reinstalar las unidades desde el paso 1 nuevamente.

Nota: El usuario debe poner las pilas en el tercer transmisor dentro de 45 segundos después de que la estación meteorológica muestre los datos del primer transmisor. O inmediatamente después de que haya terminado la recepción de datos del segundo transmisor.

8. Con el fin de asegurar una buena cobertura de la señal de transmisión de 868 MHz, las unidades deben ser colocadas dentro de una distancia no mayor a 100 metros, bajo buenas condiciones de transmisión, esta distancia se contabiliza entre la posición final de la estación meteorológica y el transmisor (vea las instrucciones sobre "**Instalación**" y "**Recepción de la señal de 868 MHz**").

IMPORTANTE:

Se pueden presentar problemas de transmisión si la instalación de los sensores adicionales no es hecha de acuerdo a las instrucciones dadas anteriormente. Si se presenta algún problema, será necesario retirar las pilas de todas las unidades y volver a reinstalarlas desde el paso 1.

HORA CONTROLADA POR RADIO DCF

La estación base para la hora radio controlada es un reloj de Cesio Atómico operado/manejado por el Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig el cual tiene una desviación de menos de un segundo en un millón de años. La hora es codificada y transmitida desde Mainflingen cerca de Frankfurt vía señales de frecuencia DCF-77 (77.5 Khz.) y tiene un rango o alcance de transmisión de aproximadamente 1,500 Km. Su estación meteorológica controlada por señales de radio recibe esta señal y la convierte para suministrarle la hora precisa en el verano o en el invierno. La calidad de la recepción depende en gran medida de la ubicación geográfica. En casos normales, no debe haber problemas de recepción dentro de un radio de 1,500km alrededor de Frankfurt.

Una vez que la temperatura al aire libre sea visualizada en la estación meteorológica, el icono de la torre DCF empezará a titilar en la esquina superior izquierda de la pantalla. Esto indica que el reloj ha detectado la presencia de la señal de radio y está intentando recibirla. Cuando el código de la hora es recibido, El icono de la torre DCF se quedará encendido permanentemente en la pantalla y la hora será visualizada.

La recepción de la radio-síñal DCF se lleva a cabo dos veces a las 02:00 y a las 03:00 de la madrugada. Si la síñal de recepción no es recibida correctamente a las 02:00, el siguiente intento se hace a las 06:00 de la mañana y luego el siguiente intento se hará el día siguiente a las 02:00 de la madrugada.

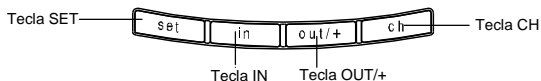
Si el icono de la torre titila, pero no ajusta/recibe la hora o la torre DCF no aparece en la pantalla, entonces por favor tome nota de lo siguiente:

- La distancia recomendada entre la estación y cualquier fuente de interferencia, tales como monitores de computadores o televisores debe ser de un mínimo de 1.5 - 2 metros.
- Dentro de habitaciones construidas en hierro y concreto (sótanos, edificios con superestructuras), la síñal recibida naturalmente se debilita. En casos extremos, por favor coloque la unidad cerca de una ventana y apuntando con su parte frontal o trasera hacia el transmisor de Frankfurt.
- Durante las horas nocturnas, las interferencias atmosféricas son usualmente menos severas y la recepción es posible en la mayoría de los casos. Con una sola recepción diaria es suficiente para mantener la desviación de la exactitud (margen de error) por debajo de 1 segundo.

TECLAS DE FUNCIÓN:

Estación meteorológica:

La estación meteorológica tiene 4 teclas de función fáciles de usar:



Tecla SET

- Pulse y mantenga pulsada esta tecla para entrar en el modo de ajuste manual: contraste de la pantalla LCD, zona horaria, activación/desactivación de la función de recepción de hora, visualización de la hora en formato de 12/24 horas, ajuste manual de la hora, calendario, temperatura °C/°F, presión hPa/inHg, valor de presión relativa y ajuste de la sensibilidad de los iconos de tiempo
- Para borrar todos los registros de valores MÍN/MÁX

Tecla IN

- Pulse esta tecla brevemente para alternar entre los datos de temperatura/humedad interior actual, MÁX y MÍN
- Para disminuir el valor de presión relativa (en el modo de ajuste manual)

Tecla OUT/+

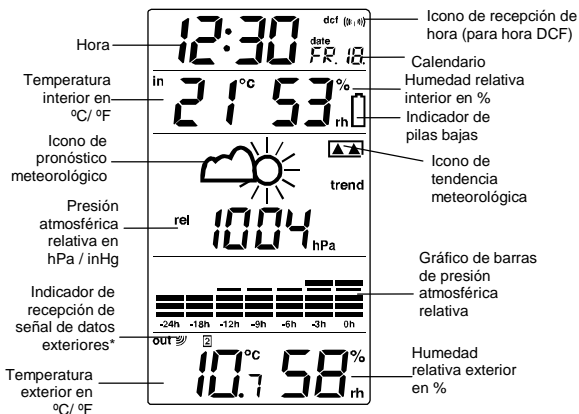
- Pulse esta tecla brevemente para alternar entre los datos de temperatura/humedad exterior actual, MÁX y MÍN
- Para incrementar, cambiar y alternar entre todos los valores en el modo de ajuste manual.

Tecla CH

- Para salir del modo de ajuste manual
- Para visualizar distintos canales (cuando se utiliza más de 1 transmisor)

PANTALLA LCD

Para facilitar su visualización, la pantalla LCD ha sido dividida en 5 secciones donde se presenta la información siguiente: hora/calendario, temperatura y humedad interior, pronóstico meteorológico, historial de presión atmosférica relativa, y temperatura y humedad exterior.



* Cuando la señal sea recibida correctamente, el icono se encenderá. (Si la señal no se recibe correctamente el icono no aparecerá en la pantalla.) De esa manera que el usuario puede así ver fácilmente los datos de la última recepción exitosa de la señal (icono encendido) ningún icono (icono apagado), el icono pequeño que titila en la pantalla señala que ya se recibió la recepción.

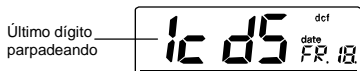
AJUSTES MANUALES:

Los siguientes ajustes pueden cambiarse pulsando la tecla SET:

- Ajuste del contraste de la pantalla LCD
- Ajuste de la zona horaria
- Activación/desactivación de la función de recepción de hora
- Visualización de la hora en formato de 12/24 horas
- Ajuste manual de la hora
- Ajuste del calendario

- Visualización de la temperatura en °C/°F
- Visualización de la presión atmosférica en hPa / inHg
- Ajuste de la presión atmosférica relativa
- Ajuste de la sensibilidad de los iconos de pronóstico meteorológico

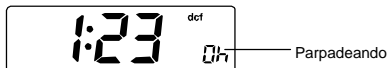
AJUSTE DEL CONTRASTE DE LA PANTALLA LCD:



El contraste de la pantalla LCD puede ajustarse dentro de un margen de 8 niveles, desde LCD 0 a LCD7 (el ajuste por defecto es LCD 4):

1. Pulse y mantenga pulsada la tecla SET hasta que el dígito comience a parpadear.
2. Use la tecla OUT/+ para visualizar todos los niveles de contraste.
3. Seleccione el nivel de contraste deseado para la pantalla LCD. Pulse la tecla SET para confirmar el ajuste y cambiar al modo de **ajuste de zona horaria**.

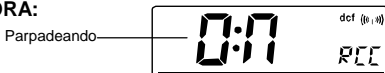
AJUSTE DE LA ZONA HORARIA:



El ajuste de zona horaria por defecto de la estación meteorológica es "0". Para seleccionar otra zona horaria:

1. El valor de zona horaria actual comenzará a parpadear.
2. Use la tecla OUT/+ para ajustar la zona horaria. El margen de ajuste es de 0 a -12 y de +12 a 0 en intervalos consecutivos de 1 hora.
3. Pulse la tecla SET para confirmar el ajuste y cambiar al modo de **activación/desactivación de la función de recepción de hora**.

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN DE RECEPCIÓN DE HORA:



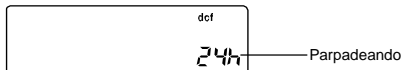
Se puede desactivar la función de recepción de hora DCF en aquellos lugares donde no es posible recibir la señal DCF. En este caso, el reloj funcionará como un reloj de cuarzo normal. (El ajuste por defecto es ON (función activada)).

1. "ON" comenzará a parpadear en la pantalla LCD.
2. Use la tecla OUT/+ para desactivar (OFF) la función de recepción de hora.
3. Pulse la tecla SET para confirmar el ajuste y cambiar al modo de **selección de formato de visualización de la hora (12/24 horas)**.

Nota:

Si se desactiva (OFF) manualmente la función de recepción de hora, el reloj no intentará recibir la hora DCF mientras la función esté desactivada.

El icono de recepción de hora y el icono "DCF" no aparecerán en la pantalla LCD.

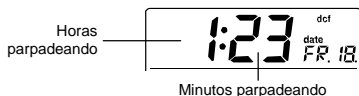
VISUALIZACIÓN DE LA HORA EN FORMATO DE 12/24 HORAS:

La indicación horaria puede ajustarse para mostrar la hora en formato de 12 horas o de 24 horas. (El ajuste por defecto es 24 horas.)

1. Use la tecla OUT/+ para alternar entre "12H" y "24H".
2. Pulse la tecla SET para confirmar el ajuste y cambiar al modo de **ajuste manual de la hora**.

AJUSTE MANUAL DE LA HORA:

En caso de que la estación meteorológica no pueda detectar la señal DCF (debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), la hora puede ajustarse manualmente. En este caso, el reloj funcionará como un reloj de cuarzo normal.

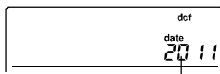


1. El dígito de las horas comenzará a parpadear.
2. Use la tecla OUT/+ para ajustar las horas.
3. Pulse la tecla SET para cambiar a los minutos. El dígito de los minutos comenzará a parpadear.
4. Use la tecla OUT/+ para ajustar los minutos.
5. Pulse la tecla SET para confirmar el ajuste de la hora y cambiar al modo de **ajuste de calendario**.

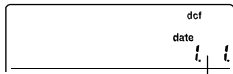
Nota:

El aparato seguirá tratando de recibir la señal cuando la hora sea ajustada manualmente. Cuando reciba la señal, el aparato reemplazará la hora ajustada manualmente por la hora recibida. Mientras el aparato intenta recibir la señal, el icono de torre DCF parpadea. Si no se logra recibir correctamente la señal, el icono de torre DCF desaparecerá, pero el aparato volverá a intentar recibir la señal al día siguiente.

AJUSTE DEL CALENDARIO



Año



Fecha y mes (formato de indicación horaria de 24 hr)
Mes y fecha (formato de indicación horaria de 12 hr)

El ajuste de fecha por defecto de la estación meteorológica es 1. 1. 2011. Cuando se reciben señales horarias controladas por radio, la fecha se actualiza automáticamente. Sin embargo, si no se reciben estas señales, la fecha también puede ajustarse manualmente.

1. La posición del año comenzará a parpadear.
2. Use la tecla OUT/+ para ajustar el año (entre los años 2011 y 2029).
3. Pulse la tecla SET para confirmar el ajuste y para cambiar al mes. El dígito del mes comenzará a parpadear.
4. Use la tecla OUT/+ para ajustar el mes.
5. Pulse la tecla SET para confirmar el ajuste y para cambiar a la fecha. El dígito de la fecha comenzará a parpadear.
6. Use la tecla OUT/+ para ajustar la fecha.
7. Pulse la tecla SET para confirmar todos los ajustes del calendario y cambiar al modo de **selección de visualización de temperatura**.

SELECCIÓN DE VISUALIZACIÓN DE TEMPERATURA EN °C/°F:

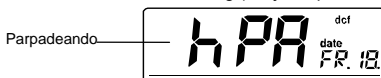


La indicación de temperatura puede ajustarse para mostrar los datos de temperatura en °C o °F. (el ajuste por defecto es °C).

1. Use la tecla OUT/+ para alternar entre "°C" y "°F".
2. Pulse la tecla SET para confirmar el ajuste cambiar al modo de **selección de unidad de presión atmosférica**.

SELECCIÓN DE UNIDAD DE PRESIÓN (hPa / inHg):

La indicación de presión puede ajustarse para mostrar los datos de presión atmosférica relativa en hPa o inHg (el ajuste por defecto es "hPa").

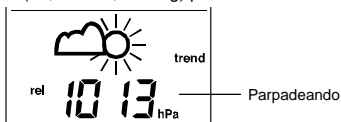


1. Use la tecla OUT/+ para alternar entre "hPa" y "inHg".
2. Pulse la tecla SET para confirmar el ajuste y cambiar al modo de **ajuste de valor de presión atmosférica relativa**.

Nota: Este ajuste no afecta la sensibilidad de los iconos de tiempo ni el historial de presión atmosférica. Esta información siempre se visualiza en hPa.

AJUSTE DE VALOR DE PRESIÓN ATMOSFÉRICA RELATIVA

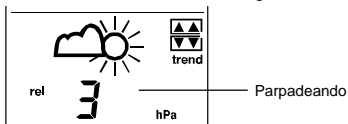
El valor predeterminado de presión atmosférica relativa es 1013 hPa (29,92 inHg). Se puede cambiar manualmente este valor a otro valor dentro del margen de 960 a 1040 hPa (28,35 a 30,72 inHg) para una referencia mejor.



1. El valor actual de presión atmosférica relativa comenzará a parpadear.
2. Use la tecla OUT/+ para incrementar el valor, y la tecla IN para reducirlo. Mantenga pulsada la tecla para que el valor cambie con mayor rapidez.
3. Pulse la tecla SET para confirmar el ajuste y cambiar al modo de **ajuste de la sensibilidad de los iconos de pronóstico meteorológico**.

AJUSTE DE LA SENSIBILIDAD DE LOS ICONOS DE PRONÓSTICO METEOROLÓGICO:

Si se encuentra en un lugar donde las condiciones meteorológicas cambian rápidamente, puede cambiar el nivel de sensibilidad de los iconos de tiempo para que el cambio en las condiciones meteorológicas se visualice con mayor rapidez.



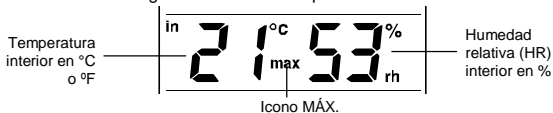
1. El valor de sensibilidad actual comenzará a parpadear.
2. Use la tecla OUT/+ para ajustar el nivel de sensibilidad. Hay 3 niveles disponibles: 2, 3 y 4. El valor corresponde al cambio de presión atmosférica en hPa antes de que el icono de tiempo cambie a otro estado. El nivel 2 es el ajuste de mayor sensibilidad, y el nivel 4 el de menor sensibilidad (el ajuste por defecto es "3").
3. Pulse la tecla SET para confirmar el ajuste y salir del **modo de ajuste manual**.

CÓMO SALIR DEL MODO DE AJUSTE MANUAL

Para salir del modo de ajuste manual en cualquier momento que lo desee, pulse la tecla CH o espere hasta que el modo se cancele automáticamente. Se restablecerá la indicación horaria normal.

HUMEDAD RELATIVA INTERIOR Y TEMPERATURA INTERIOR:

Los datos de temperatura y humedad interior se actualizan automáticamente y se visualizan en la segunda sección de la pantalla LCD.



CÓMO CAMBIAR Y CANCELAR LOS REGISTROS DE TEMPERATURA Y HUMEDAD INTERIOR:

1. Para alternar entre los datos de temperatura y humedad interior actual, MÍN y MÁX, pulse la tecla IN. También se visualiza la hora y la fecha de registro de los datos en las secciones de hora y calendario de la pantalla (sólo para datos de temperatura).
Pulse la tecla una vez para visualizar los valores MÁX de temperatura y humedad interior, junto con la hora y la fecha en que fueron registrados.
Pulse la tecla dos veces para visualizar los valores MÍN de temperatura y humedad interior, junto con la hora y la fecha en que fueron registrados.
Púlsela tres veces para volver a los valores actuales.
2. Mientras visualiza los datos MÍN o MÁX, pulse la tecla SET durante 3 segundos para borrar el registro de datos MÍN o MÁX respectivo y restablecer la visualización de la temperatura, humedad, hora y fecha actuales.

Nota: Los datos MÍN o MÁX deben borrarse individualmente.

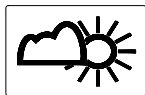
PRONÓSTICO METEOROLÓGICO Y TENDENCIA METEOROLÓGICA:

ICONOS DE PRONÓSTICO METEOROLÓGICO:

Los iconos de tiempo de la tercera sección de la pantalla LCD pueden visualizarse en cualquiera de las combinaciones siguientes:



Soleado



Parcialmente nublado



Lluvioso

En caso de producirse un cambio repentino o significativo de la presión atmosférica, los iconos de tiempo se actualizarán para mostrar el cambio de tiempo. Si los iconos no cambian, significará que la presión atmosférica no ha cambiado o que el cambio ha sido demasiado pequeño como para que la

estación meteorológica pueda registrarlo. Sin embargo, si se visualiza el icono de tiempo soleado o lluvioso, el icono no cambiará si el tiempo mejora (icono de tiempo soleado) o empeora (icono de tiempo lluvioso), ya que en este caso los iconos ya se encuentran en sus extremos.

Los iconos visualizados representan un pronóstico del tiempo en términos de si el tiempo mejorará o empeorará; no indican necesariamente que el tiempo será soleado o lluvioso. Por ejemplo, si las condiciones meteorológicas actuales corresponden a un día nublado y se visualiza el icono de tiempo lluvioso, no significa que el producto esté funcionando mal debido a que no está lloviendo. Esta condición significa simplemente que la presión atmosférica ha disminuido y que se espera que el tiempo empeore, pero no necesariamente que vaya a llover.

Nota:

Después de instalar y configurar el aparato, haga caso omiso de las lecturas para pronóstico meteorológico durante las primeras 12-24 horas de uso. De esta forma, la estación meteorológica tendrá tiempo suficiente para recoger datos de presión atmosférica a una altitud constante, lo que le permitirá hacer un pronóstico más preciso.

Al igual que con todos los pronósticos meteorológicos, no es posible garantizar una precisión absoluta. Se estima que la función de pronóstico meteorológico tiene un nivel de precisión de aproximadamente 75% debido a las diversas zonas climáticas para las cuales la estación meteorológica ha sido diseñada. La estación meteorológica será más precisa en zonas donde se producen cambios meteorológicos repentinos (por ejemplo, de soleado a lluvioso) que en zonas donde las condiciones meteorológicas se mantienen constantes la mayor parte del tiempo (por ejemplo, en zonas que generalmente presentan tiempo soleado).

Si traslada la estación meteorológica a un lugar significativamente más alto o más bajo que su lugar de instalación inicial (por ejemplo, desde la planta baja al primer piso de la casa), haga caso omiso de los pronósticos meteorológicos durante las primeras 12 a 24 horas. De esta forma, la estación meteorológica no confundirá la nueva ubicación con un posible cambio de presión atmosférica (que en este caso se deberá al ligero cambio de altitud).

INDICADOR DE TENDENCIA METEOROLÓGICA

Los indicadores de tendencia meteorológica (situados a la izquierda y derecha de los iconos de tiempo) funcionan conjuntamente con los iconos de tiempo. Cuando el indicador apunta hacia arriba, significa que la presión atmosférica está aumentando y que se espera que el tiempo mejore; de igual forma, cuando el indicador apunta hacia abajo, significa que la presión atmosférica está disminuyendo y que se espera que el tiempo empeore.

De acuerdo con lo anterior, es posible ver cómo ha cambiado el tiempo y cómo se espera que vaya a cambiar. Por ejemplo, si el indicador apunta hacia abajo al

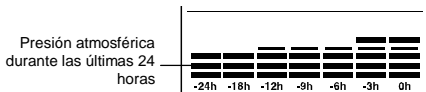
mismo tiempo que se visualizan los iconos de tiempo nublado y soleado, significa que el último cambio de tiempo detectado sucedió cuando el tiempo era soleado (sólo el icono de tiempo soleado). Por lo tanto, el próximo cambio en el tiempo corresponderá a lo iconos de tiempo nublado y lluvioso, ya que el indicador está apuntando hacia abajo.

Nota:

Una vez que el indicador de tendencia meteorológica ha registrado un cambio de presión atmosférica, el indicador se visualiza de forma permanente en la pantalla LCD.

HISTORIAL DE PRESIÓN ATMOSFÉRICA (BARÓMETRO ELECTRÓNICO CON INDICACIÓN DE TENDENCIA DE PRESIÓN BAROMÉTRICA)

La cuarta sección de la pantalla LCD también muestra el valor de presión atmosférica relativa y el historial de presión atmosférica.



El gráfico de barras indica la tendencia del historial de presión atmosférica de las últimas 24 horas en 7 pasos: 0h, -3h, -6h, -9h, -12h, -18h y -24h. "0h" representa el registro actual de la presión atmosférica durante una hora completa. Las columnas representan el valor "hPa" (0, ± 2 , ± 4 , ± 6) a una hora específica. El "0" en el medio de esta escala corresponde a la presión actual, y cada cambio (± 2 , ± 4 , ± 6) indica el aumento o disminución en "hPa" de la presión anterior respecto de la presión actual.

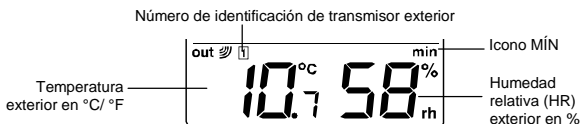
Si las barras suben, significa que el tiempo está mejorando debido a que la presión atmosférica ha aumentado. Si las barras bajan, significa que la presión atmosférica ha disminuido y que se espera que el tiempo empeore respecto de las condiciones actuales (0h).

Nota:

Para obtener tendencias de presión barométrica precisas, la estación meteorológica debe funcionar siempre a la misma altitud. Por ejemplo, no debe ser trasladada desde la planta baja al primer piso de la casa. Si cambia el aparato de lugar, haga caso omiso de los pronósticos meteorológicos durante las primeras 12 a 24 horas.

DATOS TEMPERATURA/HUMEDAD EXTERIOR

En la última sección de la pantalla LCD se visualiza la temperatura y humedad exterior, el indicador de recepción, el número de identificación del transmisor y los datos de temperatura y humedad exterior MÍN/MÁX.



CÓMO CAMBIAR Y CANCELAR LOS REGISTROS DE TEMPERATURA Y HUMEDAD EXTERIOR

- Para alternar entre los datos de temperatura y humedad exterior actual, MÁX/MÍN y ver las horas en que fueron registrados (sólo para los datos de temperatura), pulse la tecla OUT/+:
 Pulse la tecla una vez para visualizar los valores MÁX de temperatura y humedad exterior, junto con la hora y la fecha en que fueron registrados. Pulse la tecla dos veces para visualizar los valores MÍN de temperatura y humedad exterior, junto con la hora y la fecha en que fueron registrados.
 Púlsela tres veces para volver a los valores actuales.
- Mientras visualiza los datos MÍN o MÁX, pulse la tecla SET durante 3 segundos para borrar el registro de datos MÍN o MÁX respectivo y restablecer la visualización de la temperatura, humedad, hora y fecha actuales.

Nota: Los datos MÍN o MÁX deben borrarse individualmente.

CUANDO SE UTILICE MÁS DE UN TRANSMISOR:

- Para ver la información de los diferentes transmisores, pulse la tecla CH:
 Una vez para ver los datos del transmisor 2
 Dos veces para ver los datos del transmisor 3
 Tres veces para devolverse al transmisor 1
- Utilice la tecla OUT/+ para ver los datos de la MIN/MAX temperatura y humedad del transmisor seleccionado.
- Para borrar y reconfigurar los datos de la máxima y mínima temperatura y humedad y la hora en que estos datos fueron registrados, pulse la tecla SET consecutivamente durante 3 segundos. De esta manera todos los MIN/MAX datos registrados se actualizarán con respecto a los registros/datos actuales, lo mismo ocurre con la fecha, los datos de la temperatura y humedad. La hora actual tomada en cuenta es la hora normal estándar y no esta relacionada con la zona horaria puesta en la unidad.

Nota: Los MIN/MAX registros de cada transmisor deben ser reajustados por separado.

ACERCA DEL TRANSMISOR EXTERIOR

El alcance del transmisor termo-higro puede ser afectado por la temperatura. A temperaturas bajas, la distancia de transmisión puede disminuir. Tenga esto en cuenta al instalar los transmisores. Asimismo, la carga de las pilas del transmisor termo-higro puede disminuir.

RECEPCIÓN DE LA FRECUENCIA DE 868 MHz

Si no se reciben los datos de temperatura y humedad exterior dentro de tres minutos después de haber instalado el aparato (o la sección de los datos en exteriores de la estación siempre muestra este símbolo "- . -" durante la operación normal del aparato), compruebe los siguientes puntos:

1. La estación meteorológica y el transmisor deben instalarse a una distancia mínima de 2 metros de fuentes de interferencia tales como monitores de ordenador y televisores.
2. Evite instalar los transmisores en o cerca de marcos de ventana metálicos.
3. El uso de productos eléctricos tales como auriculares o altavoces que funcionan con la misma frecuencia de señal (868MHz) puede impedir la transmisión y recepción correcta de la señal. Los vecinos que utilizan aparatos eléctricos que funcionan con una frecuencia de señal de 868MHz también pueden causar interferencias.

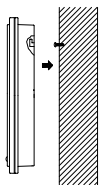
Nota:

Mientras recibe correctamente la señal de 868MHz, no abra la tapa del compartimiento de las pilas del transmisor ni de la estación meteorológica, ya que las pilas podrían salirse de los contactos y causar una reinicialización accidental. Si esto sucediera, reinicie todos los aparatos (consulte la sección "**Configuración**" anterior), pues de lo contrario podrán producirse problemas de transmisión.

La distancia de transmisión es de aproximadamente 100 metros desde el transmisor termo-higro a la estación meteorológica (en un espacio abierto). Sin embargo, esta distancia varía dependiendo del entorno y los niveles de interferencia. Si la recepción no es posible a pesar de haber considerado estos factores, deberá reiniciar todos los aparatos del sistema (consulte la sección "**Configuración**" anterior).

INSTALACIÓN DE LA ESTACIÓN METEOROLÓGICA

La estación meteorológica puede utilizarse sobre una mesa o instalarse en una pared. Antes de instalar el aparato en una pared, compruebe que se pueden recibir los datos de temperatura y humedad exterior desde el lugar deseado.



Para instalar el aparato en una pared:

1. Fije un tornillo (no incluido) a la pared deseada, dejando que la cabeza del mismo sobresalga aproximadamente 5 mm.
2. Utilizando el agujero situado en la parte posterior del aparato, cuelgue la estación meteorológica del tornillo. Mueva la estación meteorológica cuidadosamente hacia abajo para asegurarla al tornillo.

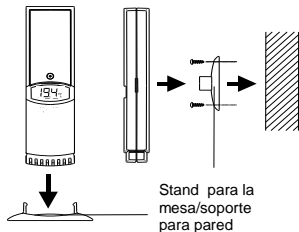


Soporte de mesa desplegable:

El soporte de mesa desplegable se encuentra en la parte posterior de la estación meteorológica. Para extender el soporte, tire de él hacia fuera por el borde inferior central del aparato, bajo el compartimento de las pilas. Una vez que el soporte esté extendido, instale la estación meteorológica en un lugar apropiado.

INSTALACIÓN DEL TRANSMISOR TERMO-HIGRO

El transmisor termo-higro puede ser colocado en cualquier superficie plana usando el soporte que se desdobra como un stand o como la base para fijarlo en la pared.



Para colgar en la Pared

1. Asegure el soporte en la pared deseada utilizando los tornillos y las anclas plásticas.
2. Cuelgue el transmisor en el soporte.

Nota:

Antes de fijar el transmisor permanentemente en la pared, coloque todas las unidades en los lugares deseados y verifique que los datos de la temperatura y la humedad puedan ser

recibidos. En caso de que no puedan ser recibidos, re-ubique todos los transmisores o mévalos ligeramente ya que esto puede ayudar para recibir la señal de recepción.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie el sensor y la estación básica con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolvente! Proteger de la humedad.

- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.

AVERÍAS

Problema	Solución de problemas
Ninguna indicación de estación básica	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la pila se coloque con la polaridad correcta • Cambiar las pilas
Ninguna recepción de emisor Indicación "----"	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar las pilas del emisor exterior (¡No utilizar baterías recargables!) • Poner de nuevo en funcionamiento el emisor y el dispositivo base según las instrucciones de uso • Busque un nuevo lugar de instalación para el emisor y/o estación básica • Reducir la distancia entre el emisor y el dispositivo base • Elimine las fuentes de interferencia.
Ninguna recepción de DCF	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste de la función de recepción de la hora DCF "encendida" • Busque un nuevo lugar de instalación para la estación básica • Insertar las horas manualmente • Intentar la recepción de noche
Indicación incorrecta	<ul style="list-style-type: none"> • Cambiar las pilas

ELIMINACIÓN

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.



Como consumidor, está obligado legalmente a depositarlas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local de manera respetuosa con el medio ambiente. La denominación de los metales pesados que contiene es: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No tire este producto a la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de

aparatos eléctricos y electrónicos para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

ESPECIFICACIONES:

Temperaturas de funcionamiento recomendadas : 0°C a +50°C

Margen de medición de temperatura:

- Interior : -9,9°C a +59,9°C, con 1,0°C de resolución
4,2°F a 139,8°F con 2,0°F de resolución
(se visualiza "OF.L" si se excede este margen)
- Exterior : -39,9°C a +59,9°C con 0,1°C de resolución
-39,8°F a +139,8°F con 0,2°F de resolución
(se visualiza "OF.L" si se excede este margen)
- Rango de la humedad interior : 20% a 95% con una resolución de 1%
(Muestra este símbolo "- -" si la temperatura esta por fuera del intervalo OL.F; muestra "19%" si es < 20% y "96%" si es > 95%)
- Rango de de la humedad exterior : 1% a 99% con una resolución del 1%
(Muestra este símbolo "- -" si la temperatura exterior esta por fuera del intervalo OF.L; muestra 1% si es < 1% y 99% si es > 99%)

Intervalos de comprobación de datos:

- Temperatura interior : Cada 15 segundos
Humedad : Cada 20 segundos
Presión atmosférica : Cada 15 segundos
Intervalo de comprobación de datos de temperatura y humedad exterior:
Cada 4 segundos
(o cada 15 minutos si se pierden los datos y muestra el símbolo "--")
Alcance : Hasta 100 metros (en espacios abiertos)

Consumo: (se recomienda usar pilas alcalinas)

- Estación meteorológica : 3 x AA, IEC LR6, 1,5V
Transmisor termo-higro : 2 x AA, IEC LR6, 1,5V
Ciclo de duración de las pilas : aproximadamente 24 meses

Dimensiones (La x An x Al):

- Estación meteorológica : 101 x 31 x 179 mm
Transmisor termo-higro : 75 x 55 x 160mm (incluyendo el stand)
Frecuencia de la transmisión : 868 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: <25mW

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web. www.tfa-dostmann.de

Declaración UE de conformidad

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 35.1078 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim 10/16



EJIN9095T122

Printed in China